

**DENON** *PROFESSIONAL*

**DVD видео проигрыватель**

**DN-V210/DN-V310**

**Руководство по эксплуатации**

## Меры предосторожности

### Предупреждение

Для предупреждения риска возгорания или электрического удара, не эксплуатируйте устройство под дождем или в условиях повышенной влажности.

### ВНИМАНИЕ:

#### 1. Обращайтесь с кабелем питания аккуратно.

Избегайте деформации или повреждения кабеля питания. Деформация или повреждение кабеля питания могут привести к электрическому удару или повреждению устройства во время работы. При отключении кабеля от стенной розетки, извлекая вилку, держитесь за нее, а не за провод.

#### 2. Не открывайте верхнюю крышку.

Для предупреждения риска электрического удара не открывайте верхнюю крышку. При возникновении проблем, обращайтесь к вашему дилеру.

#### 3. Не кладите ничего внутрь устройства.

Не кладите внутрь DVD проигрывателя металлические предметы. Избегайте попадания жидкости. Это может привести к электрическому удару или повреждению устройства.

Запишите и сохраните наименование модели и серийный номер вашего устройства, показанные на бирке спецификацией

Модели No. DN-V200/DN-V300 Серийный номер



### ВНИМАНИЕ:

Для уменьшения риска электрического удара, не удаляйте крышку (или заднюю панель) Внутри устройства нет деталей, которые могут быть отремонтированы пользователем. Обращайтесь в сервисную службу к квалифицированным специалистам.



Знак молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в устройстве опасного напряжения, которое может привести к удару электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике служит для предупреждения пользователя о важных инструкциях по работе и обслуживанию в прилагаемом к устройству руководстве.

### Примечание:

В DVD проигрывателе используется полупроводниковый лазер. Для прослушивания музыки и стабильной работы устройства рекомендуется эксплуатировать его при температуре в помещении от 10°C до – 35°C.

### ВНИМАНИЕ:

Использование регуляторов, настроек не описанных в данном руководстве может привести к выбросу опасного излучения.

Проигрыватель не должен настраиваться или ремонтироваться кем-либо кроме сертифицированного специалиста.

## Инструкции по безопасности

1. Прочитайте инструкции – все инструкции по безопасности и работе необходимо прочитать до того, как приступите к работе с устройством.
2. Сохраните инструкции – инструкции по безопасности и работе необходимо сохранить для последующего обращения к ним.
3. Предупреждения – придерживайтесь всех предупреждений на продукте и в руководстве по эксплуатации
4. Инструкции по порядку работы – соблюдайте все инструкции по работе и эксплуатации.
5. чистка – перед выполнением чистки, отключите продукт от стенной розетки. Не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства.
6. Принадлежности – не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем, так как они могут служить источником опасности.
7. Вода и влажность - не эксплуатируйте продукт вблизи воды, например рядом с ванной, душевой, кухонной раковиной или стиральной машиной, во влажном подвале, или рядом с бассейном или озером.
8. Аксессуары – не устанавливайте данный продукт на неустойчивую тележку, подставку, треногу, или стол. Устройство может упасть. В результате падения могут пострадать дети или взрослые, а само устройство может получить серьезные повреждения. Используйте только с тележками, треногами, кронштейном или столом, рекомендованным производителем, или поставляемые вместе с продуктом. При монтаже устройства следуйте инструкциям производителя и используйте только те монтажные аксессуары, которые рекомендованы производителем.
9. При установке устройства на тележку, перемещайте ее аккуратно. Быстрая остановка, чрезмерное усилие и неровные поверхности могут привести к переворачиванию тележки с устройством.
10. Вентиляция – щели и отверстия в корпусе необходимы для обеспечения вентиляции и надежной работы устройства, а также для защиты его от перегрева. Никогда не закрывайте и блокируйте эти отверстия. Для предотвращения блокировки устройства, никогда не ставьте его на кровать, диван или подобные поверхности. Продукт не должен быть размещен в книжных шкафах или реке если не будет обеспечена достаточная вентиляция.
11. Источники питания – данное устройство должно работать только от источника питания с номиналами, указанными на бирке со спецификацией. Если вы не уверены в типе источника питания, имеющегося у вас дома, проконсультируйтесь с дилером или местной энергетической компанией. Для продуктов, предназначенных для работы от аккумуляторов или других источников питания, обращайтесь к инструкциям по эксплуатации.
12. Заземление или поляризация – данный продукт может быть оборудован поляризованной вилкой переменного тока (вилка, у которой один конец шире, чем другой). Эта вилка может быть подключена к розетке только одним способом. Эта обеспечивает дополнительную безопасность. Если вы не можете вставить вилку в розетку, попробуйте ее перевернуть. Если вилка по-прежнему вставляется туго, обратитесь к электрику для замены розетки. В целях безопасности не пренебрегайте поляризованной вилкой.
13. Защита кабеля питания – кабель питания должен быть проложен таким образом, чтобы на него не могли наступить или поставить какие-либо предметы. Особое внимание обратите на провода на вилке.
15. Заземление внешней антенны – при подключении к продукту внешней антенны или кабельной системы, проверьте чтобы антенна или кабель были заземлены. Это обеспечит необходимую защиту от всплесков напряжения и внутренних статических разрядов. В статье 810 нацио-

нальных электротехнических норм, ANSI/NFPA 70, находится информация касающаяся соответствующего заземления мачт и поддержек, размера заземляющих проводов, расположения антенного устройства, подключение к заземляющим электродам и требования по заземлению электрода. Смотрите рисунок А.

16. Молния – для обеспечения дополнительной защиты устройства во время грозы, или когда система не используется в течение длительного времени, отключите его от розетки и отключите антенну или кабель системы. Это предотвратит повреждение устройства из-за молний и скачков напряжения в линии питания

17. Линии питания – система внешней антенны не должна располагаться вблизи воздушных линий питания или других источников мощности и света. При установке системы внешней антенны, следите за тем, чтобы она не соприкасалась с линиями питания, так как это может привести к повреждениям.

18. Перегрузка – не перегружайте стенные розетки чрезмерным количеством проводов, так как это может привести к возгоранию или удару электрическим током.

19. Попадание внутрь предметов и жидкости - никогда не помещайте в устройство никакие предметы через отверстия, так как они могут соприкоснуться с точками опасного напряжения и привести к возгоранию или удару электрическим током. Старайтесь избегать попадания жидкости на устройство.

20. Обслуживание – не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как открывание или удаление крышек может подвергнуть вас опасному напряжению. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами.

21. Служба ремонта – отключите устройство от сети и обратитесь к квалифицированным специалистам в следующих случаях:

а) при повреждении кабеля источника питания или вилки.  
б) при попадании внутрь устройства жидкости или других предметов.

б) при эксплуатации устройства под дождем или в воде.  
г) При выполнении указаний инструкции по эксплуатации, устройство не работает нормально. Настраивайте только те регуляторы, которые описаны в инструкции по эксплуатации. В противном случае, неправильная настройка других регуляторов может привести к повреждению. И в этом случае, как правило, уже требуется помощь квалифицированного специалиста.

д) если продукт упал или был поврежден каким-либо другим образом,

ж)

22. Заменяемые детали – если требуется замена деталей, проследите за тем, чтобы техник использовал для замены только те детали, которые сертифицированы производителем или имеют такие же характеристики, как и оригинальные детали. Замена неавторизованными деталями может привести к возгоранию или электрическому удару.

23. Проверка безопасности - при завершении обслуживания или ремонта продукта, попросите служащего сервиса выполнить проверку безопасности, для проверки того. Что устройство находится в нормальном рабочем режиме.

24. Монтаж на стене или потолке – Данный продукт должен быть размещен на потолке или стене только таким образом, который был рекомендован производителем.

25. Нагрев -продукт должен быть расположен вдали от источников тепла, таким как радиаторы, нагревательные элементы, камины или другие устройства (включая усилители), которые производят тепло.

### Примечания по эксплуатации



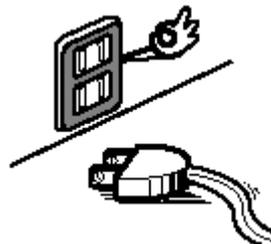
Никогда не разбирайте и не модифицируйте устройство.



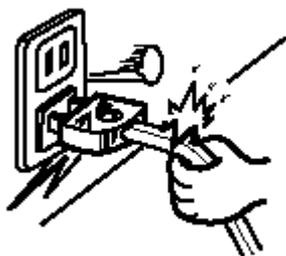
Для устройств с вентиляционными отверстиями)  
- не закрывайте вентиляционные отверстия



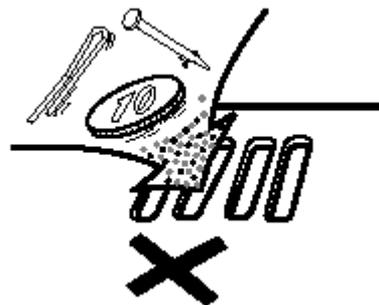
Избегайте контакта устройства с инсектицидами, бензином и растворителем



1. Обращайтесь с кабелем питания аккуратно.  
При отключении кабеля из розетки, держите его за вилку.



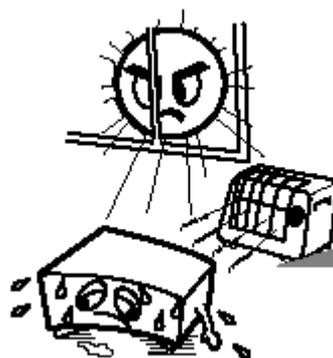
Если устройство не используется в течение длительного времени, отключите его от сети.



Не засовывайте внутрь устройства посторонние предметы.



Берегите устройство от повышенной влажности, воды и грязи.



Избегайте высоких температур  
При установке в рэк оставляйте достаточно пространство для рассеивания тепла.

#### Внимание:

- \* Не закрывайте вентиляционные отверстия предметами, например газета, салфетка, шторы и другие. Это препятствует нормальной вентиляции устройства.
  - \* Не устанавливайте на устройство источники открытого пламени: например свечи.
  - \* Соблюдайте требования по защите окружающей среды при удалении батареек.
- На устройство не должна капать или брызгать вода.  
Не устанавливайте на устройство емкости с водой.

## Содержание

1.	Основные характеристики	6
2.	Диски	6
3.	Меры предосторожности	8
4.	Коммутация	9
5.	Наименования частей и их функции	17
6.	Пульт дистанционного управления	19
7.	Загрузка дисков	21
8.	Изменение настроек по умолчанию	22
9.	Воспроизведение	39
10.	Повторное воспроизведение	43
11.	Воспроизведение треков в заданной последовательности	46
12.	Воспроизведение треков в произвольной последовательности	50
13.	Экранный дисплей	51
14.	Использование функций выбора звука, субтитров и угла просмотра	52
15.	Меню	55
16.	Воспроизведение в режиме масштабирования	57
17.	Воспроизведение MP3/WMA файлов	58
18.	Воспроизведение файлов со статичными изображениями (формат JPEG)	60
19.	Воспроизведение файлов DivX	62
20.	Дополнительные функции	65
21.	Устранение возможных неисправностей	72
22.	Спецификации	73

## Аксессуары

Проверьте наличие в упаковке следующих позиций

Аудио кабель – 1

Видео кабель (2P) – 1

Видео кабель (2P компонентный) – 1

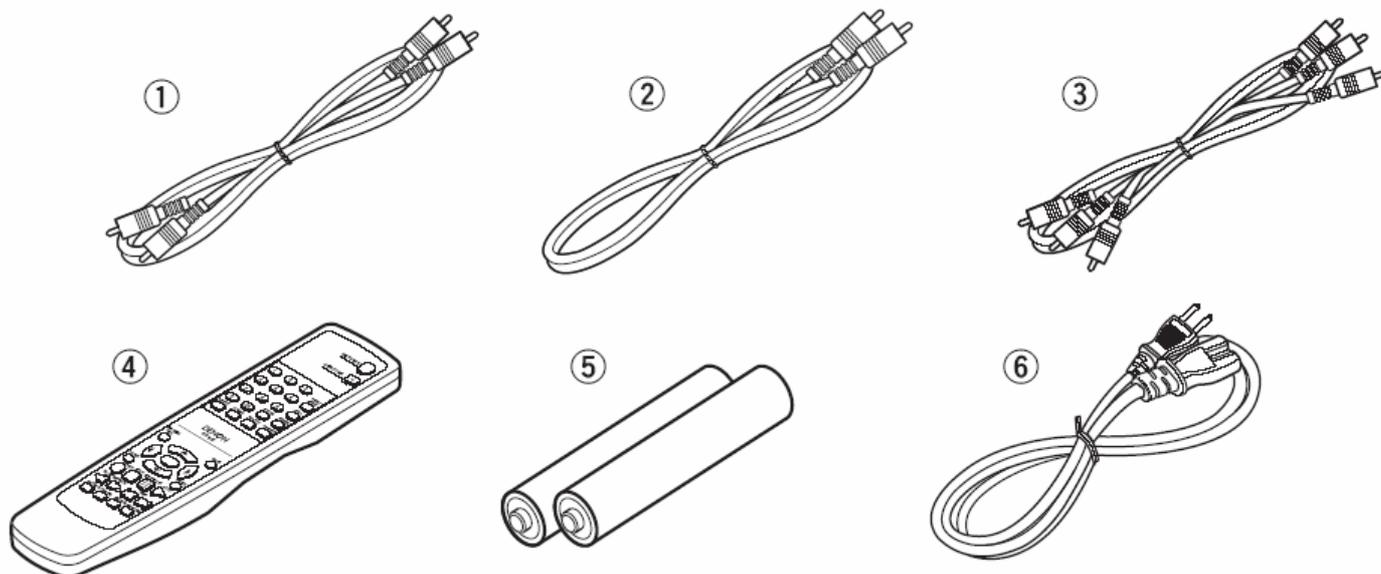
Пульт ДУ (RC-963) – 1

Батарейки R03/AAA – 2

Кабель питания – 1

Руководство по эксплуатации – 1

Талон сервисного обслуживания – 1



## 1 Основные характеристики

### 1. Высокоточный А/Ц (Аналогово/цифровой) преобразователь 96 кГц / 24-бит

DN-V210/DN-V310 оборудован Ц/А (цифров-аналоговым) преобразователем 24-бит, обеспечивающим точное цифро/аналоговое преобразование высококачественных 24-х битных данных. Это позволяет улучшить такие аспекты аудио характеристики как отношение сигнал/шум, динамический диапазон и искажение и полностью использовать возможности высококачественного звука, обеспечиваемые высоким количеством битов и высокой частотой дискретизации.

### 2. Функция построчной развертки (Progressive Scan)

DN-V210/DN-V310 имеет функцию построчной развертки, которая позволяет получить более высокое качество изображения при воспроизведении. Фильмы и другое программное обеспечение на DVD могут быть восстановлены с качеством изображения, приближенным к оригиналу.

### 3. Дополнительные функции

#### (1) KEY LOCK (Клавиша блокировки)

Нажмите на эту клавишу, расположенную на передней панели (помимо клавиши POWER), для предотвращения выполнения случайных операций.

#### (2) IR REMOTE LOCK

Нажмите на эту клавишу на пульте дистанционного управления (ДУ) для предотвращения выполнения случайных операций.

#### (3) HIDE OSD

Включение/выключение экранного дисплея (OSD) и просмотр иконок на дисплее

#### (4) AUTO PLAY

Автоматическое начало воспроизведения при включении питания

### 4. Последовательное удаленное управление (только для DN-V310)

Команды могут быть посланы на DVD проигрыватель, и запрошенные статус и посланы на главный компьютер через интерфейс RS-232C

### 5. Смена обоев на DVD проигрывателе

Изображение на обоях DVD проигрывателя может быть заменено на любое другое по усмотрению пользователя.

## 2 Диски

В проигрывателях DN-V210/DN-V310 могут быть использованы следующие типы дисков Соответствующие маркировки расположены на этикетках дисков или конвертах

Используемые диски	Маркировка (логотип)	Записываемые сигналы	Размер диска
DVD видео DVD аудио (Примечание 1)		Цифровое аудио + Цифровое видео (MPEG2)	12 см
DVD видео DVD аудио (Примечание 2)	 		8 см
Видео CD		Цифровое аудио + Цифровое видео (MPEG1)	12 см 8 см
Компакт диск CD-R CD-RW (Примечание 3)	  	Цифровое аудио MP3 WMA Цифровое изображение (JPEG)	12 см 8 см
Компакт диск с изображением	Kodak Picture CD 	Цифровое изображение (JPEG)	12 см

2. Следующие типы дисков не могут быть воспроизведены на проигрывателе **DN-V210/DN-V310**:

\* DVD диска с любыми другими региональными номерами кроме 1 или ALL

- DVD-ROM/RAMs
- SACD
- CD-ROM
- CDV (Может быть воспроизведена только аудио часть.)
- CD-G (Может быть выведен только звук.)
- Фото CD

(Примечание 1) Возможно воспроизведение только видео части на основе спецификации DVD -видео

(Примечание 2) Воспроизведение дисков DVD-R и DVD-RW

На DN-V210/DN-V310 могут быть воспроизведены DVD-R и DVD-RW диски, записанные на DVD записывающем устройстве. Не возможно воспроизведение неформализованных дисков. В зависимости от статуса записи диска, доступ к диску может быть невозможен, или невозможно нормальное воспроизведение (изображение или звук могут быть несглажены).

(Примечание 3) Некоторые диски CD-R/RW в зависимости от качества записи не могут быть воспроизведены.

**Примечание:**

DVD проигрыватель разработан и произведен в соответствии с административной информацией региона, записанной на DVD диск. Если номер Региона, записанный на DVD диск, не соответствует номер у Региона данного DVD проигрывателя, то воспроизведение диска на нем невозможно. Номер региона для данного проигрывателя – 1.

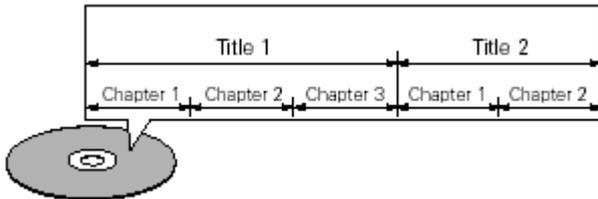


**• Терминология диска**

**Заглавия и разделы (DVD - видео).**

Диски DVD видео разделены на несколько больших секций, называемых «заглавия» и более мелкие секции, называемые «разделы». Все секции пронумерованы Эти номера называются «номера заглавия» и «номера разделов».

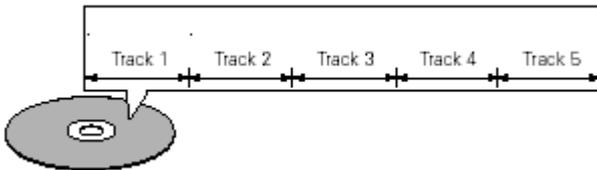
Например:



**Треки (видео и музыкальные компакт диски).**

Видео и музыкальные компакт диски разделены на секции, называемые «треками». Все секции пронумерованы Эти номера называются «номера трека».

Например:



**Управление воспроизведением (видео CD).**

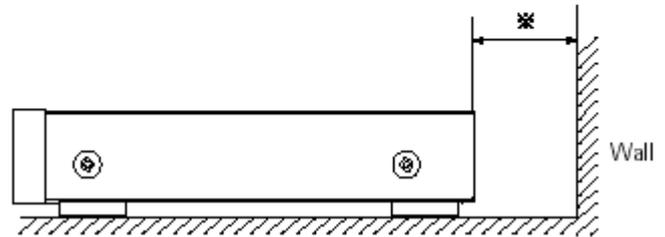
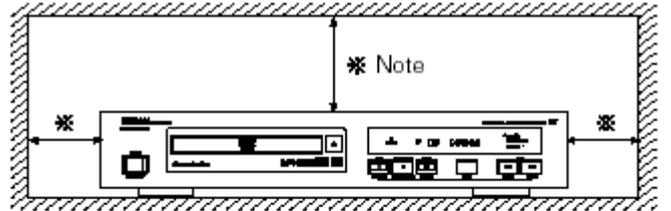
Видео CD со словами «управление воспроизведением» (playback control) на диске или коробке имеют функцию отображения меню на ТВ экране для выбора нужной части, высвечивания информации и так далее в диалоговом режиме. В данном руководстве, воспроизведение CD дисков с подобным меню относится к «меню воспроизведения».

В DN-V210/DN-V310 не могут быть использованы видео CD с управлением воспроизведением.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО УСТАНОВКЕ**

**Примечание:**

Для обеспечения рассеивания тепла, не устанавливайте оборудование в замкнутом пространстве, например книжная полка или похожее приспособление.

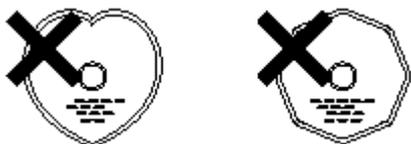


### 3. Меры предосторожности по обращению с дисками.

#### Диски

На DN-V210/DN-V310 могут быть воспроизведены только диски, имеющие одну из маркировок, указанных на стр. 7.

Обратите также внимание на невозможность воспроизведения дисков специальной формы ( в виде сердечка, шестигранные диски и так далее). Не пытайтесь воспроизвести подобные диски. Это может привести к повреждению проигрывателя.



#### Как держать диски

При установке и извлечении дисков, старайтесь не касаться его поверхности.

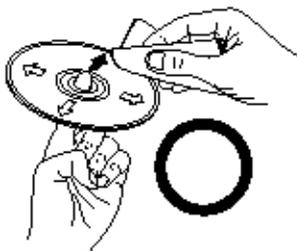
Не касайтесь пальцами поверхности с записанными данными (поверхность, которая светится радужным цветом).



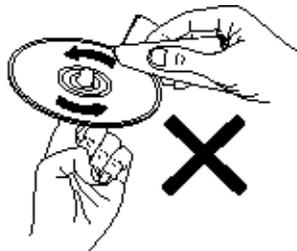
#### Чистка дисков

Отпечатки пальцев или грязь на поверхности диска могут привести к ухудшению качества звука и изображения, а также к паузам в воспроизведении. Сотрите отпечатки пальцев или грязь.

Для чистки дисков используйте только специализированные чистящие средства или сотрите отпечатки пальцев и грязь с помощью мягкой тряпочки.



Протирайте аккуратно от середины к наружной части диска.



Не протирайте круговыми движениями.

#### Примечание:

Не используйте антистатик. Не используйте летучие химические вещества, например бензин или растворитель.

#### Меры предосторожности по обращению с дисками.

- Не оставляйте на дисках отпечатки пальцев, жир или грязь.
- Следите за тем, чтобы при удалении дисков из упаковки, они не поцарапались.
- Не сгибайте диски.
- Не сгибайте диски.
- Не увеличивайте центральное отверстие.
- Не пишите на этикетке шариковой ручкой или карандашом.
- При резком перемещении диска из холодного помещения в теплое, на его поверхности могут образоваться капли воды. Для просушивания диска не используйте фен.

#### Меры предосторожности при хранении дисков.

- Всегда удаляйте диск из устройства после завершения воспроизведения.
- Храните диски в коробках для защиты от грязи, царапин и деформации.
- Не оставляйте диски в следующих местах.
  1. В местах попадания прямого солнечного света в течение длительного времени.
  2. Влажные и грязные места
  3. В местах, расположенных вдали от источников тепла

#### Меры предосторожности при загрузке дисков.

- Загружайте по одному диску за раз. Загрузка одного диска поверх другого может привести к повреждению или поцарапыванию диска.
- Диски диаметром 8 см загружайте в дисковод без использования адаптера. При неправильной загрузке диска, он может выскользнуть из дисковода и заблокировать дисковый поддон.
- следите за тем, чтобы пальцы не попали в дисковый поддон при его закрывании.
- Не помещайте в дисковый поддон ничего кроме дисков.
- Не загружайте погнутые диски, или диски, которые были зафиксированы липкой лентой.
- Не используйте диски с остатками на поверхности липкой ленты или клея.
  - Такие диски могут привести к повреждению проигрывателя.

## 4 Коммутация

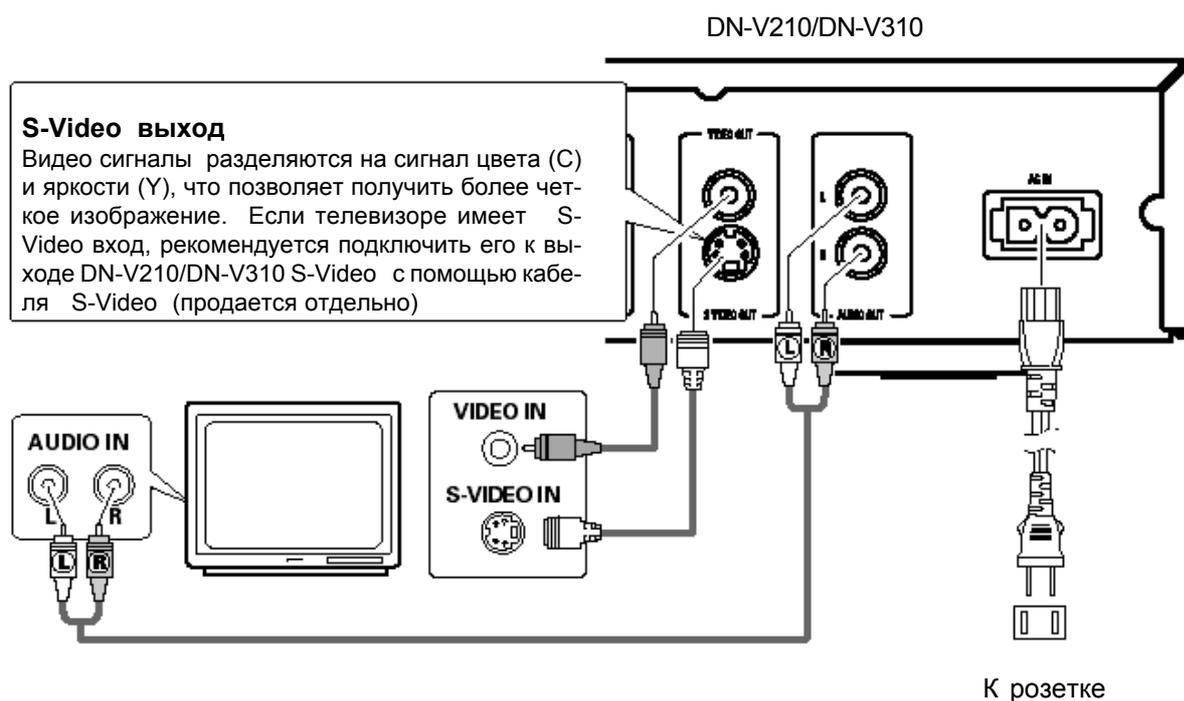
### Примечания:

- Перед выполнением подключений, внимательно прочитайте руководства ко всем компонентам.
- Не подключайте провод питания до тех пор, пока все подключения не будут завершены.
- При включении питания во время выполнения подключений, могут быть сгенерированы шумы, которые могут привести к повреждению громкоговорителей.

### (1) Подключение к телевизионному приемнику (ТВ)

Для подключения видео и аудио входов телевизора к выходу DN-V210/DN-V310 VIDEO OUT или S-VIDEO OUT и AUDIO OUT используйте прилагаемый аудио видео кабель.

- Проверьте правильность подключения левого и правого каналов, L (Левый) к L, R (правый) к R.
- Надежно подключите кабель питания к розетке.
- Неполное подключение может привести к появлению шумов.
- Скручивание провода питания вместе с кабелями подключений может привести к появлению наводок от сети. (гудение или шум).



### Примечания:

- Подключите видео выходы проигрывателя DN-V210/DN-V310 к телевизору либо напрямую, либо через AV усилитель. Не подключайте через VCR (видеомагнитофон) На некоторых дисках имеется защита от копирования. При воспроизведении подобных дисков в видеомагнитофоне, система защиты от записи может привести к появлению искажений в изображении.

- Установите опцию "TV TYPE" в "VIDEO SETUP" в "SETUP" в соответствии с видео форматом вашего телевизора. Если телевизор работает в формате NTSC, то установите опцию NTSC (смотрите стр. 23)
- Установите опцию "TV ASPECT" в "VIDEO SETUP" в "SETUP" в соответствии с видео форматом вашего телевизора.
- При воспроизведении диска, записанного в формате DTS с разъема "AUDIO OUT" проигрывателя DN-V210/DN-V310 аудио сигналы не выводятся.

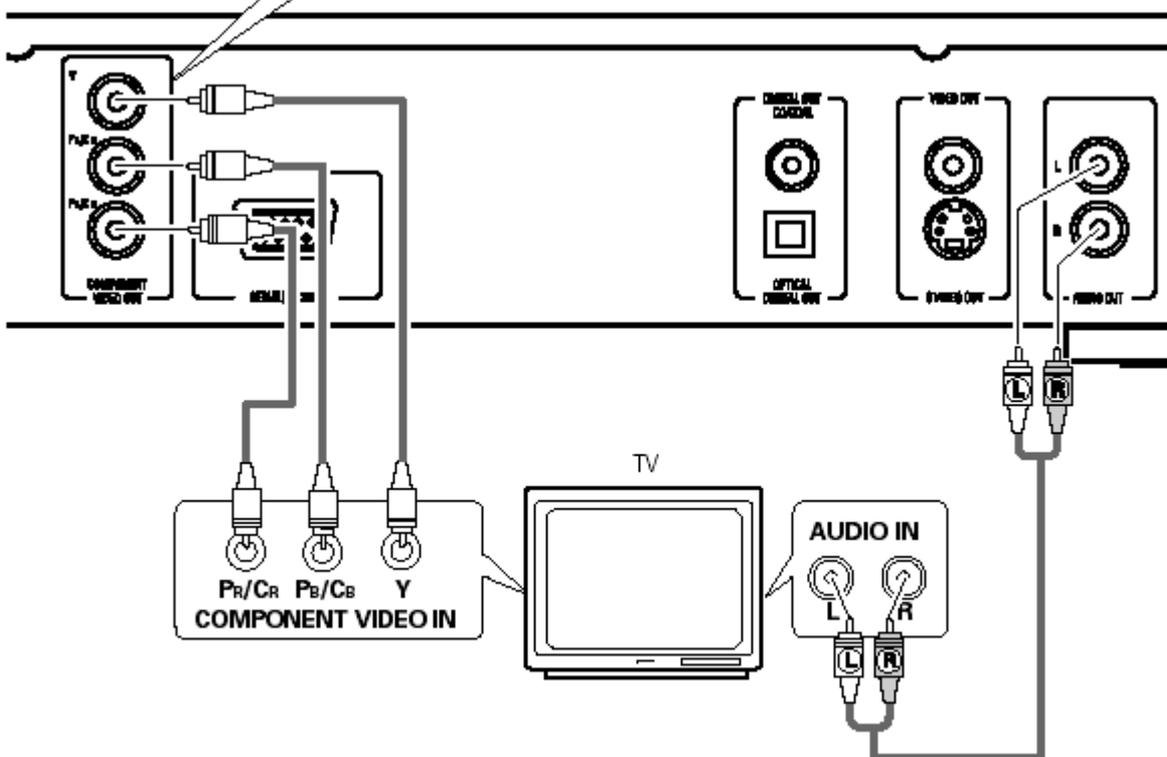
## (2) Подключение к телевизору или монитору, оборудованному входными разъемами Color Component

### Выходные разъемы Color component (Pr/Cr, Pb/Cb и Y)

Сигналы красного цвета (Pr/Cr), синего (Pb/Cb) и яркости (Y) выводятся независимо, что обеспечивает более правильное воспроизведение цветов.

- Входные разъемы цветных компонентов могут быть промаркированы непосредственно на некоторых телевизорах или мониторах (Pr, Pb и Y/R-Y, B-Y и Y/Cr, Cb и Y etc.). Для получения дополнительной информации, обращайтесь к руководству пользователя телевизора.
- Если ваш телевизор совместим с построчной разверткой, нажмите на кнопку "SHIFT" и "HDMI RES." на передней панели, так чтобы на дисплее загорелся индикатор "P.SCAN". В результате будет получено очень высококачественное изображение с небольшим мерцанием. (При включении индикатора "P.SCAN" с выхода S-Video, Video Out, сигналы не выводятся).

DN-V200/DN-V300

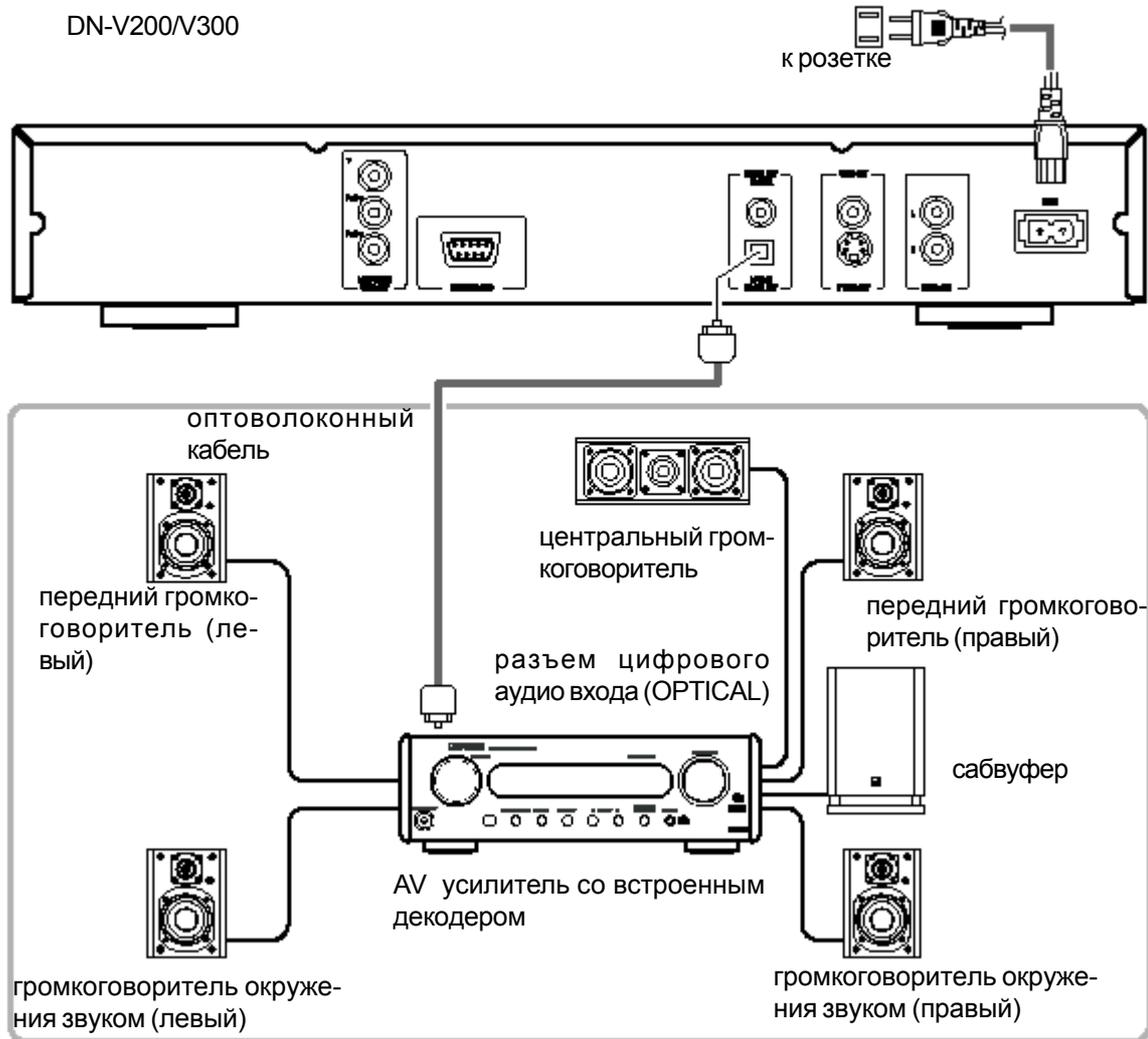


### Примечания:

- Для подключения выходных разъемов цветных составляющих DN-V210/DN-V310 используйте три кабеля, имеющихся в продаже.
- Установите опцию "TV TYPE" в "VIDEO SETUP" в "SETUP" в соответствии с видео форматом вашего телевизора. Если телевизор работает в формате NTSC, установите опцию на NTSC (смотрите стр. 23).
- Установите "480p/576p" в "HDMI RES." в "VIDEO SETUP" в "SETUP" в соответствии с Progressive TV
- Для работы с 2-х канальным аудио выходом, установите "STEREO" в "DOWNMIX" в "AUDIO SETUP" в "SETUP" на начальные настройки (смотрите страницу 25).
- Установите опцию "TV TYPE" в "VIDEO SETUP" в "SETUP" в соответствии с видео форматом вашего телевизора (смотрите стр. 22).
- При воспроизведении диска, записанного в формате DTS с разъема "AUDIO OUT" проигрывателя DN-V200/DN-V310 аудио сигналы не выводятся.

**(3) Подключение к AV усилителю с помощью встроенного декодера.**

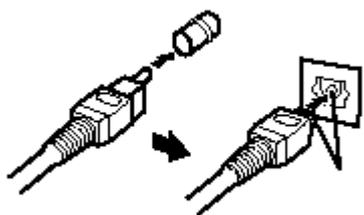
При воспроизведении DVD дисков, записанных в форматах Dolby Digital или DTS, двоичные сигналы выводятся с цифровых аудио выходов DVD проигрывателя. При подключении Dolby Digital или DTS декодера, можно получить звук с эффектом присутствия в кинотеатре или концертном зале.



**Примечание:**

При воспроизведении DVD диска, записанного в формате DTS, при использовании декодера, несовместимого с этим форматом, генерируются неприятные шумы, которые могут нанести вред вашим ушам или привести к повреждению громкоговорителей.

**Подключение оптического оптоволоконного кабеля к разъему цифрового аудио входа (OPTICAL)**



Выполните подключение в соответствующем направлении.

Удалите пылезащитный колпачок, протяните кабель в нужном направлении, затем вставьте его до упора.

## Вывод звука с цифровых аудио разъемов DN-V210/DN-V310.

При выводе двоичных данных.

		Настройки:	
		DIGITAL OUT	
Формат аудио записи		NORMAL	PCM
DVD видео	<u>Dolby Digital</u>	<u>Dolby Digital</u> двоичные данные	2 канала PCM (48 кГц / 16 бит)
	DTS	DTS двоичные данные	DTS двоичные данные
	<u>MPEG Audio</u>	2 канала PCM (48 кГц / 16 бит)	2 канала PCM (48 кГц / 16 бит)

При выводе сигнала с кодово-импульсной модуляцией (PCM)

			Настройки:		
			LPCM (44.1 кГц / 48 кГц )		
Формат аудио записи			OFF	ON	
			Защита от копирования включена	Защита от копирования выключена	
DVD видео	Линейный PCM	48 кГц / 16 ~ 24 бит	Нет данных на выходе (*1)	48 кГц / 16 ~ 24 бит PCM	48 кГц / 16 ~ 24 бит PCM
		96 кГц / 16 ~ 24 бит	Нет данных на выходе (*2)	96 кГц / 16 ~ 24 бит PCM	48 кГц / 16 ~ 24 бит PCM
Видео CD	MPEG 1		44,1 кГц / 16 ~ 24 бит PCM		44,1 кГц / 16 ~ 24 бит PCM
Музыкальный CD	44,1 кГц / 16 ~ 24 бит линейный PCM		44,1 кГц / 16 ~ 24 бит PCM		44,1 кГц / 16 ~ 24 бит PCM
MP3 CD	MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3)		32 ~ 48 кГц / 16 ~ 24 бит PCM		32 ~ 48 кГц / 16 ~ 24 бит PCM

\*1 Выводятся только источники 48 кГц / 16 бит.

\*2 При воспроизведении DVD дисков с линейной PCM (кодово-импульсной модуляцией) с защитой от копирования, для источников сигнала с частотой дискретизации выше 48 кГц / 16 бит, цифровые сигналы не выводятся. В этом случае, либо установите режим понижения частоты дискретизации «96 к > 48 к», либо выполняйте аналоговую запись.

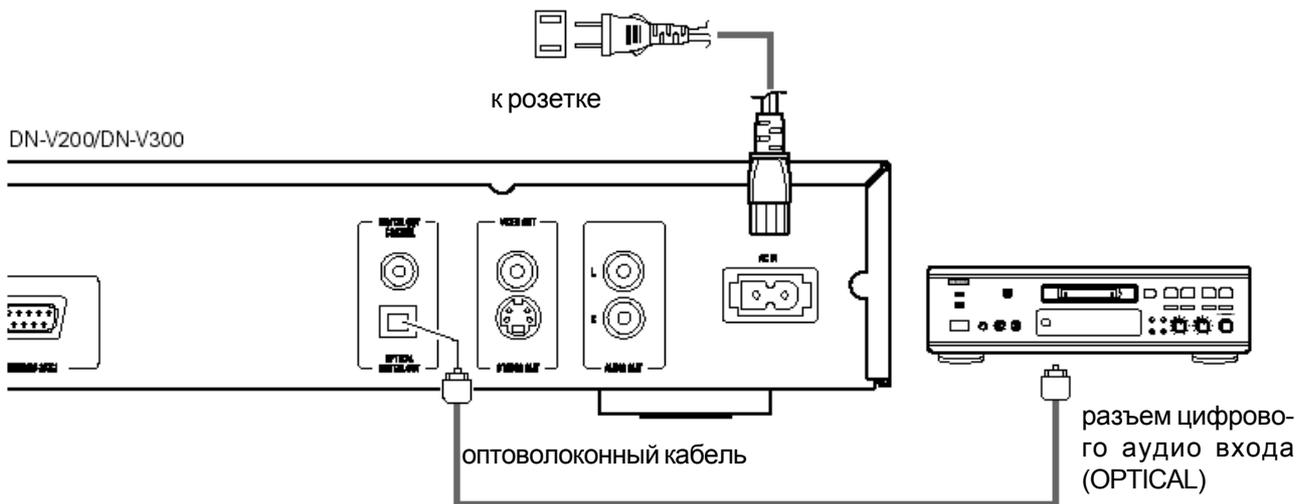
Аудио сигнал с линейной PCM – это сигнал, записанный в формате, используемом для музыкальным компакт дисков. Для музыкальных дисков, сигналы записываются в формате 44.1 кГц / 16 бит, на DVD дисках они записываются в диапазоне от 48 kHz/16 bit до 96kHz/24 bit, что обеспечивает качество звука лучше, чем на музыкальном компакт диске.

#### (4) Подключение к цифровому записывающему устройству (MD рекордер, DAT дека и так далее).

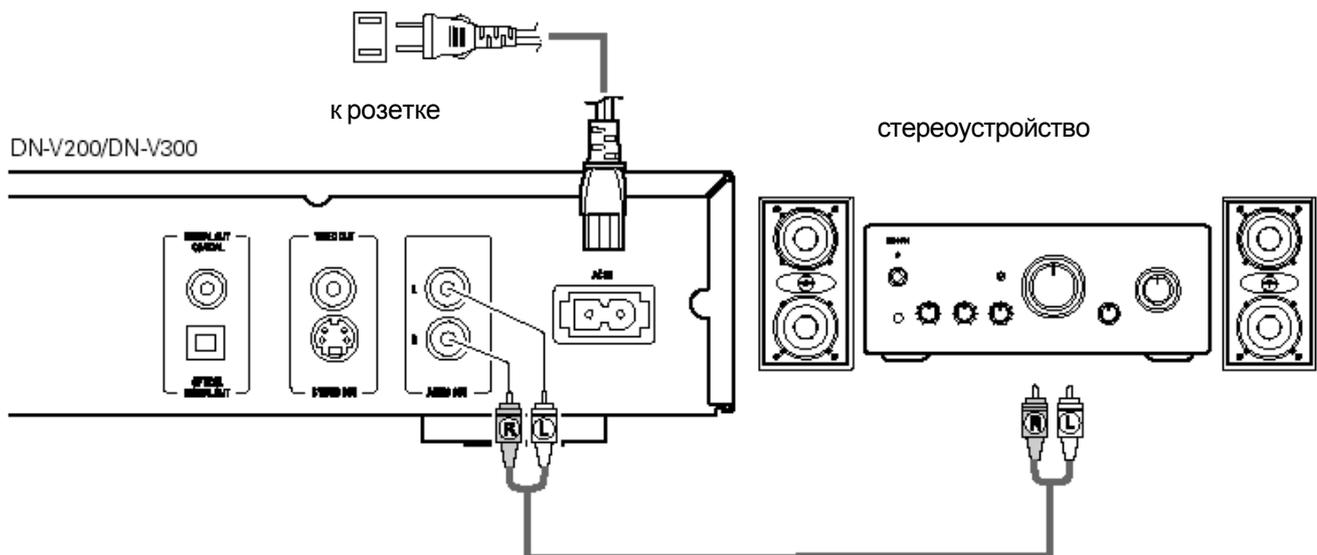
Установите настройку по умолчанию "AUDIO SETUP" так как указано ниже (смотрите стр. 25).

- "DIGITAL OUT" > "PCM"
- "96k LPCM OUT" > "96k>48k"

Воспроизведение DVD с неправильными настройками может привести к появлению шумов, которые могут повредить слух и громкоговорители.



#### (5) Подключение к стерео оборудованию



#### Примечания:

При подключении к стерео устройству с двумя аудио каналами.

1 Для источников записанных с несколькими каналами, аналоговые сигналы на выходе сводятся в два канала. (Для источников, для которых сведение невозможно, выводятся только каналы FL и FR).

2 Установите 96kLPCM OUT на "AUDIO SETUP" в разделе "SETUP" на "96k>48k" (смотрите страницу 25). (при установке на "96k>48k", аналоговые аудио сигналы, конертированные на частоту дискретизации 48 кГц или меньше выводятся для источников с линейной PCM).

## (7) Подключение к устройству HDMI

### Терминал HDMI

Устройство оснащено выходом HDMI, через который можно передавать видео и аналоговые сигналы с DVD-носителя. Благодаря аналоговому преобразованию, сигнал поступает без потерь. Это позволит вам в полной мере насладиться высококачественными изображениями.

Выберите режим HDMI в меню SETUP (смотрите стр. 23).

#### Примечания:

- Сигналы с выхода HDMI не будут поступать на дисплей, если он не поддерживает стандарт HDCP\*. Для просмотра изображений подключите устройство к дисплею, совместимому с HDCP.
- Возможно отсутствие изображения при подключении к монитору или телевизору, не совместимому с вышеупомянутым форматом.
- Перед подключением HDMI-выхода DN-V210/310 к телевизору или дисплею внимательно ознакомьтесь с его руководством по эксплуатации.

\* **HDCP: High-bandwidth Digital Content Protection (протокол защиты широкополосных цифровых данных)**

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ HDMI

Кабель HDMI (приобретается отдельно) используется для подключения выхода HDMI проигрывателя DN-V210/310 к терминалу HDMI на DVD-плеере, телевизоре, проекторе и т.п. Для передачи многоканального аудио через HDMI, подключенный плеер должен иметь выход HDMI, поддерживающий этот режим.

Передачу видео-данных через HDMI можно осуществлять через DVI. Телевизор или монитор, оснащенный DVI-разъемом можно соединить с HDMI-выходом с помощью переходника HDMI-DVI. При подключении к терминалу DVI аудиосигнал следует направлять отдельно от видео. Обратите внимание, что HDCP может не работать с некоторыми DVI-компонентами.

### СПЕЦИФИКАЦИИ HDMI

Выход HDMI поддерживает интерфейс High Definition Multimedia версии 1.0.

#### Видео-разрешения:

- 480p: 720 x 480
- 720p: 1280 x 720
- 1080i: 1920 x 1080

Если подключенное HDTV имеет разрешение, отличное от параметров выхода, HDMI может не работать.

#### Аудио-форматы:

- PCM (41.1 кГц, 48 кГц, 96 кГц)
- Dolby Digital
- DTS

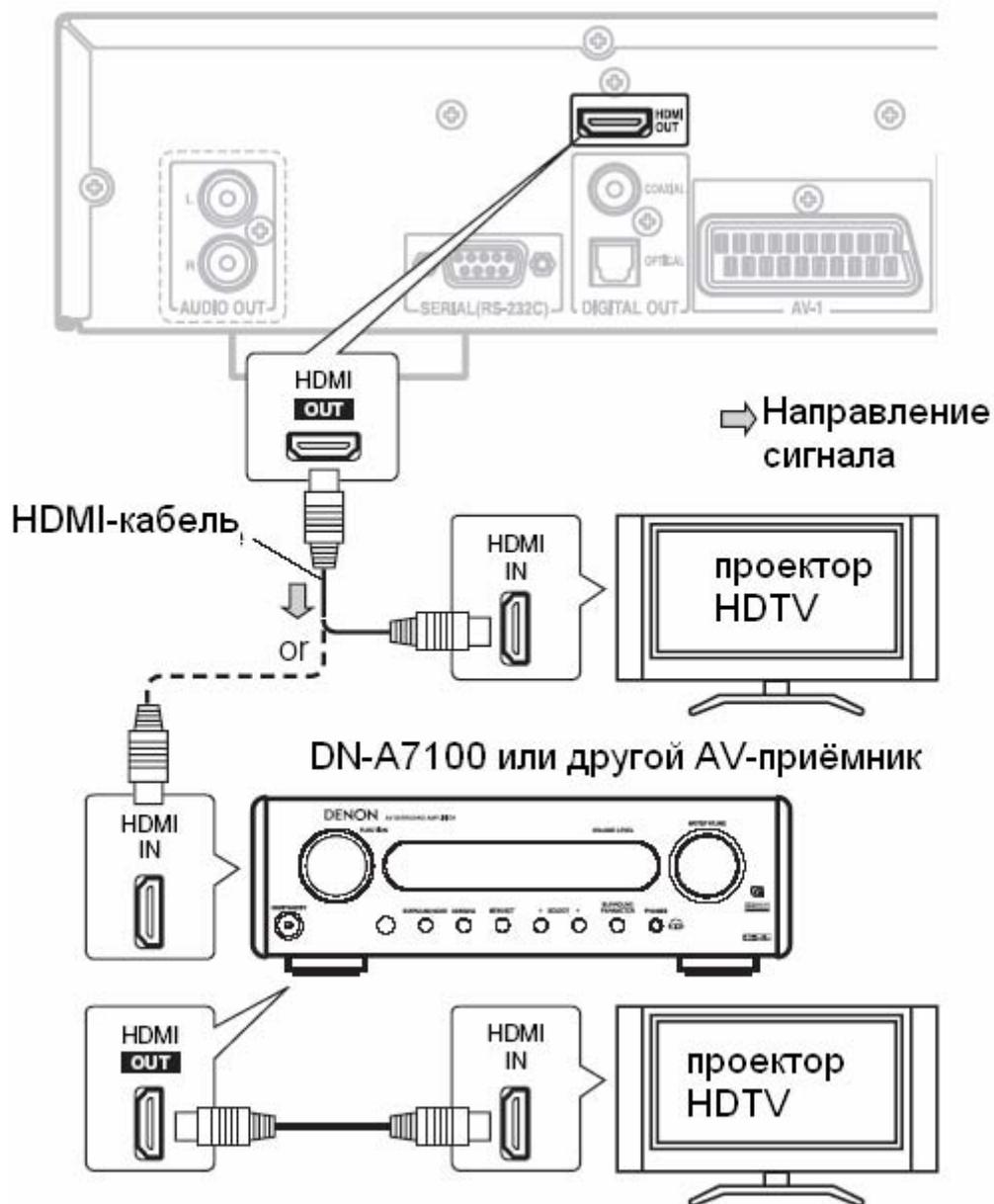
Если ваш телевизор поддерживает формат до 48 кГц, измените настройки Linear PCM на "down sample" (смотрите стр. 27).

Если ваш телевизор не поддерживает формат Dolby Digital, настройте параметры цифрового выхода на PCM (смотрите стр. 26).

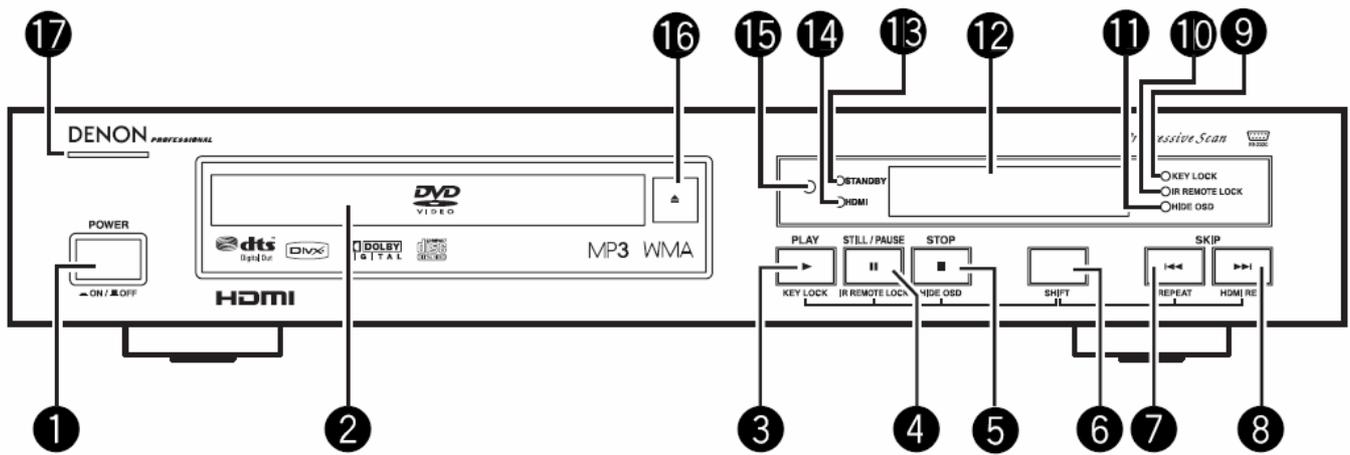
Если ваш телевизор не поддерживает формат DTS, значит, DN-V210/310 не сможет воспроизводить дорожки формата DTS. Установите формат, отличный от DTS в меню настройки звука вашего DVD-диска.

**ПРИМЕЧАНИЯ:**

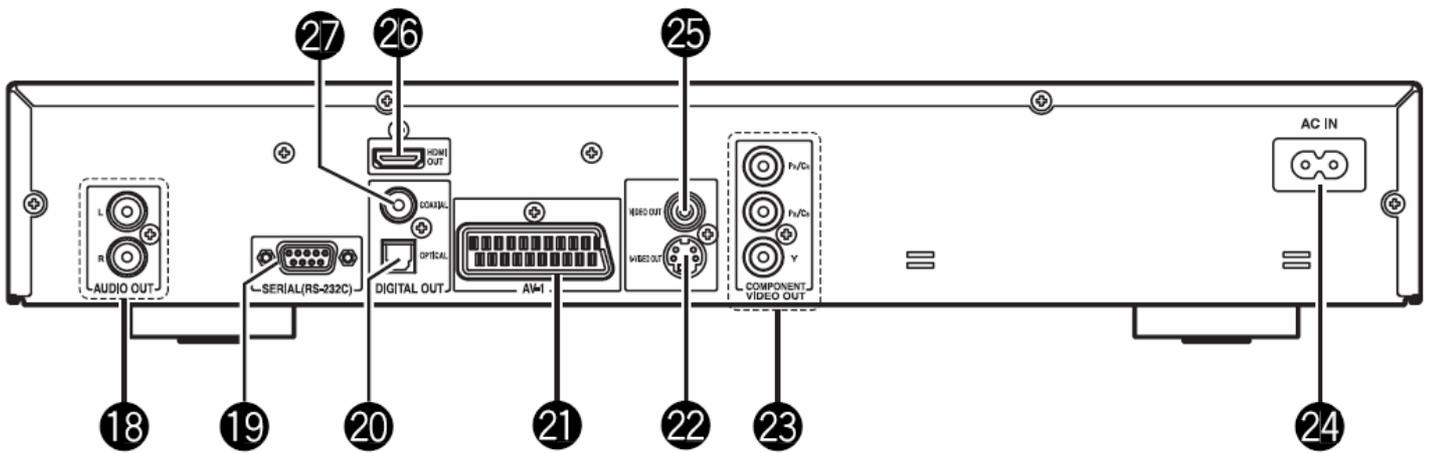
- При подключении к монитору (например, телевизор, проектор и т.п.), не поддерживающему HDCP, сигнал с выхода не будет поступать на экран.
- Коммутация кабелей при включенном питании может нанести серьёзный вред оборудованию. Всегда выключайте устройство перед подключением или отключением кабелей.
- В зависимости от качества кабеля, сигнал HDMI может быть подвержен влиянию шума.



## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



## 5. Наименования частей и их функции

### (1) Передняя панель

смотрите стр. 3

#### 1. Кнопка POWER

Нажмите на кнопку однократно для включения питания. Нажмите вновь для установки кнопки в позицию OFF и выключите питание.

Для установки устройства в режим ожидания нажмите на кнопку POWER на пульте дистанционного управления при включенном питании.

Для включения устройства из режима ожидания, нажмите на кнопку POWER на пульте дистанционного управления.

#### 2. Дисковый поддон

Загрузите на него диски

Нажмите на кнопку Open/Close для открывания и закрывания дискового поддона.

Закрывание дискового поддона также может выполняться при нажатии на кнопку PLAY/KEY LOCK.

#### 3. Кнопка PLAY/KEY LOCK (▶)

Нажмите на эту кнопку для начала воспроизведения диска (смотрите стр. 32).

Для включения и выключения режима KEY LOCK используется вместе с кнопкой SHIFT (смотрите стр. 52).

#### 4. Кнопка STILL/PAUSE / IR REMOTE LOCK (|||)

Нажмите на эту кнопку для временной остановки музыки или изображения, или для выполнения покадрового просмотра изображения (смотрите стр. 34).

Для включения и выключения режима IR REMOTE LOCK используется вместе с кнопкой SHIFT (смотрите стр. 52).

#### 5. Кнопка STOP/HIDE OSD (■)

Нажмите на эту кнопку для останова диска (смотрите стр. 34).

Для включения и выключения режима HIDE OSD используется вместе с кнопкой SHIFT (смотрите стр. 52, 53).

#### 6. Кнопка SHIFT

Используется вместе с другими кнопками для выполнения дополнительных функций.

#### 7. Кнопка SKIP/REPEAT (◀◀)

Нажмите на эту кнопку для перехода к началу текущего трека (или раздела).

Нажмите на эту кнопку повторно для перехода к началу предыдущего трека (или раздела) (смотрите стр. 36).

#### 8. Кнопка SKIP/HDMI RES. (▶▶)

Нажмите на эту кнопку для перемещения в конец следующего трека (или раздела).

Для изменения разрешения HDMI используется вместе с кнопкой SHIFT (смотрите стр. 24).

#### 9. Индикатор KEY LOCK

Загорается при включении режима KEY LOCK.

#### 10. Индикатор IR REMOTE LOCK

Загорается при включении режима IR REMOTE LOCK.

#### 11. Индикатор HIDE OSR

Загорается при включении режима HIDE OSR.

#### 12. Дисплей

На дисплее отображается информация о воспроизводимом диске (смотрите стр. 15).

#### 13. Индикатор STANDBY

Загорается при включении режима ожидания.

#### 14. Индикатор HDMI

Загорается, когда разрешение HDMI-выхода установлено на AUTO, 480p, 720p или 1080i.

Кроме того, он загорается, если сигнал поступает в автоматическом режиме на телевизор.

#### 15. Датчик дистанционного управления

#### 16. Кнопка OPEN/CLOSE (▲)

Нажмите на эту кнопку для открывания и закрывания дискового поддона (смотрите стр. 19).

#### 17. Индикатор питания

Загорается при включении питания.

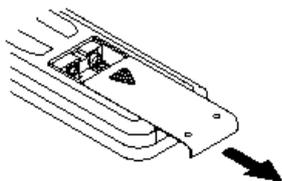


## 6. Пульт дистанционного управления

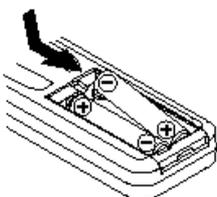
2 Проигрыватель DN-V210/DN-V310 может управляться на расстоянии с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления (RC-963).

### (1) Установка батареек

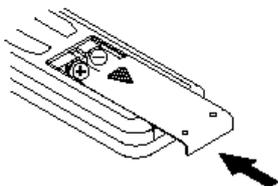
1. Снимите заднюю крышку с пульта дистанционного управления



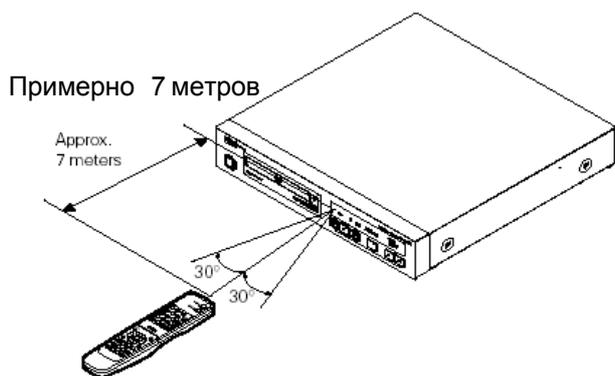
2. Поместите две батарейки R03/AAA в отделение для батареек согласно маркировке,



(3) Закройте заднюю крышку



### (2) Использование пульта дистанционного управления



### Меры предосторожности по батарейкам

- В данном пульте дистанционного управления используются батарейки R03/AAA
- Замена батареек на новые выполняется примерно один раз в год. Хотя это зависит от частоты использования пульта дистанционного управления.
- Если пульт дистанционного управления не срабатывает вблизи от устройства, замените батарейки на новые даже в том случае если с момента установки предыдущих прошло менее года.
- Прилагаемая батарейка используется только для проверки работоспособности.
- Как можно быстрее замените ее на новую.
- При установке батареек, следите за тем, чтобы они
- были установлены в правильном положении в соответствии с маркировками + и - в отделении для батареек пульта дистанционного управления.
- Для предотвращения утечки электролита из батареек:
- Не используйте старые батарейки с новыми.
- Не используйте батарейки различных типов.
- Не закорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейки.
- Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени, удалите из него батарейки.
- При утечке электролита из батареек, аккуратно вытрите жидкость внутри отделения для батареек и затем установите новые батарейки.

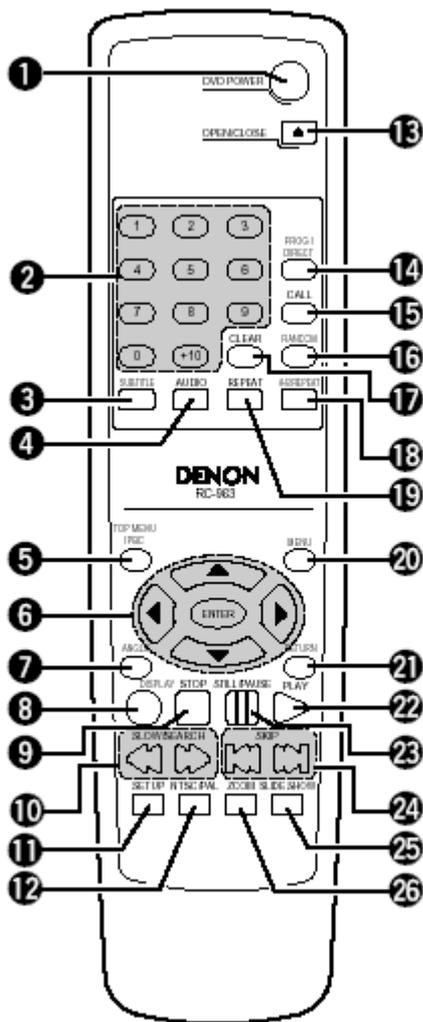
- При работе с пультом дистанционного управления, направляйте его на датчик ДУ так, как показано на схеме.
- Пульт ДУ может быть использован на расстоянии примерно 7 метров. Расстояние может быть меньше. Тем не менее следите за тем, чтобы между пультом и датчиком ДУ на устройстве не находилось посторонних предметов
- Пульт ДУ может работать в горизонтальном угле до 30° относительно датчика ДУ.

#### Примечания:

- При освещении датчика ДУ прямым солнечным светом или сильным искусственным светом, могут возникнуть трудности при работе пульта ДУ.
- Не нажимайте одновременно кнопки на основном устройстве и пульте ДУ. Это может привести к неисправности.

### (3) Наименования и функции кнопок пульта дистанционного управления

Кнопки, не описанные ниже, работают точно также как и аналогичные кнопки на основном устройстве.



#### 1. Кнопка DVD POWER

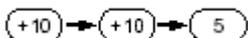
Нажмите на эту кнопку для включения питания или переключения в режим ожидания

#### 2. Цифровые кнопки

Используйте эти кнопки для ввода номеров.

Используйте кнопку +10 для ввода номеров от 10 и выше.

Например Для ввода 25



#### 3. Кнопка SUBTITLE

Нажмите для переключения языка субтитров DVD

#### 4. Кнопка AUDIO

Для DVD, нажмите для переключения языка озвучивания. Для видео CD, нажмите для переключения канала между "Left", "Right", "Mix", "STEREO".

#### 5. Кнопка TOP MENU/PBC

Просмотр меню, сохраненного на диске

#### 6. Курсорные кнопки / кнопка ENTER

Для выбора в вертикальном направлении используйте кнопки ▲ и ▼

Для выбора в горизонтальном направлении используйте кнопки ◀; и ▶

Нажмите на кнопку ENTER для выбора пункта, выделенного с помощью курсорных кнопок.

#### 7. Кнопка ANGLE

Нажмите для переключения угла просмотра

#### 8. Кнопка DISPLAY

Нажмите для вывода экранного (ON-SCREEN) дисплея

#### 9. Кнопка STOP (ОСТАНОВ) (■)

#### 10. Кнопка SLOW/SEARCH (◀◀ ▶▶)

#### 11. Кнопка SETUP

Нажмите для просмотра экрана с установками по умолчанию

#### 12. Кнопка NTSC/PAL

Используйте для переключения формата вывода видео сигнала (NTSC/PAL)

#### 13. Кнопка Open / Close (▲)

#### 14. Кнопка PROG/DIRECT

Нажмите для переключения между нормальным и запрограммированным режимами воспроизведения.

#### 15. Кнопка CALL

Нажмите для проверки содержимого программы.

#### 16. Кнопка RANDOM

Нажмите для воспроизведения треков на видео или музыкальном CD в случайной последовательности.

#### 17. кнопка CLEAR

Нажмите для очистки введенных номеров.

#### 18. Кнопка A-B REPEAT

Используйте для повторного воспроизведения секций между двумя точками.

#### 19. Кнопка REPEAT

Нажмите для повторного воспроизведения треков

#### 20. кнопка MENU

Просмотр меню DVD, сохраненного на диске

#### 21. Кнопка RETURN

Нажмите на эту кнопку для возврата к экрану предыдущего меню

#### 22. Кнопка PLAY (▶)

#### 23. кнопка STILL/PAUSE (||)

#### 24. кнопки SKIP (◀◀ ▶▶)

#### 25. Кнопка SLIDE SHOW

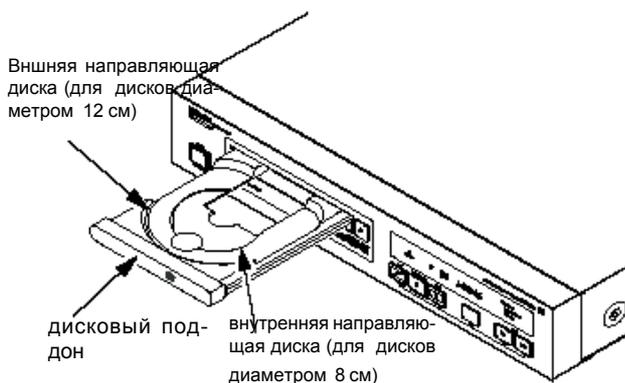
Можно выбрать способ переключения на следующее изображение при непрерывном воспроизведении изображений JPEG (слайд-шоу)

#### 26. Кнопка ZOOM

Нажмите для увеличения изображения

## 7 Загрузка дисков

Установите диски на дисковый поддон этикеткой вверх.  
дисковый поддон

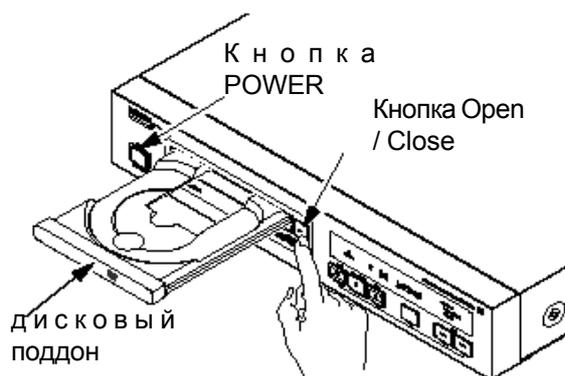


### Примечание:

Во время воспроизведения диска, не перемещайте DN-V210/DN-V310. Это может привести к появлению царапин на диске.

### (1) открывание и закрывание дискового поддона

1. Включите питание
2. Нажмите на кнопку Open/Close



### Примечания:

Проверьте, чтобы перед закрыванием и открыванием дискового поддона, было включено питание.

Не нажимайте на кнопку карандашом и аналогичными предметами.

## 2 Загрузка дисков

- Берите диск аккуратно, не касаясь сигнальной поверхности. Диск держите этикеткой вверх.
- Диск устанавливайте только в полностью открытый поддон.
- Диск диаметром 12 см устанавливаются по внешней направляющей поддона. (смотрите рисунок 1).
- Диски диаметром 8 см устанавливаются по внутренней направляющей (смотрите рисунок 2.).
- Нажмите на кнопку Open/Close. Диск будет автоматически загружен.
- Автоматическая загрузка диска и закрывание поддона также выполняется при нажатии на кнопку PLAY.

рисунок 1.

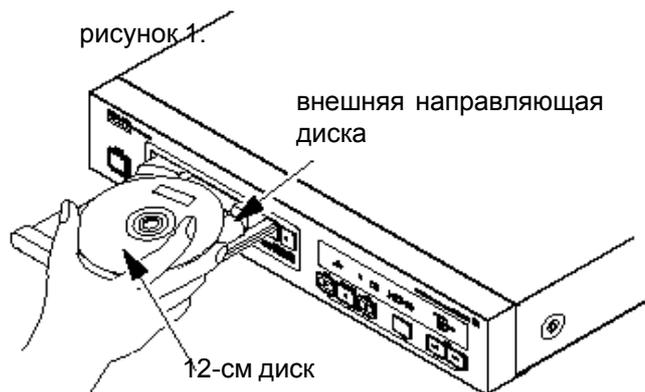
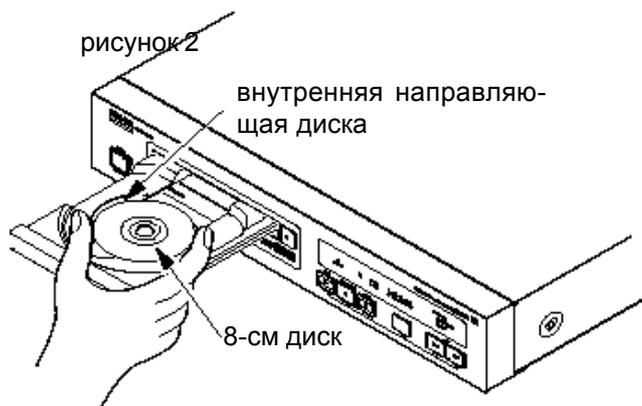


рисунок 2

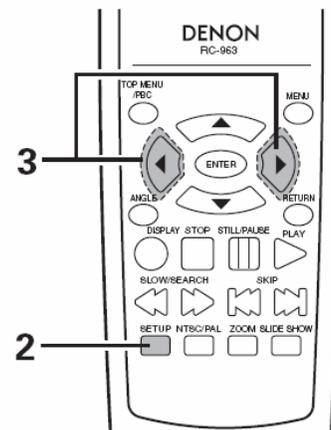
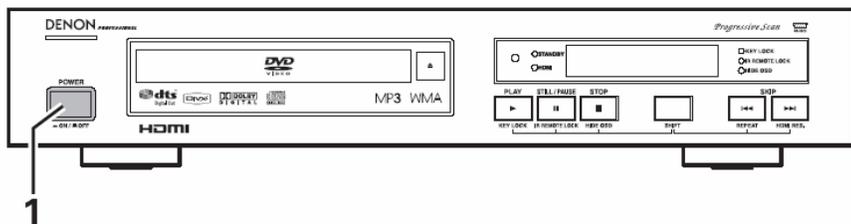


### Примечания:

- При попадании в дисковый поддон при его закрывании инородного тела, нажмите вновь на кнопку Open/Close. Поддон откроется вновь.
- Не нажимайте на дисковый поддон рукой при выключенном питании. Это может привести к его повреждению.
- Не засовывайте в дисковый поддон посторонние предметы. Это может привести к его повреждению.

## 8. Изменение настроек по умолчанию

- Перед началом воспроизведения установите начальные настройки в соответствии с вашими предпочтениями. Начальные настройки сохраняются до следующего изменения даже при выключенном питании.



### 1. Включите питание

Нажмите кнопку POWER. Загорится индикатор питания, и питание будет включено.

2. В режиме останова нажмите кнопку SETUP. Появится экран установки (настройки по умолчанию)

**Примечание:** Для некоторых меню начальные значения могут быть изменены во время воспроизведения.

### VIDEO SETUP (настройка видео)

Используйте для настройки режима экрана DN-V210/310 (HDMI RES., TV aspect, Brightness, Sharpness)

### AUDIO SETUP (настройка аудио)

Используйте для настройки режима аудиовыхода DN-V210/310 (Настройки цифрового LPCM выхода)

### DISC SETUP (настройка диска)

Используйте для установки языка, используемого при воспроизведении диска. Если на диске не предусмотрена настройка языка, то в этом случае язык устанавливается по умолчанию.

### SYSTEM SETUP (настройка системы)

Используйте для настройки языка экранного дисплея, а также языка экрана начальных установок. Кроме этого можно установить уровень запрета просмотра и воспроизведения дисков DVD. Количество пунктов начальных установок может быть увеличено

### DIVX SETUP (настройки системы)

Вы можете переключить язык DivX-файла, а также настроить параметры видео.

3. Для выбора нужного пункта настройки используйте курсорные кнопки ◀ и ▶.

Выберите VIDEO SETUP (смотрите стр. 24)

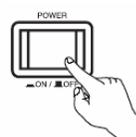
Выберите AUDIO SETUP (смотрите стр. 28)

Выберите DISC SETUP (смотрите стр. 30)

Выберите SYSTEM SETUP (смотрите стр. 35)

Выберите DIVX SETUP (смотрите стр. 38)

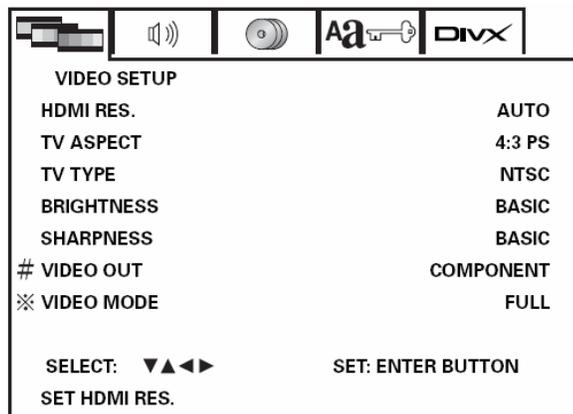
Для выхода из режима настроек нажмите кнопку SETUP.



Основное устройство

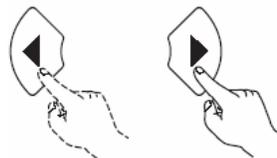


Пульт ДУ



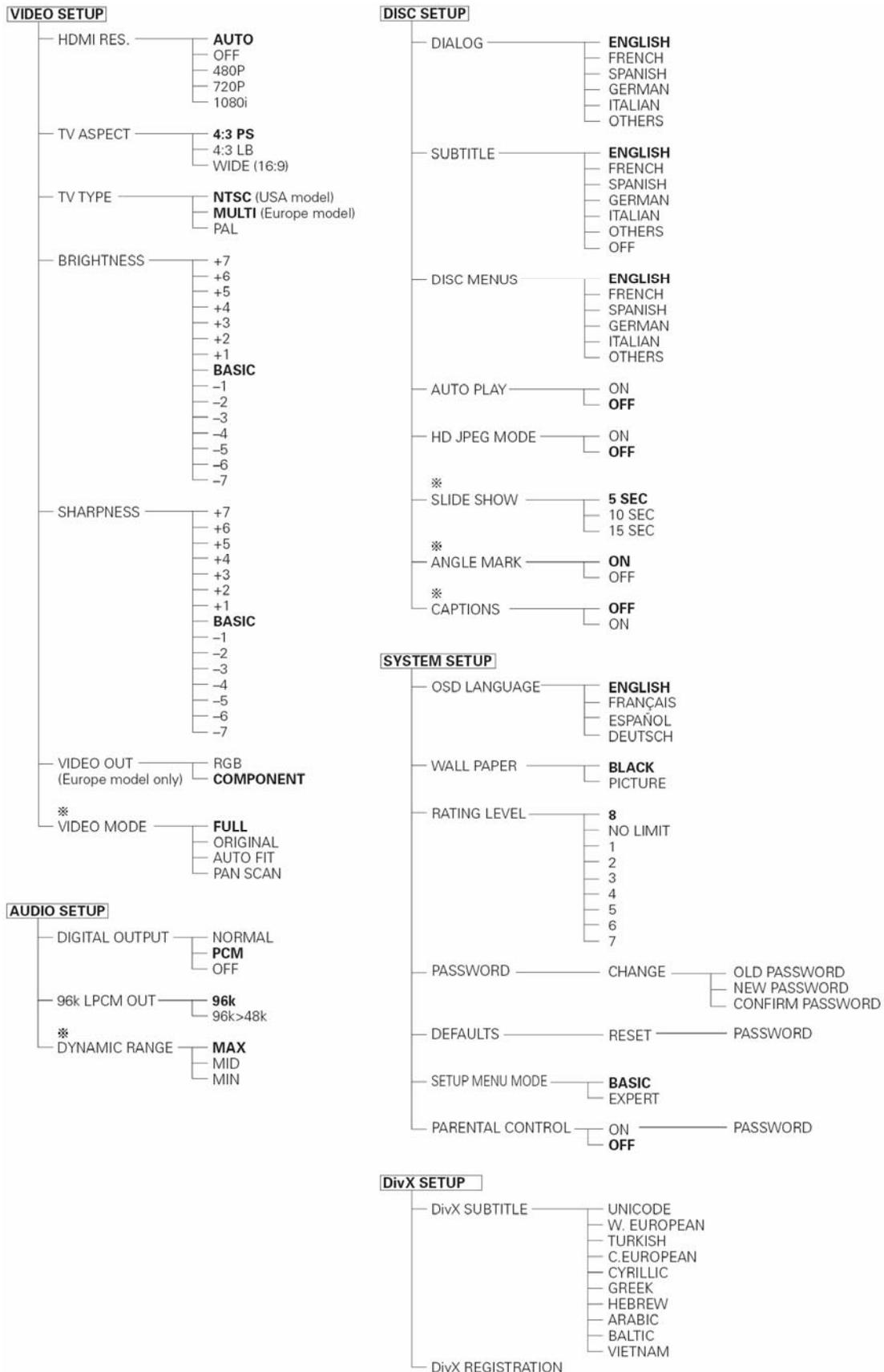
Пункт VIDEO OUT есть только на европейских моделях.

Описание пунктов с маркировкой \* даётся на странице 23.

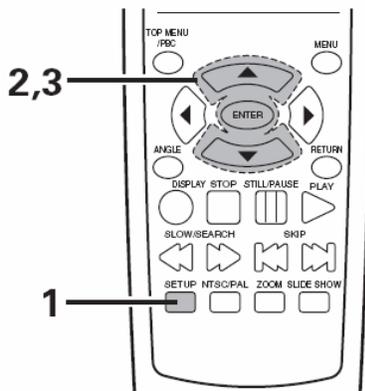


## Пункты настройки

Символы, выделенные жирным шрифтом, показывают заводские настройки по умолчанию. Маркировка ✖ появляется при установке SETUP MENU MODE в позицию EXPERT.



## При выборе пункта “VIDEO SETUP”



**1.** Выберите пункт VIDEO SETUP в режиме настроек (смотрите страницу 22).

**2.** С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку.

### HDMI RES.

Используйте для включения/выключения выхода HDMI, а также для настройки разрешения. Для компонентного выхода можно установить режимы Interface и Progressive.

### TV ASPECT

Используйте для установки формы ТВ-экрана.

### TV TYPE

Используйте для настройки видеоформата ТВ (NTSC, PAL или MULTI).

### BRIGHTNESS

Используйте для настройки яркости изображения.

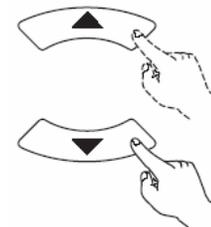
### SHARPNESS

Используйте для настройки резкости изображения.

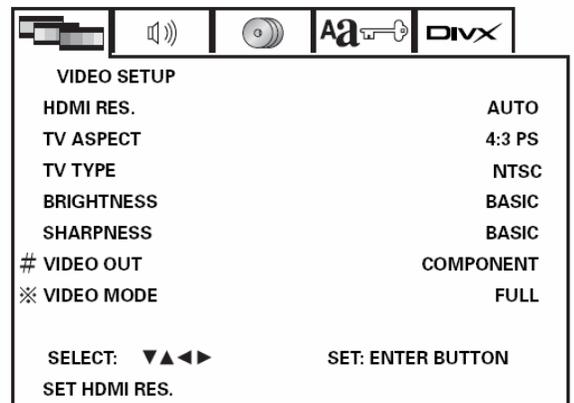
### VIDEO MODE

Для воспроизведения видео-диска DVD, выберите нужный режим (AUTO FIT, FULL, ORIGINAL или PAN SCAN).

**Примечание:** Видеорежим и слайд-шоу отображаются при установке SETUP MENU MODE в режиме настроек на опцию EXPERT.



Пульт ДУ



**3.** Нажмите кнопку ENTER для выбора нужного пункта меню.

• **При выборе “HDMI RES.” (разрешение HDMI):**

Используйте курсорные кнопки ▲ и ▼ для выбора выходного разрешения HDMI. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения выбора.



пульт дистанционного управления

**AUTO:**

После того, как Вы подключили HDMI и HDTV, некоторые телевизоры автоматически настраивают разрешение.

**OFF:**

HDMI выключен. Компонентный видеовыход установлен на Interlace.

**480p/576p:**

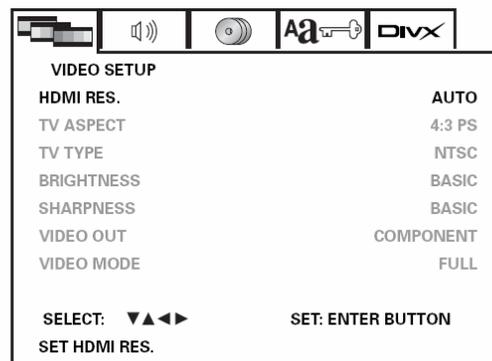
HDMI включен с разрешением 480p/576p. Компонентный видеовыход установлен на Progressive.

**720p:**

HDMI включен с разрешением 720p. Сигналы не поступают с выходов Video, S-Video и Component.

**1080i:**

HDMI включен с разрешением 1080i. Сигналы не поступают с выходов Video, S-Video и Component.



В таблице ниже указано соотношение настроек сигнала HDMI с различными выходами устройства.

Разъём	Настройка HDMI RES.				
	AUTO	OFF	480p	720p	1080i
VIDEO	480i/-	480i	480i	-	-
S-VIDEO	480i/-	480i	480i	-	-
COMPONENT	480i/-	480i	480p	-	-
HDMI	480p 720p 1080i	-	480p	720p	1080i
Дисплей					
Диод HDMI	-/горит	-	Горит	Горит	Горит
P.SCAN (для выбранного компонента)	-	-	Горит	-	-

Режим AUTO включается после включения телевизора или HDTV и автоматически настраивает разрешение (480p, 576p, 720p или 1080i). Если выбрано разрешение 720p или 1080i – сигнал с других видеовыходов перестаёт поступать.

Иногда, телевизор может не определить разрешение. Если это произошло, отмените режим AUTO.

Если настройки разрешения выключены (OFF), компонентный выход переключается в режим Interlace.

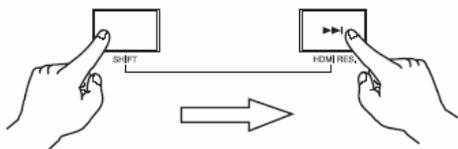
Если настройки разрешения выставлены на 480p/576p, компонентный выход переключается в режим Progressive.

Разрешение 480i/480p совместимо с форматом NTSC, а 576i/576p – с форматом PAL.

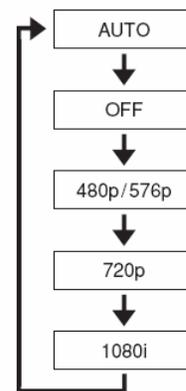
**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕ ВСЕ ТЕЛЕВИЗОРЫ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ СОВМЕСТИМЫ С ДАННЫМ УСТРОЙСТВОМ. ЕСЛИ В РЕЖИМЕ ПРОГРЕССИВНОГО СКАНИРОВАНИЯ 525 ИЛИ 625 ВОЗНИКЛИ ПРОБЛЕМЫ С ПЕРЕДАЧЕЙ ИЗОБРАЖЕНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМ ПОДКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО К ВЫХОДУ «STANDARD DEFINITION».**

## Переключение разрешения HDMI на основном устройстве:

Нажмите и удерживайте кнопки SHIFT и  в течение 3 секунд. На дисплее отобразится текущий статус в течение 2 секунд. Чтобы изменить статус нажмите кнопку HDMI RES, продолжая удерживать кнопку SHIFT. На дисплее отобразится текущий статус в течение 2 секунд.



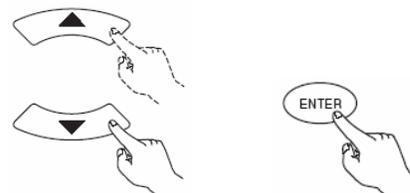
Основное  
Дисплей основного устройства



устройство

- При выборе “TV ASPECT”

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку и нажмите ENTER.



Пульт ДУ

### 4:3 PS (установка по умолчанию)

Выберите эту опцию для воспроизведения широкоформатных DVD в режиме pan & scan (с обрезанными сторонами изображения). Диски, для которых не может быть определён режим pan & scan, воспроизводятся в режиме letterbox.

### 4:3 LB

Выберите эту опцию для воспроизведения широкоформатных DVD в режиме letterbox (вверху и внизу картинки будут находиться чёрные полосы).

### WIDE (16:9)

Выберите эту опцию для воспроизведения широкоформатных DVD в полноэкранном режиме.

- При выборе “TV TYPE”

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку и нажмите ENTER.

### NTSC (заводская установка по умолчанию)

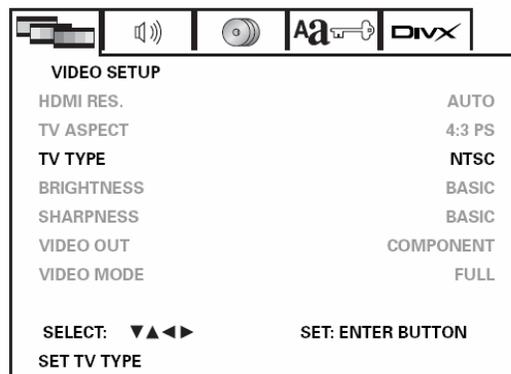
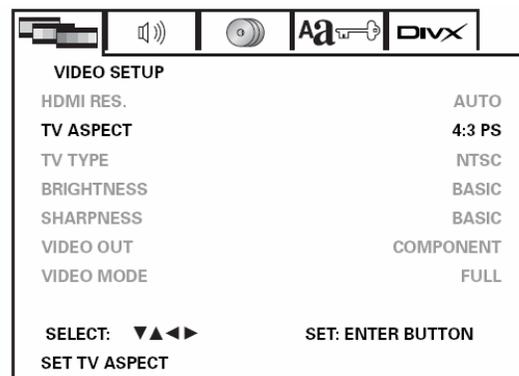
Выберите эту настройку, если форматом вашего телевизора является NTSC. При выборе NTSC, формат вывода видеосигнала устанавливается на NTSC.

### PAL

Выберите эту настройку, если форматом вашего телевизора является PAL. При выборе PAL, формат вывода видеосигнала устанавливается на PAL.

### MULTI

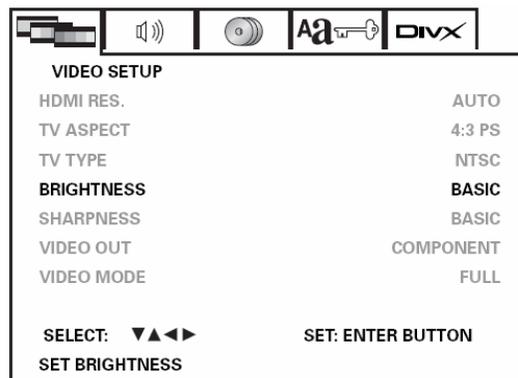
Выберите эту настройку, если ваш телевизор совместим с обоими форматами. При воспроизведении дисков формата NTSC, сигнал с видеовыхода автоматически переключится на NTSC



- **При выборе “BRIGHTNESS”**

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку и нажмите ENTER.

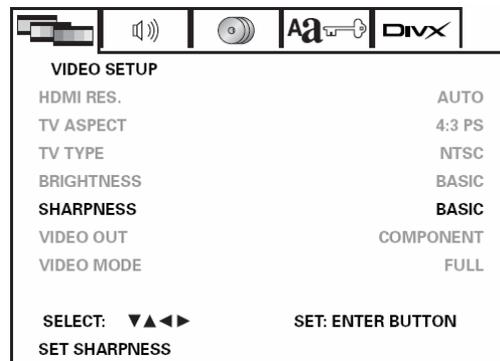
По умолчанию, яркость установлена на значение BASIC. Значение яркости можно настроить от +7 до -7. Яркость изображения может изменяться в зависимости от модели подключенного телевизора.



- **При выборе “SHARPNESS”**

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку и нажмите ENTER.

По умолчанию, резкость установлена на значение BASIC. Значение резкости можно настроить от +7 до -7. Резкость изображения может изменяться в зависимости от модели подключенного телевизора.



- **При выборе “VIDEO MODE”**

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку и нажмите ENTER.

**FULL**

Видео отображается на весь экран.

**ORIGINAL**

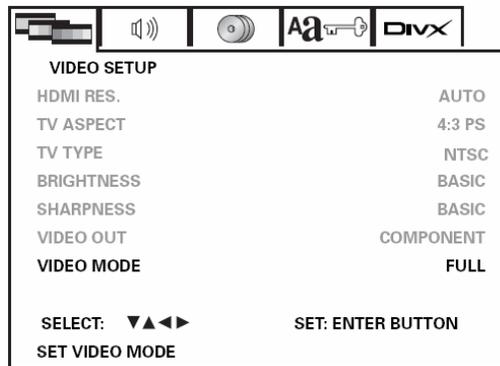
Видео отображается в оригинальном размере.

**AUTO FIT (заводская установка по умолчанию)**

Размер изображения автоматически настраивается во избежание искажений. По бокам экрана (либо сверху и снизу) могут появляться чёрные полосы.

**PAN SCAN**

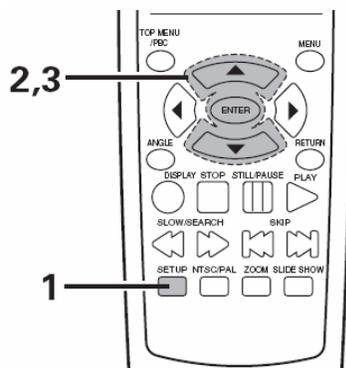
Выберите эту опцию при подключении к телевизору 4:3. Часть изображения на одной или обеих сторонах экрана будет обрезана.



**Примечание:** Если при воспроизведении каких-либо DVD-дисков на экране появляются помехи или полосы, попробуйте изменить режим видео.

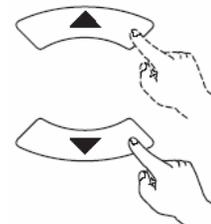
\* Для выхода из режима настроек нажмите кнопку SETUP.

## При выборе пункта “AUDIO SETUP”



**1.** Выберите пункт AUDIO SETUP в режиме настроек (смотрите страницу 22).

**2.** С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку.



Пульт ДУ

### DIGITAL OUT

Используйте для выбора формата сигнала с цифрового выхода.

#### 96k LPCM OUT

Используйте для настройки цифрового аудиовыхода при воспроизведении DVD-дисков, записанных в формате аудио LPCM (линейная кодово-импульсная модуляция).

#### DYNAMIC RANGE

Используйте эту опцию для сглаживания уровня сигналов с различных аудиовыходов. Даже если выход настроен на MIN, вы сможете услышать звук.

**Примечание:** Опция контроля динамики отображается при установке SETUP MENU MODE в режиме настроек на опцию EXPERT.

**3.** Нажмите кнопку ENTER для выбора нужного пункта меню.

- При выборе “DIGITAL OUT”

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку и нажмите ENTER.

### NORMAL

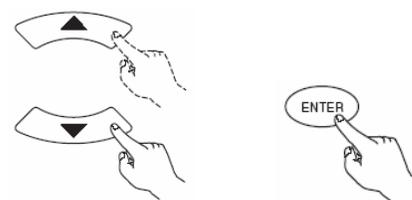
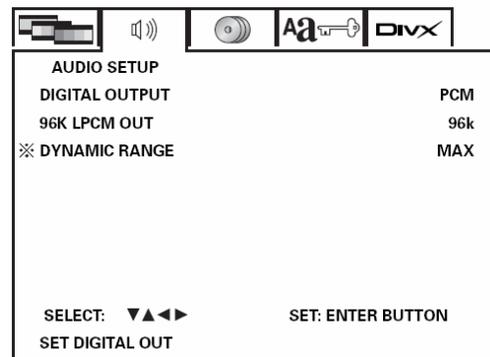
При воспроизведении DVD-дисков, записанных в формате Dolby Digital или DTS, двоичные сигналы выводятся с разъемов цифрового аудиовыхода. При воспроизведении DVD-дисков, записанных в формате LPCM, выводятся сигналы LPCM. При цифровых подключениях к AV-усилителю со встроенным декодером Dolby Digital или DTS, выберите режим NORMAL.

#### PCM (заводская установка по умолчанию)

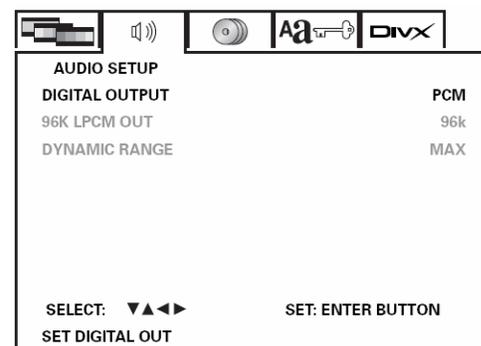
При воспроизведении двоичных сигналов Dolby Digital или LPCM, сигналы конвертируются в формат 48 кГц/16-бит PCM (2-х канальный) и выводятся с цифровых выходов. При воспроизведении DVD-дисков, записанных в формате LPCM, выводятся сигналы LPCM.

#### OFF

Цифровой аудиовыход отключен.

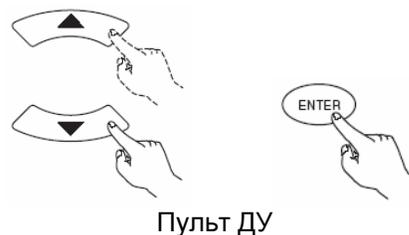


Пульт ДУ



- При выборе “96k LPCM OUT”

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку и нажмите ENTER.



### 96k (заводская установка по умолчанию)

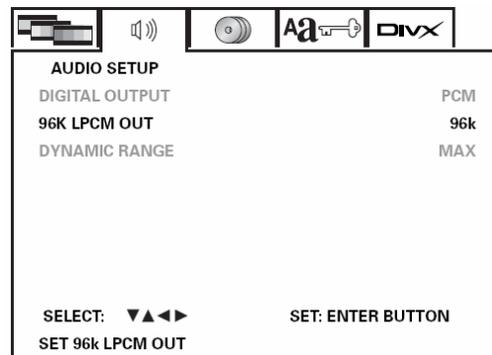
При воспроизведении DVD-дисков в формате LPCM без защиты от копирования. Для 2-х канальных аудиосигналов PCM с частотой дискретизации до 96 кГц, сигналы LPCM выводятся с цифровых выходов без конвертирования. Сигналы PCM с частотой дискретизации 48 кГц/16 бит и ниже выводятся независимо от наличия или отсутствия защиты от копирования.

Для DVD с многоканальными PCM сигналами, цифровые сигналы микшируются на выходе в два канала – левый и правый. (Для источников, на которых запрещено микширование, выводятся только фронтальный левый и правый каналы).

При воспроизведении DVD-дисков с линейной PCM (кодированной импульсной модуляцией), защищённых от копирования, цифровые сигналы не выводятся для источников, превышающих 48 кГц/16 бит. При воспроизведении подобных источников, либо установите режим понижения частоты дискретизации «96k>48k», либо выполняйте аналоговую запись.

### 96k>48k

Сигналы, записанные в формате линейной PCM или сжатой PCM, конвертируются на частоту дискретизации 44.1 кГц или 48 кГц и выводятся. (Цифровые аудиосигналы PCM преобразовываются на частоту дискретизации 48 кГц или менее в соответствии с законом об авторском праве.) при цифровом подключении к AV-усилителю, не поддерживающему сигналы с частотой дискретизации 96 кГц/88.2 кГц, установите «96k>48k». При воспроизведении DVD-дисков, записанных с использованием форматов линейной PCM или сжатой PCM и установке устройства на одновременный вывод цифровых и аналоговых аудиосигналов, также выполняется конвертирование аналоговых выходных сигналов на частоту дискретизации 48 кГц или ниже. Поэтому рекомендуется установить 96 кГц при выполнении аналоговых подключений.



- При выборе “DYNAMIC RANGE”

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите ON или OFF, а затем нажмите ENTER.

### MAX (заводская установка по умолчанию)

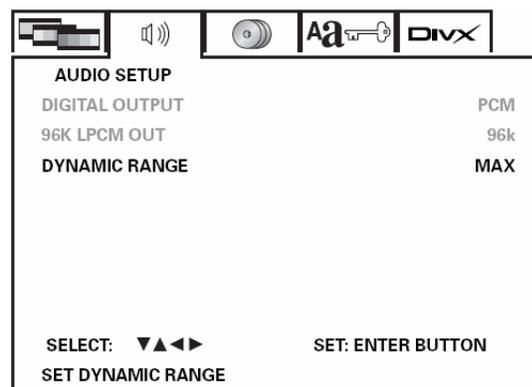
Контроль динамики отключен. Вы можете слышать оригинальный звук.

### MID

Контроль динамики работает на среднем уровне интенсивности. Различие в уровнях звука незначительно сглаживается.

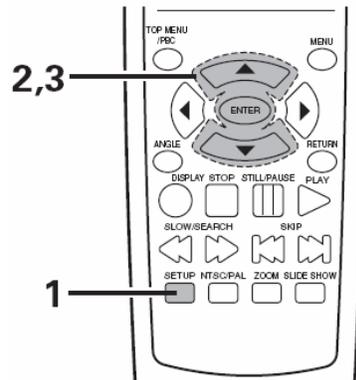
### MIN

Контроль динамики работает на максимальном уровне интенсивности. Различие в уровнях звука сглаживается.



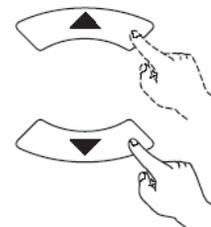
\* Для выхода из режима настроек нажмите кнопку SETUP.

## При выборе пункта “DISC SETUP”



**1.** Выберите пункт DISC SETUP в режиме настроек (смотрите страницу 22).

**2.** С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку.



Пульт ДУ

### DIALOG

Установите язык озвучивания.

### SUBTITLE

Установите язык субтитров, отображаемых на экране телевизора.

### DISC MENUS

Установка языка меню диска.

### AUTO PLAY

Вы можете автоматически возобновить воспроизведение даже после выключения питания.

### HD JPEG MODE

Настройка разрешения изображений JPEG.

### SLIDE SHOW

Настройка интервала между сменой изображений в режиме слайд-шоу (формат JPEG).

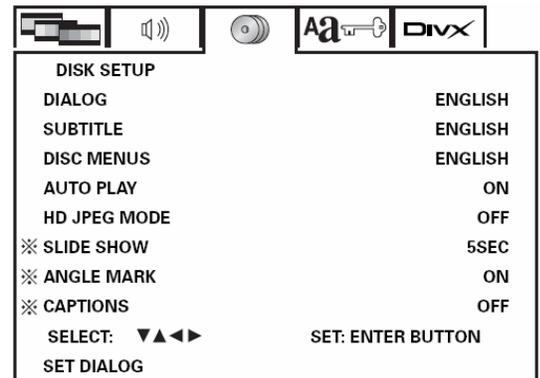
### ANGLE MARK

Включение/выключение отображения метки просмотра на экране.

### CAPTIONS

Включение/выключение просмотра скрытых заголовков, записанных на DVD-диске.

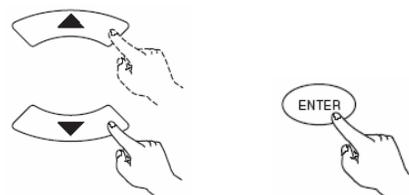
**Примечание:** Опции маркировки угла и скрытых заголовков отображаются при установке SETUP MENU MODE в режиме настроек на опцию EXPERT.



**3.** Нажмите кнопку ENTER для выбора нужного пункта меню.

- **При выборе “DIALOG”**

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите язык и нажмите ENTER.



Пульт ДУ

**ENGLISH (заводская установка по умолчанию)**

Выберите эту опцию для воспроизведения и прослушивания DVD на английском языке.

**FRENCH**

Выберите эту опцию для воспроизведения и прослушивания DVD на французском языке.

**SPANISH**

Выберите эту опцию для воспроизведения и прослушивания DVD на испанском языке.

**GERMAN**

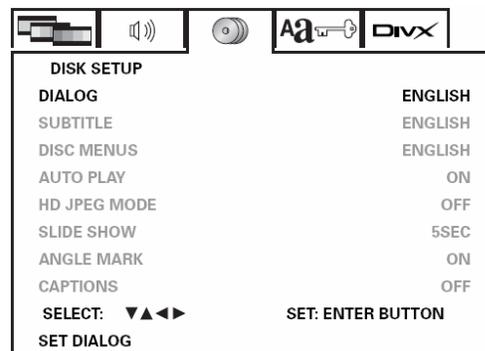
Выберите эту опцию для воспроизведения и прослушивания DVD на немецком языке.

**ITALIAN**

Выберите эту опцию для воспроизведения и прослушивания DVD на итальянском языке.

**OTHERS**

Для ввода номера языка используйте цифровые кнопки (смотрите таблицу языковых кодов на стр. 34).



- **При выборе “SUBTITLE”**

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите язык и нажмите ENTER.

**ENGLISH (заводская установка по умолчанию)**

Выберите эту опцию для воспроизведения DVD с субтитрами на английском языке.

**FRENCH**

Выберите эту опцию для воспроизведения DVD с субтитрами на французском языке.

**SPANISH**

Выберите эту опцию для воспроизведения DVD с субтитрами на испанском языке.

**GERMAN**

Выберите эту опцию для воспроизведения DVD с субтитрами на немецком языке.

**ITALIAN**

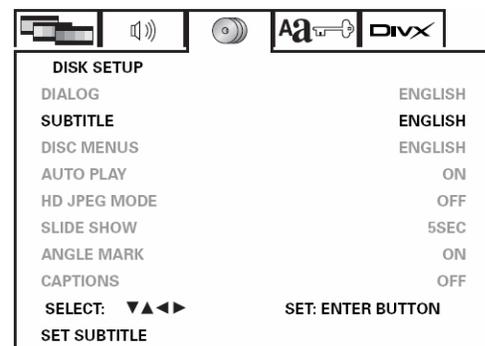
Выберите эту опцию для воспроизведения DVD с субтитрами на итальянском языке.

**OTHERS**

Для ввода номера языка используйте цифровые кнопки (смотрите таблицу языковых кодов на стр. 34).

**OFF**

Субтитры выключены (на некоторых дисках данная функция недоступна).



- При выборе “DISC MENUS”

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите язык и нажмите ENTER.

**ENGLISH (заводская установка по умолчанию)**

Выберите эту опцию для просмотра меню DVD на английском языке.

**FRENCH**

Выберите эту опцию для просмотра меню DVD на французском языке.

**SPANISH**

Выберите эту опцию для просмотра меню DVD на испанском языке.

**GERMAN**

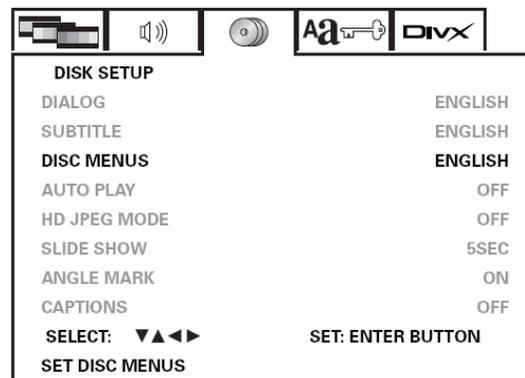
Выберите эту опцию для просмотра меню DVD на немецком языке.

**ITALIAN**

Выберите эту опцию для просмотра меню DVD на итальянском языке.

**OTHERS**

Для ввода номера языка используйте цифровые кнопки (смотрите таблицу языковых кодов на стр. 34).



- При выборе “AUTO PLAY”

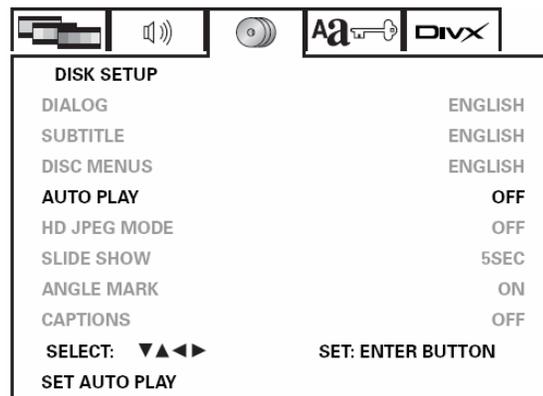
**OFF (заводская установка по умолчанию)**

После включения питания нажмите кнопку PLAY для запуска воспроизведения.

**ON**

После включения питания воспроизведение начинается автоматически.

Диск должен загрузиться, после чего начнётся воспроизведение основной программы. Экран меню не будет отображаться. Функция возобновления воспроизведения отключена. Настройки повторного или произвольного воспроизведения, установленные перед выключением питания, будут сохранены. Настройки режимов KEY LOCK, IR REMOTE LOCK, HIDE OSD, установленные перед выключением питания, также будут сохранены.



- При выборе “HD JPEG MODE”

**OFF (заводская установка по умолчанию)**

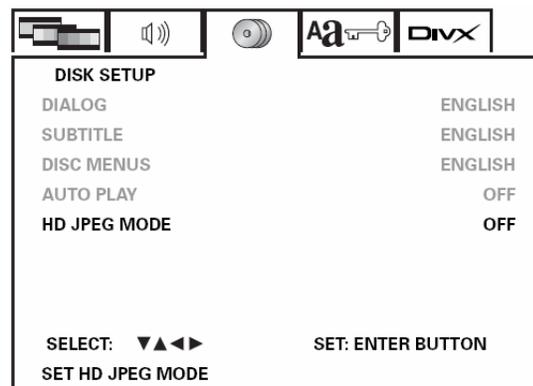
Разрешение файлов JPEG настроено на 480p.

**ON**

Изображения JPEG отображаются в наиболее удобном разрешении.

Подключите устройство HDTV к разъёму HDMI, а затем настройте разрешение HDMI на 720/1080i.

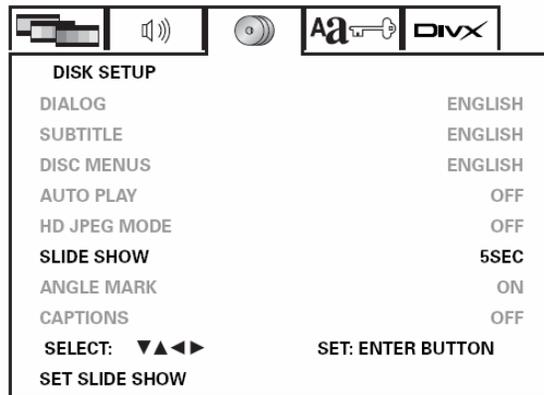
Размер изображения зависит от размера файла JPEG.



- При выборе “SLIDE SHOW”

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку и нажмите ENTER.

Вы можете установить интервал в 5, 10 и 15 секунд (5 секунд – заводская установка по умолчанию).



- При выборе “ANGLE MARK”

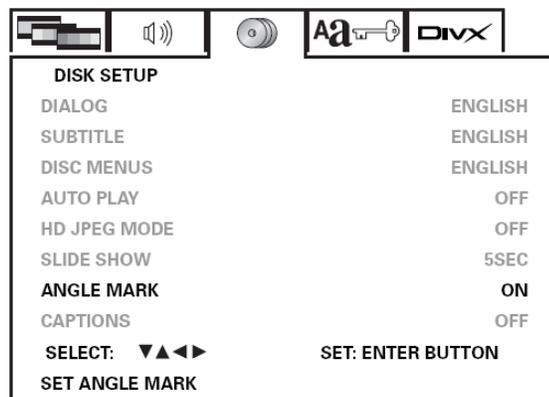
С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите ON или OFF, а затем нажмите ENTER.

**ON (заводская установка по умолчанию)**

При воспроизведении сцен, которые могут быть просмотрены с различных углов съёмки, на дисплее высвечивается метка угла съёмки.

**OFF**

Метка угла не высвечивается, даже в том случае, если выполняется воспроизведение сцен, которые могут быть просмотрены с различных углов съёмки.



- При выборе “CAPTIONS”

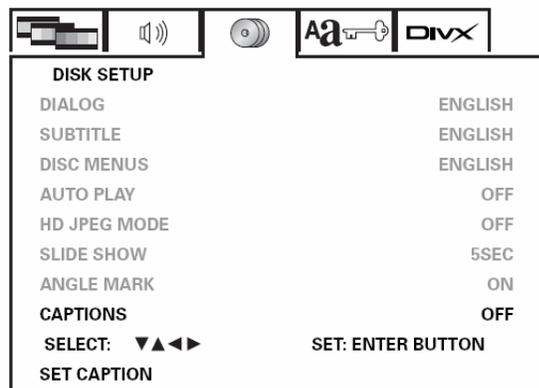
С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите ON или OFF, а затем нажмите ENTER.

**OFF (заводская установка по умолчанию)**

Выберите для отключения просмотра на экране титров при воспроизведении DVD-дисков с титрами на английском языке

**ON**

Выберите для включения просмотра на экране титров при воспроизведении DVD-дисков с титрами на английском языке



\* Для выхода из режима настроек нажмите кнопку SETUP.

**Примечания:**

- Для просмотра титров на английском языке необходим декодер английских субтитров.

- DVD диски с титрами обозначаются маркировкой  ,  , 

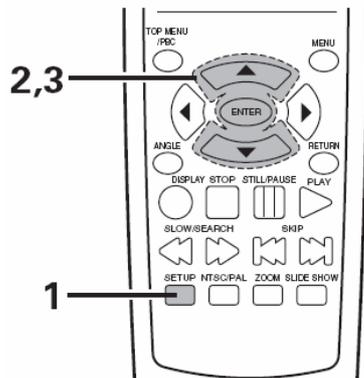
Английские титры не могут быть отображены при воспроизведении DVD дисков, не содержащих сигналов титров.

- Символы отображения титров (строчные и прописные буквы, курсив и так далее) зависят от DVD диска и не могут быть выбраны на DN-V210/DN-V310.

**Таблица кодов**

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovak
6566	Abkhazian	7082	French	7679	Laothian	8376	Slovenian
6570	Afrikaans	7089	Frisian	7684	Lithuanian	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irish	7686	Latvian, Lettish	8378	Shona
6582	Arabic	7168	Scots Gaelic	7771	Malagasy	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galician	7773	Maori	8381	Albanian
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedonish	8382	Serbian
6590	Azerbaijani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sundanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolian	8386	Swedish
6669	Byelorussian	7273	Hindi	7779	Moldavian	8387	Swahili
6671	Bulgarian	7282	Croatian	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Hungarian	7783	Malay	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Armenian	7784	Maltese	8471	Tajik
6679	Tibetan	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Breton	7378	Indonesian	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalan	7383	Icelandic	7869	Nepali	8475	Turkmen
6779	Corsican	7384	Italian	7876	Dutch	8476	Tagalog
6783	Czech	7387	Hebrew	7879	Norwegian	8479	Tonga
6789	Welsh	7465	Japanese	7982	Oriya	8482	Turkish
6865	Danish	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tatar
6869	German	7487	Javanese	8076	Polish	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgian	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainian
6976	Greek	7575	Kazakh	8084	Portuguese	8582	Urdu
6978	English	7576	Greenlandic	8185	Quechua	8590	Uzbek
6979	Esperanto	7577	Cambodian	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamese
6983	Spanish	7578	Kannada	8279	Romanian	8679	Volapük
6984	Estonian	7579	Korean	8285	Russian	8779	Wolof
6985	Basque	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Persian	7585	Kurdish	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finnish	7589	Kirghiz	8372	Serbo-Croatian	9072	Chinese
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singhalese	9085	Zulu

## При выборе пункта “SYSTEM SETUP”



**1.** Выберите пункт SYSTEM SETUP в режиме настроек (смотрите страницу 22).

**2.** С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужную настройку.

### OSD LANGUAGE

Используйте эту опцию для установки языка для экрана настроек по умолчанию и сообщений, отображаемых на экране телевизора.

### WALLPAPER

Используйте эту опцию для выбора изображения, отображаемого на экране в режиме останова и в режиме воспроизведения компакт-диска.

### AUTO PLAY

Установка автоматического начала воспроизведения после включения питания.

### RATING LEVEL

Используется для запрещения воспроизведения некоторых дисков, просмотр которых нежелателен для детей. Обратите внимание, что даже на взрослых DVD, просмотр не может быть запрещён, если на диске не записан уровень запрещения. Можно отключить воспроизведения всех DVD.

### PASSWORD

Используйте эту опцию для изменения пароля. Установка пароля по умолчанию «5555».

### DEFAULT

Используется для восстановления изменённых настроек на их изначальные значения.

### ANGLE MARK

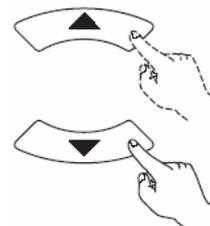
Включение/выключение отображения метки просмотра на экране.

### SETUP MENU MODE (режим меню настройки)

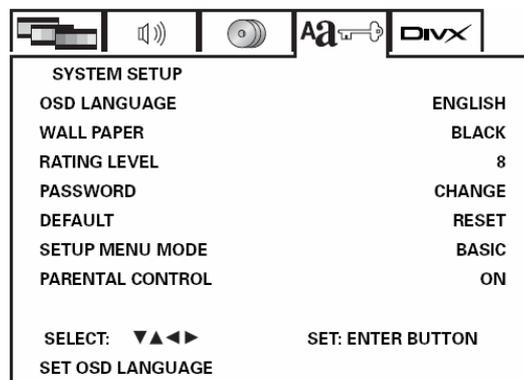
Количество пунктов начальных установок может быть увеличено.

### PARENTAL CONTROL

Используйте эту опцию для включения/выключения функции родительского контроля



Пульт ДУ



**3.** Нажмите кнопку ENTER для выбора пункта меню.

- При выборе “OSD LANGUAGE”:

Кнопками ▲ и ▼ выберите язык, а затем нажмите ENTER.



Пульт ДУ

**ENGLISH (заводская установка по умолчанию)**

Выберите эту опцию для отображения экрана настроек DVD на английском языке.

**FRANÇAIS**

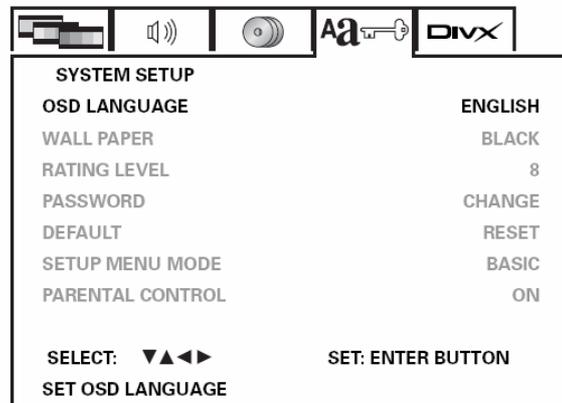
Выберите эту опцию для отображения экрана настроек DVD на французском языке.

**ESPAÑOL**

Выберите эту опцию для отображения экрана настроек DVD на испанском языке.

**DEUTSCH**

Выберите эту опцию для отображения экрана настроек DVD на немецком языке.



- При выборе “WALLPAPER”:

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите цвет фона, а затем нажмите ENTER.

**BLACK (заводская установка по умолчанию)**

Выберите эту опцию для установки чёрного фона.

**PICTURE**

Выберите эту опцию для установки пользовательского изображения в качестве фона.

\* Для выхода из режима настроек нажмите кнопку SETUP.

- При выборе “RATING LEVEL”:

1. Нажмите кнопку ENTER
2. Используйте цифровые кнопки для ввода ранее установленного четырехзначного пароля, затем введите новый пароль, затем введите его ещё раз и, наконец, нажмите ENTER. По умолчанию выставлен пароль «5555». Эта настройка не может быть изменена до тех пор, пока не будет введён правильный пароль.
3. С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите пункт “LEVEL”, а затем нажмите ENTER.

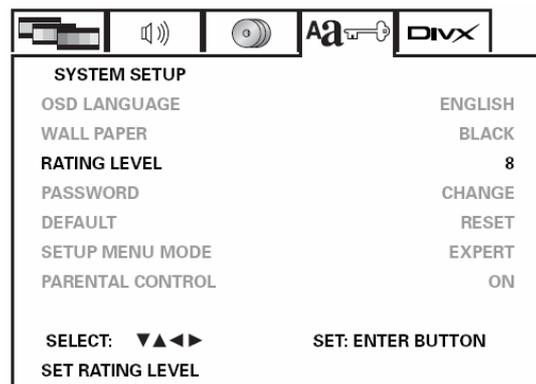
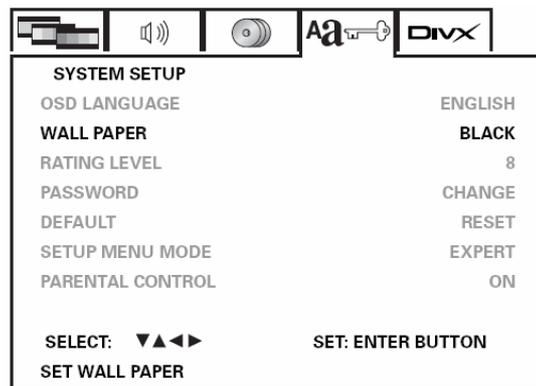
**LEVEL 8 (заводская установка по умолчанию)**

**LEVEL от 1 до 7**

Чем ниже уровень – тем строже ограничения.

**NO LIMIT**

Выберите эту опцию, если хотите снять все ограничения (для детей, широкой аудитории и т.п.)



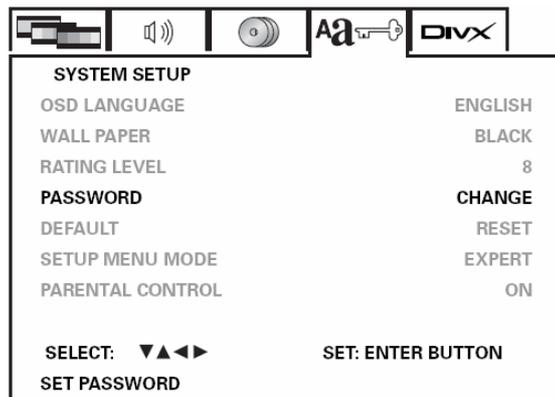
- При выборе “PASSWORD”:

1. Нажмите кнопку ENTER
2. Используйте цифровые кнопки для ввода четырехзначного пароля.

По умолчанию выставлен пароль «5555».

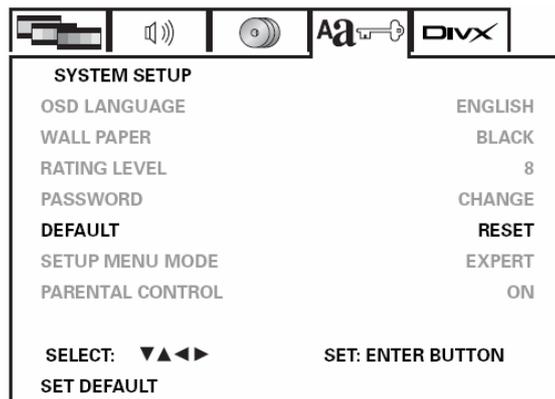
Не забывайте новый пароль.

Вы можете изменить пароль через меню “PASSWORD”.



- При выборе “DEFAULT”:

1. Нажмите кнопку ENTER
2. С помощью цифровых кнопок введите «8888», а затем нажмите ENTER. Настройки, изменённые в “INITIAL SETTINGS” восстанавливаются на свои первоначальные значения.



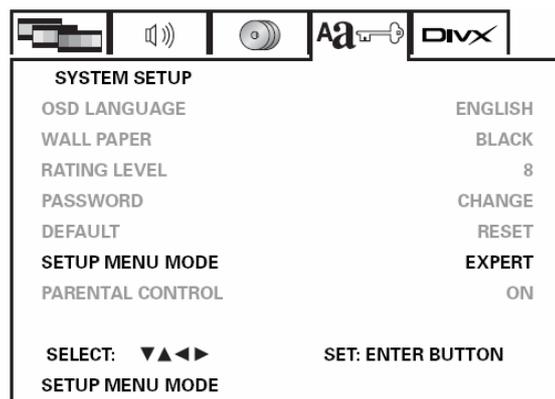
- При выборе “WALLPAPER”:

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите режим настройки, а затем нажмите ENTER.

**BASIC (заводская установка по умолчанию)**

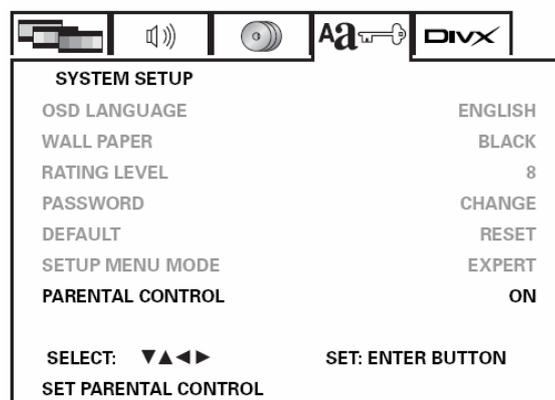
**EXPERT**

Количество пунктов настроек для различных установок может быть увеличено.



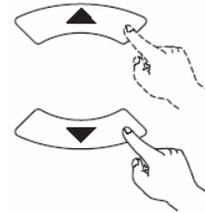
- При выборе “PARENTAL CONTROL”:

1. Нажмите кнопку ENTER
2. С помощью цифровых кнопок введите четырехзначный пароль, а затем нажмите ENTER. По умолчанию выставлен пароль «5555».
3. С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите режим родительского контроля (ON или OFF), а затем нажмите ENTER.



## При выборе пункта “DivX”

1. Войдите в режим SETUP MODE в меню “DivX SETUP” (смотрите стр. 20)
2. Выберите желаемую настройку с помощью кнопок ▲ и ▼.



Пульт ДУ

### DivX SUBTITLE

Настройка языка, который будет отображаться на экране во время просмотра видео-диска DivX.

### DivX REGISTRATION

Позволяет зарегистрировать DVD-проигрыватель с помощью регистрационной карты DivX.

3. Нажмите кнопку ENTER для выбора пункта меню.

- При выборе “DivX SUBTITLE”:

С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите язык, а затем нажмите ENTER.

**UNICODE** – Стандартный набор знаков для обработки различных языков. Содержит в себе большинство символов наиболее распространённых языков.

**W.EUROPEAN** – Albanian, Breton, Catalanian, Danish, Dutch, English, Faroese, Finnish, French, Gaelic, German, Icelandic, Irish, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish, Swedish

**TURKISH** – Albanian, Danish, Dutch, English, Finnish, French, Gaelic, German, Italian, Celtic (Latin), Norwegian, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish

**C.EUROPEAN** - Albanian, Croatian, Czech, Dutch, English, German, Hungarian, Irish, Polish, Rumanian, Slovenian, Serbian

**CYRILLIC** – Bulgarian, Belarusian, English, Macedonian, Moldavian, Russian, Serbian, Ukrainian

**GREEK** – English, modern Greek

**HEBREW** – English, modern Hebrew

**ARABIC** – Arabic

**BALTIC** – Baltic

**VIETNAM** – Vietnamese

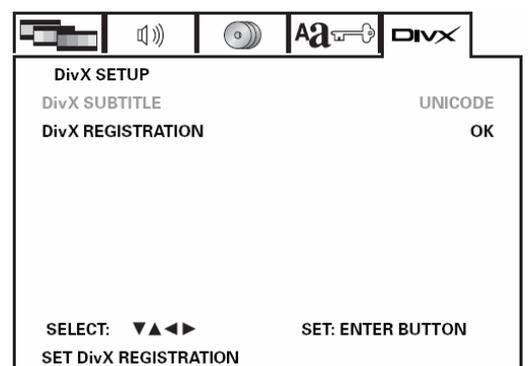
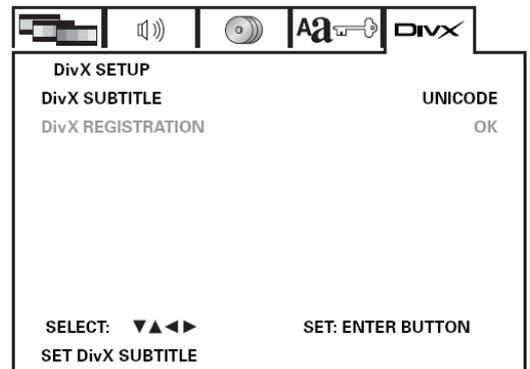
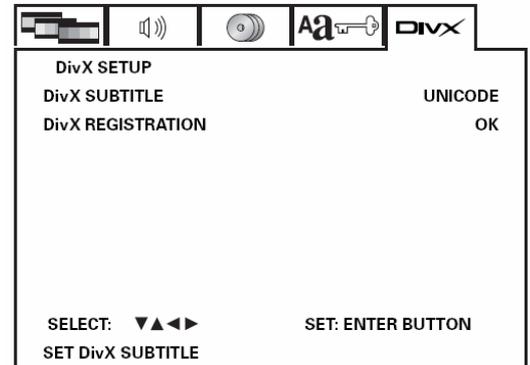
Указанные языки не отображаются, если на диске DivX не записаны субтитры. Файлы субтитров имеют следующие расширения: .sut, .sub, .txt, .smd, .ssa, .ass, .psp.

- При выборе “DivX REGISTRATION”:

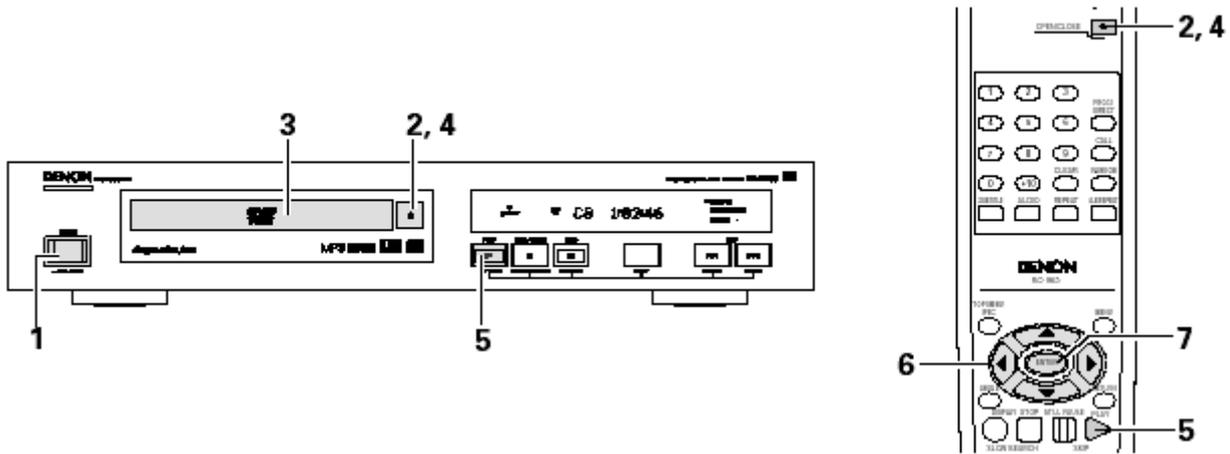
Нажмите кнопку ENTER.

На экране отобразится регистрационный код. Данный код подходит только для конкретного DivX-видео. Не пытайтесь использовать этот код на веб-сайтах или в других программах.

\* Для выхода из режима настроек нажмите кнопку SETUP.



# (1) Воспроизведение



## 1.

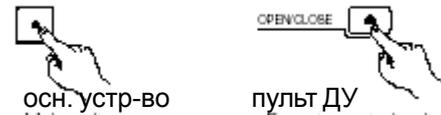
Включите питание

- Нажмите на кнопку POWER. Загорится индикатор питания и питание будет включено.
- Если устройство находится в режиме ожидания, нажмите на кнопку DVD POWER на пульте дистанционного управления.



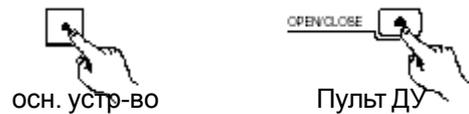
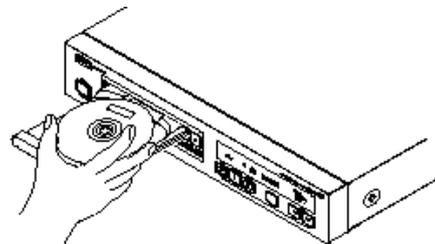
## 2

Нажмите на кнопку Open/Close для открывания дискового поддона.



## 3

Установите диск на дисковый поддон.



## 4

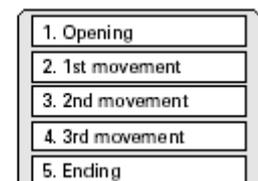
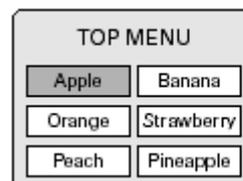
Нажмите на кнопку Open/Close

- Для большинства интерактивных DVD и видео компакт дисков с управлением воспроизведения появится экран меню. В этом случае, для выбора нужного пункта используйте процедуру, описанную в шаге 6.

пример: Для DVD с экран-ным меню

пример: Для видео CD с регулировкой воспроизведения

\* Интерактивные DVD диски, это диски, включающие несколько углов промотра, историй и так далее.



## 5

Нажмите на кнопку PLAY



основное устр-во



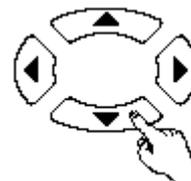
пульт ДУ

## 6

Для выбора нужного пункта используйте курсорные кнопки (▲, ▼, ◀ и ▶)

В некоторых дисках имеется второй экран меню. В этом случае нажмите на кнопку ►► для просмотра следующего экрана меню.

(смотрите упаковку диска) Курсорные кнопки (▲, ▼, ◀ и ▶) не работают для видео компакт дисков. Для выбора нужного пункта используйте цифровые кнопки.



пульт ДУ

## 7

Нажмите на кнопку ENTER

- Будет выбран нужный пункт и начнется воспроизведение.

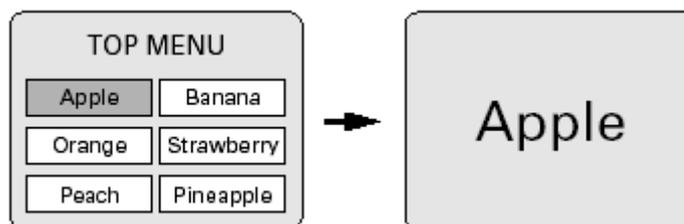
Для возврата к экрану меню нажмите на кнопку TOP MENU/PBC во время воспроизведения DVD диска. Хотя выполнение этой операции зависит от диска.

Нажмите на кнопку RETURN во время воспроизведения видео CD для возврата к экрану меню.

Пример: При выборе пункта "Apple"

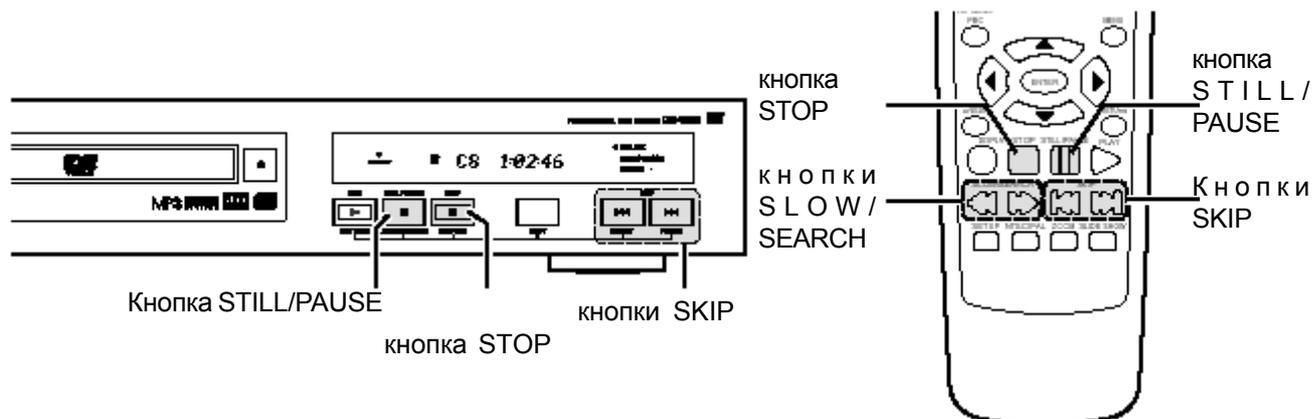


пульт ДУ



### Примечания:

- Появление на экране телевизора индикации "not allowed at the moment" во время выполнения операции кнопки, означает, что данная операция невозможна на DN-V210/DN V310 или на этом диске.
- Установите диск на дисковый поддон.
- Не устанавливайте на дисковый поддон более одного диска.
- Вращение диска продолжается в течение всего времени отображения экрана меню на ТВ экране.
- При включении режима автоматического воспроизведения, начинается воспроизведение основной программы.
- Экранное меню не высвечивается.



## 12 Останов воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите на кнопку STOP на основном устройстве или на пульте дистанционного управления. Воспроизведение будет остановлено и на экране будут показаны обои.

<Функция памяти возобновления воспроизведения.>

- При нажатии на кнопку STOP, эта позиция сохраняется в памяти. На дисплее мигает индикация ► (только для DVD)
- При нажатии на кнопку PLAY после кнопки STOP, воспроизведение будет возобновлено с места, в котором было остановлено. (только для DVD)
- Функция памяти воспроизведения отменяется при открывании дискового поддона или при повторном нажатии на кнопку STOP. (только для DVD). (Воспроизведение начинается с начала диска, если кнопка PLAY не нажимается в течение 10 секунд).
- Если вы не хотите продолжать воспроизведение данного диска, то для экономии электроэнергии, нажмите на кнопку DVD POWER на пульте дистанционного управления для переключения устройства в режим ожидания.

### Примечание:

Если в течение 30 минут не производится никаких действий на основном устройстве или пульте ДУ, то питание отключается автоматически.

### (3) Воспроизведение неподвижных изображений (пауза)

Во время воспроизведения нажмите на кнопку STILL/PAUSE на основном устройстве или на пульте дистанционного управления. Нажмите на кнопку PLAY для возобновления нормального воспроизведения.

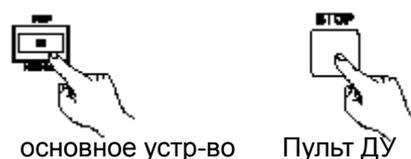
### (4) Поиск вперед / назад

Во время воспроизведения, нажмите на кнопки SLOW/SEARCH на пульте дистанционного управления.

- ◀◀ : в обратном направлении
- ▶▶ : В прямом направлении

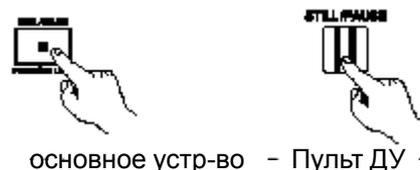
При повторном нажатии, скорость поиска увеличивается (в четыре этапа) 3-х этапное изменение скорости для CD и видео CD дисков, 4-х этапное для DVD видео диска

Нажмите на кнопку PLAY для возобновления нормального воспроизведения.



\* Функция памяти возобновления воспроизведения работает только для тех дисков, для которых на дисплее во время воспроизведения отображается прошедшее время.

\* Функция возобновления воспроизведения отключается при активации режима AUTO PLAY (Автоматическое воспроизведение).



### (5) Переход на начало Разделов или треков

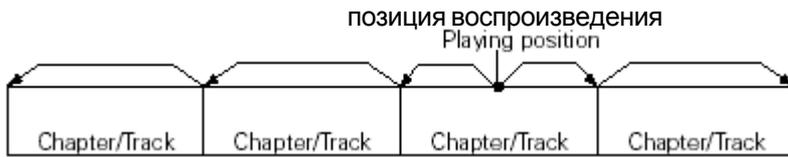
Во время воспроизведения нажмите на одну из кнопок SKIP на основном устройстве или на пульте

◀◀ : в обратном направлении

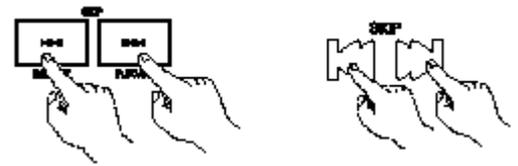
▶▶ : В прямом направлении

Количество пропускаемых разделов или треков равно количеству нажатий на кнопку.

При однократном нажатии на кнопку SKIP ▶▶, происходит возврат на начало текущего раздела или трека.



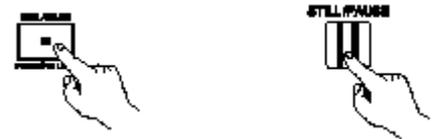
Обратное направление <---> прямое направление (направление воспроизведения)



основное устр-во пульт ДУ

#### Примечание:

В некоторых случаях, экран меню может появиться вновь при нажатии на одну из кнопок SKIP во время отображения меню воспроизведения на видео диске.



основное устро-во пульт ДУ

### (6) Покадровое воспроизведение (только для DVD дисков)

Во время воспроизведения нажмите на кнопку STILL/PAUSE на основном устройстве или на пульте дистанционного управления. При каждом нажатии на кнопку будет выполняться покадровый переход изображения.

Нажмите на кнопку PLAY для возобновления нормального воспроизведения.

### (7) Замедленное воспроизведение (только для DVD).

В режиме стоп кадра нажмите на одну из кнопок SLOW/SEARCH на пульте дистанционного управления.

◀◀ : в обратном направлении

▶▶ : В прямом направлении

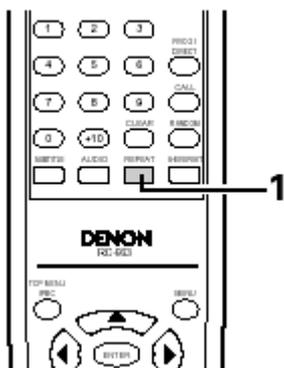


пульт ДУ

# 10 Повторное воспроизведение

Используйте эту функцию для повторного воспроизведения выбранных сегментов аудио или видео записи.

## Повторное воспроизведение



### 1

В режиме воспроизведения

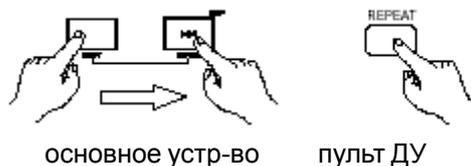
- Основное устройство.

Нажмите одновременно на кнопки SHIFT и в течение 3 секунд.

- пульт дистанционного управления

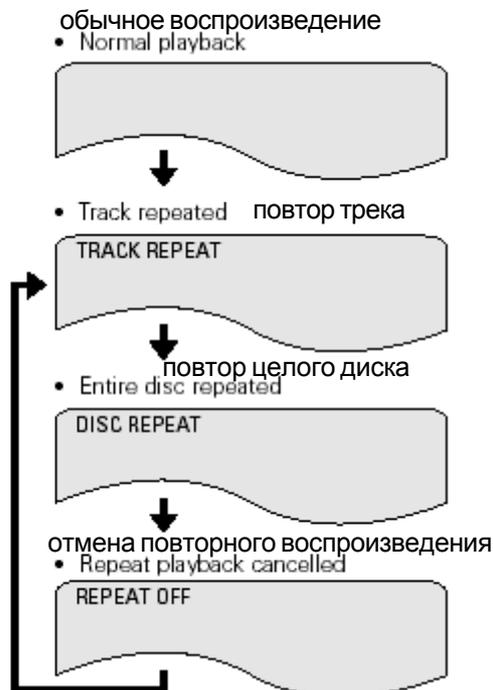
Нажмите на кнопку REPEAT

Показания на экране телевизора и установка соответствующего режима повторного воспроизведения или останова будут переключаться при каждом нажатии на кнопку



1. Для DVD видео дисков

2. Для видео CD

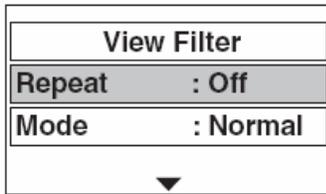


### \* Для возврата к обычному воспроизведению

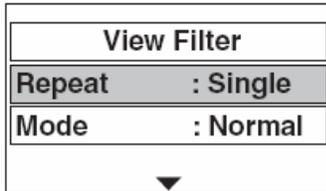
Для возврата к обычному воспроизведению нажмите на кнопку REPEAT до тех пор, пока на экране телевизора не появится индикация "REPEAT OFF".

### 3. Для CD

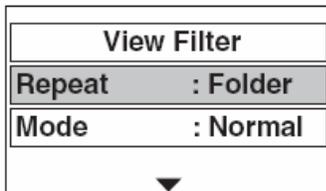
- Normal playback



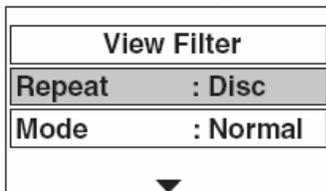
- Track repeated



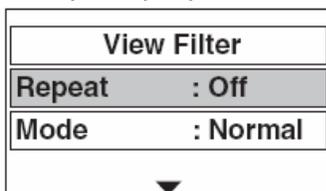
- Entire disc repeated



- Entire disc repeated

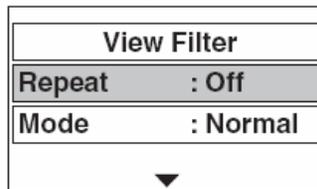


- Repeat playback cancelled

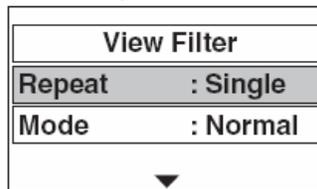


### 4. Для MP3/WMA

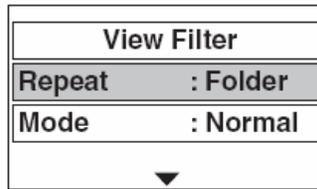
- Normal playback



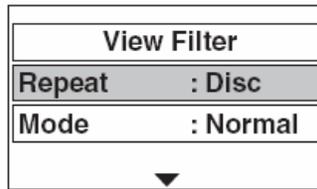
- File repeated



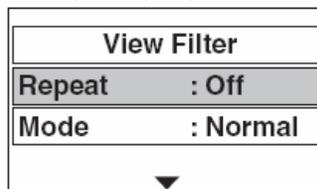
- Folder repeated



- Entire disc repeated

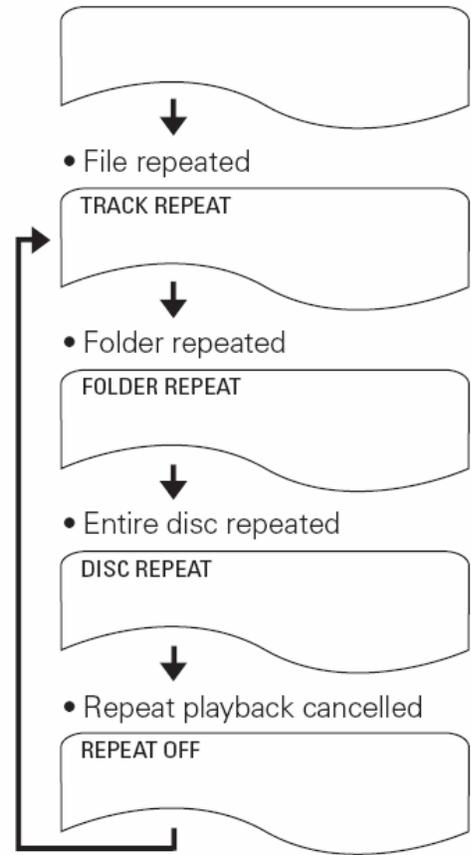


- Repeat playback cancel

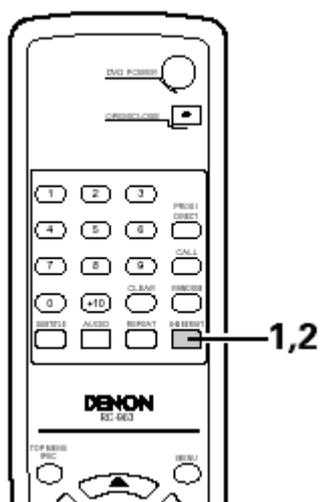


### 5. Для JPEG/DivX

- Normal playback



## Повторное воспроизведение определенного сегмента (повторное воспроизведение от точки А до точки В)



**1**

Во время воспроизведения нажмите на кнопку A-B REPEAT. Будет выполнена установка точки А.



пульт ДУ



**2**

Нажмите вновь на кнопку A-B REPEAT.

Будет установлена завершающая точка В и начнется повторное воспроизведение части А-В.



пульт ДУ



### \* Для возврата к обычному воспроизведению

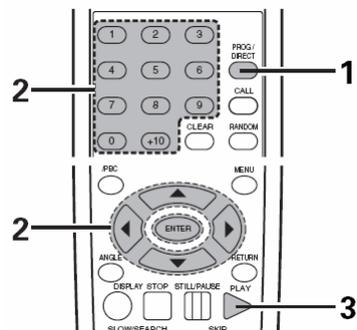
Нажмите на кнопку A – B REPEAT до тех пор, пока на экране телевизора не появится индикация "A TO B CANCELED"

### Примечания:

- На некоторых DVD дисках повторное воспроизведение может не работать.
- Повторное воспроизведение и воспроизведение от точки А до точки В не работает на DVD и видео CD, в которых во время воспроизведения не отображается прошедшее время.
- Повторное воспроизведение невозможно при включении функции PBC с видео CD. Нажмите на кнопку TOP MENU/PBC для выключения функции PBC.

# 11 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ТРЕКОВ В ЗАДАННОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ

Используйте эту функцию для воспроизведения треков в заданной последовательности на видео, MP3, WMA, DivX, JPEG и музыкальных компакт-дисках



## DVD

1. В режиме останова нажмите на кнопку PROG/DIRECT один раз. Появится экран выбора программы.

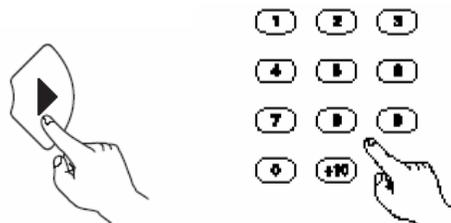


PROGRAM	NO.	TITLE	CHAPTER
Mode :PROGRAM	01	...	...
PLAY	02	...	...
Clear Program	03	...	...
	04	...	...
	05	...	...

пульт ДУ

2. Нажмите кнопку или цифровые кнопки для выбора заголовка программируемого трека (Title).

Используйте цифровые кнопки на пульте для установки номера. Нажмите на кнопку для редактирования меню главы (Chapter). Для перехода к другим трекам используйте кнопки и .



пульт ДУ

Вы можете запрограммировать до 99 треков.

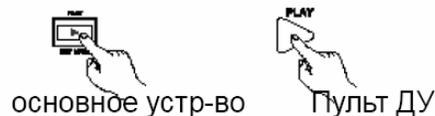
ПРИМЕР: Программирование заголовка 5, главы 1 и заголовка 12

PROGRAM	NO.	TITLE	CHAPTER
Mode :PROGRAM	01	05	01
PLAY	02	...	...
Clear Program	03	...	...
	04	...	...
	05	...	...

PROGRAM	NO.	TITLE	CHAPTER
Mode :PROGRAM	01	05	01
PLAY	02	1.	...
Clear Program	03	...	...
	04	...	...
	05	...	...

PROGRAM	NO.	TITLE	CHAPTER
Mode :PROGRAM	01	05	01
PLAY	02	12	...
Clear Program	03	...	...
	04	...	...
	05	...	...

3. Нажмите кнопку Play для начала последовательного воспроизведения треков.



основное устр-во

Пульт ДУ

- **Возвращение в обычный режим**

Нажмите кнопку Stop, а затем, кнопку PROG/DIRECT. Нажмите кнопку ENTER для переключения режимов "PROGRAM" и "NORMAL". Нажмите кнопку PLAY для запуска стандартного воспроизведения с начала диска.

- **Очистка программы**

Нажмите кнопку Stop, а затем, кнопку PROG/DIRECT. С помощью кнопок , и выберите заголовок и главу, которые вы хотите очистить.

Нажмите кнопку CLEAR, чтобы стереть информацию о треке.

- **Полная очистка запрограммированных данных**

Запрограммированные данные стираются после выключения питания или, если диск был извлечён из устройства. Кроме того, данные стираются, если нажать кнопку PROG/DIRECT после того, как воспроизведение

было остановлено кнопкой STOP. Для удаления данных вручную, выберите пункт "Clear Program" кнопками ▲ и ▼, а затем нажмите кнопку ENTER

- **Дисплей на передней панели**

На дисплее отображаются Заголовок и Глава воспроизводимого трека.

## VIDEO CD

### Примечание:

Программируемое воспроизведение невозможно при включении функции PBC на Video CD. Нажмите кнопку TOP MENU, чтобы отключить PBC.



пульт ДУ

PROGRAM	NO.	TITLE	CHAPTER
Mode :PROGRAM	01	...	...
PLAY	02	...	...
Clear Program	03	...	...
	04	...	...
	05	...	...

1. В режиме останова нажмите на кнопку PROG/DIRECT один раз. Появится экран выбора программы.

2. Нажмите кнопку ► или цифровые кнопки для выбора заголовка программируемого трека (Title).

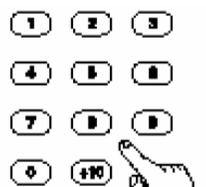
Используйте цифровые кнопки на пульте для установки номера.

Нажмите на кнопку ► для редактирования меню главы (Chapter).

Для перехода к другим трекам используйте кнопки ▲ и ▼.



пульт ДУ



Вы можете запрограммировать до 99 треков.

ПРИМЕР: Программирование заголовка 5, главы 1 и заголовка 12

PROGRAM	NO.	TITLE	CHAPTER
Mode :PROGRAM	01	05	01
PLAY	02	...	...
Clear Program	03	...	...
	04	...	...
	05	...	...

PROGRAM	NO.	TITLE	CHAPTER
Mode :PROGRAM	01	05	01
PLAY	02	1.	...
Clear Program	03	...	...
	04	...	...
	05	...	...

PROGRAM	NO.	TITLE	CHAPTER
Mode :PROGRAM	01	05	01
PLAY	02	12	...
Clear Program	03	...	...
	04	...	...
	05	...	...

3. Нажмите кнопку Play для начала последовательного воспроизведения треков.



основное устр-во



Пульт ДУ

- **Возвращение в обычный режим**

Нажмите кнопку Stop, а затем, кнопку PROG/DIRECT. Нажмите кнопку ENTER для переключения режимов "PROGRAM" и "NORMAL". Нажмите кнопку PLAY для запуска стандартного воспроизведения с начала диска.

- **Очистка программы**

Нажмите кнопку Stop, а затем, кнопку PROG/DIRECT. С помощью кнопок ▲, ▼ и ► выберите заголовок и главу, которые вы хотите очистить.

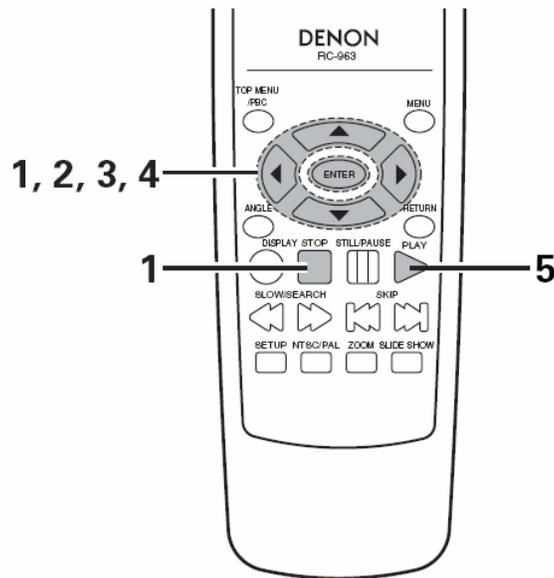
Нажмите кнопку CLEAR, чтобы стереть информацию о треке.

- **Полная очистка запрограммированных данных**

Запрограммированные данные стираются после выключения питания или, если диск был извлечён из устройства. Кроме того, данные стираются, если нажать кнопку PROG/DIRECT после того, как воспроизведение было остановлено кнопкой STOP. Для удаления данных вручную, выберите пункт "Clear Program" кнопками ▲ и ▼, а затем нажмите кнопку ENTER.

- **Дисплей на передней панели**

На дисплее отображаются Заголовок и Глава воспроизводимого трека.

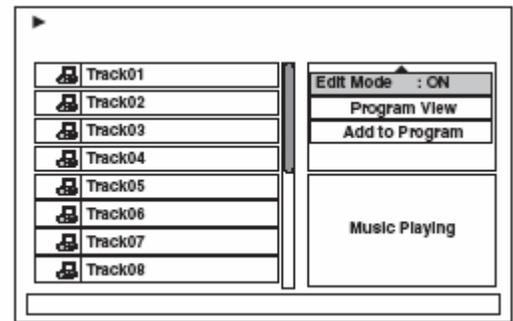


### CD / MP3/ WMA / DivX / JPEG

**1.** С помощью кнопок ▲, ▼ и ► войдите в режим редактирования (Edit Mode).

При воспроизведении CD/MP3/WMA-файлов файловое меню всегда отображается в верхней части дисплея.

При воспроизведении DivX/JPEG-файлов нажмите на кнопку MENU или STOP для входа в файловое меню.



**2.** С помощью кнопок ▲, ▼ и ◀ выберите трек или файл, который вы хотите запрограммировать в файловом меню. Для подтверждения выбора нажмите кнопку ENTER.

После этого напротив трека/файла появится отметка.

Для того, чтобы запрограммировать другие треки, выберите трек и нажмите кнопку ENTER.

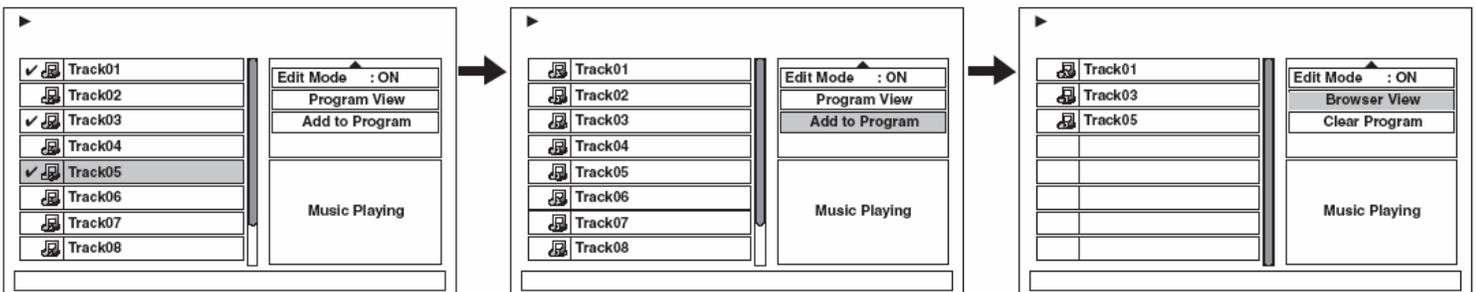
**3.** С помощью кнопок ▲, ▼ и ► выберите пункт “Add to Program” в файловом меню.

Нажмите кнопку ENTER для установки программы на трек или файл

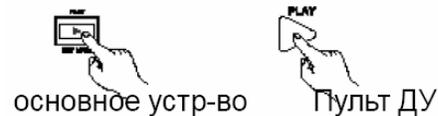
**4.** С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт “Program View” в файловом меню.

Нажмите кнопку ENTER для отображения списка программ.

В списке программ отобразятся выбранные треки.



**5.** Нажмите кнопку PLAY для последовательного воспроизведения запрограммированных файлов.



- **Если на диске более чем 2 папки с MP3/WMA/DivX/JPEG-файлами**

Повторите шаги 2 и 3 для каждой из папок и добавьте файлы для программирования. Добавленные файлы отобразятся в режиме Program View.

- **Возвращение в обычный режим**

С помощью кнопок ▲, ▼ и ► выберите пункт “Browser View” в файловом меню. Нажмите ENTER для отображения всех треков или файлов

- **Очистка программы**

Нажмите кнопку Stop для остановки воспроизведения. С помощью кнопок ▲, ▼ и ► выберите треки или файлы, которые вы хотите очистить. Рядом с выбранными треками будет появляться отметка. С помощью кнопок ▲, ▼ и ► выберите пункт “Clear Program” в файловом меню. Нажмите кнопку CLEAR, чтобы стереть информацию о треке или файле. Чтобы удалить все данные, поставьте отметку напротив всех треков.

- **Полная очистка запрограммированных данных**

Запрограммированные данные стираются после выключения питания или, если диск был извлечён из устройства.

- **Дисплей на передней панели**

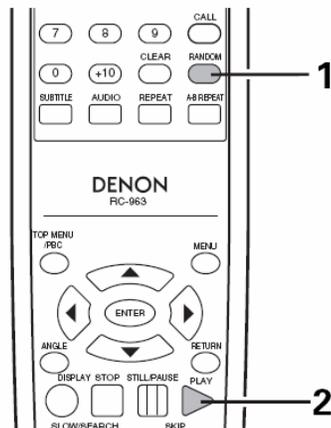
На дисплее отображается номер программы.

# 12 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ТРЕКОВ В ПРОИЗВОЛЬНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ

Используйте эту функцию для воспроизведения треков в заданной последовательности на видео, MP3, WMA, DivX, JPEG и музыкальных компакт-дисках

## Примечание:

Программируемое воспроизведение невозможно при включении функции PBC на Video CD. Нажмите кнопку TOP MENU, чтобы отключить PBC.

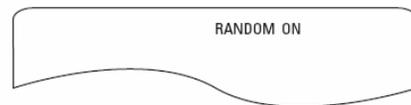


## VIDEO CD

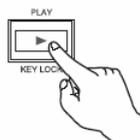
**1.** В режиме останова нажмите на кнопку RANDOM. Появится экран произвольного воспроизведения. Произвольное воспроизведение недоступно на некоторых дисках.



Пульт ДУ



**2.** Нажмите кнопку PLAY для произвольного воспроизведения треков.



Основное устр-во



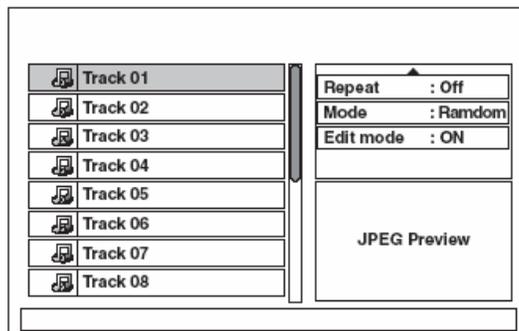
Пульт ДУ

Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку STOP, а затем нажмите кнопку RANDOM один раз.

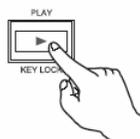
## CD MP3, WMA, DivX, JPEG

**1.** В режиме останова нажмите на кнопку RANDOM. Режим Normal в контрольном меню сменится на Random.

Используйте кнопки ▲, ▼, ◀, и ▶ для выбора режима Random вручную.



**2.** Нажмите кнопку PLAY для произвольного воспроизведения треков.



Основное устр-во



Пульт ДУ

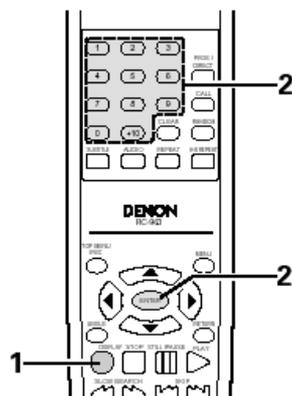
- Кнопки курсора и Random позволяют менять режим непосредственно во время воспроизведения. Во время воспроизведения файлов DivX/JPEG на экране отображается RANDOM ON.
- Для возврата в обычный режим воспроизведения нажмите кнопку RANDOM в режиме произвольного воспроизведения. Кнопками курсора выберите режим, а затем нажмите ENTER.

## 13. Экранный дисплей

Используйте эту функцию для просмотра и изменения информации на диске (имя, раздел, время и так далее).

### Примечание:

Функция экранного дисплея не работает при включении функции PBC с видео CD. Нажмите на кнопку TOP MENU/PBC для выключения функции PBC.



пульт ДУ

### 1

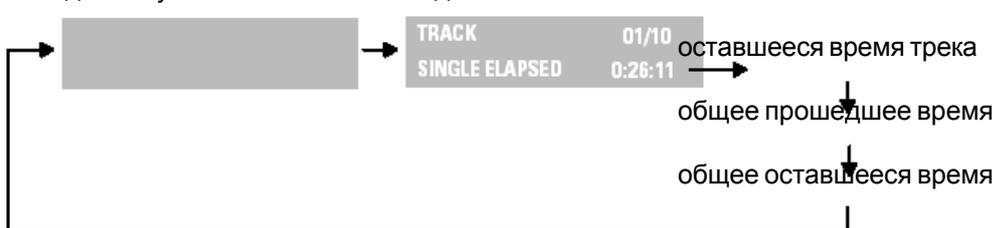
В режиме воспроизведения, нажмите на кнопку DISPLAY.

- Появится экранный дисплей
- При каждом нажатии на кнопку изображение на экране телевизора будет переключаться.
- Отображаемые элементы изменяются в зависимости от установленного диска.

пример: для DVD видео дисков



пример: для видео и музыкальных компакт дисков



### 2

Введите с помощью цифровых кнопок, и затем нажмите на кнопку ENTER.

1. Изменение прошедшего времени.

С помощью курсорных кнопок ◀ и ▶ выберите прошедшее время. Выбранный элемент выделяется желтой рамкой.

• Для DVD

Пример: Для установки 1 часа, 32 минут, 47 секунд нажмите 13247. Для установки 1 минуты 26 секунд нажмите 00126.

• Для видео и музыкальных компакт дисков.

Пример: Для установки 1 минуты 26 секунд, введите 0126



пульт ДУ



пульт ДУ

• Изменение имени, трека или раздела.

Для DVD

С помощью курсорных кнопок ◀ и ▶ выберите трек.

Введите нужное значение с помощью цифровых кнопок, и затем нажмите на кнопку ENTER.

Для видео и музыкальных компакт дисков.

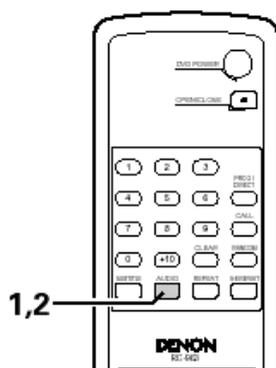
С помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите трек. Выбранный элемент выделяется желтой рамкой.

Введите нужное значение с помощью цифровых кнопок, Воспроизведение будет начато с этого трека.

## 14 Использование функций выбора звука, субтитров и угла просмотра.

### переключение языка озвучивания (функция множественного озвучивания)

На DVD дисках, содержащих сигналы нескольких языков озвучивания, во время воспроизведения можно переключить язык.



#### 1

Нажмите на кнопку AUDIO во время воспроизведения. Высветится номер текущего языка озвучивания.



пульт ДУ



#### 2

Для выбора нужного языка используйте кнопки AUDIO.

#### AUDIO

пульт дистанционного управления



пулт ДУ

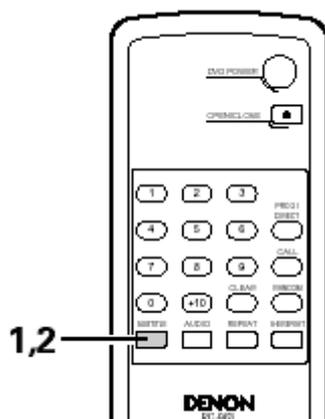


#### Примечания:

- Не некоторых дисках невозможно изменение языка озвучивания во время воспроизведения. в таких случаях, выберите нужный язык из меню DVD.
- Если после многократного нажатия на кнопку AUDIO, нужный язык не устанавливается, то возможно, что на диске нет этого языка.
- Выбранный по умолчанию язык (смотрите стр. 26) устанавливается при включении питания и при замене диска.

## переключение языка субтитров (функция многоязычных субтитров)

На DVD дисках, содержащих сигналы нескольких языков субтитров, во время воспроизведения можно переключить язык.



**1** Нажмите на кнопку SUBTITLE во время воспроизведения.

Высветится номер текущего языка субтитров.



пульт ДУ

SUBTITLE 1/2 ENG

**2** Для выбора нужного языка используйте курсорные кнопки ▲ и ▼



пульт ДУ

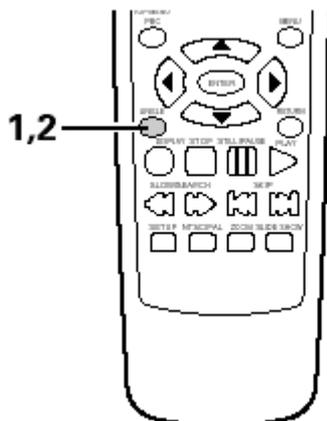
SUBTITLE 2/2 SPA

### Примечания:

- Если после многократного нажатия на кнопку SUBTITLE, нужный язык не устанавливается, то возможно, что на диске нет этого языка.
- Выбранный по умолчанию язык субтитров (смотрите стр. 27) устанавливается при включении питания и при замене диска.
- Если данный язык не включен надиске, то устанавливается язык диска по умолчанию.
- Если данный язык не включен надиске, то устанавливается язык диска по умолчанию.
- При изменении языка субтитров, для появления нового языка может потребоваться несколько секунд.
- Если диск поддерживает воспроизведение скрытых титров, то в этом случае субтитры и скрытые титры могут перекрывать друг друга на экране телевизора.
- В этом случае, отключите субтитры.

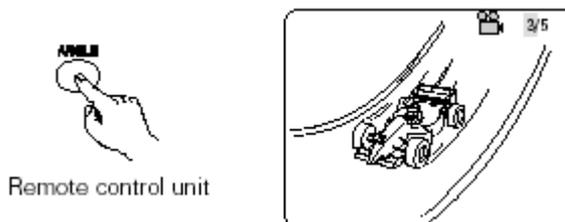
## Переключение угла просмотра (функция нескольких углов просмотра)

На DVD дисках, содержащих сигналы нескольких углов просмотра, во время воспроизведения можно переключить угол просмотра.



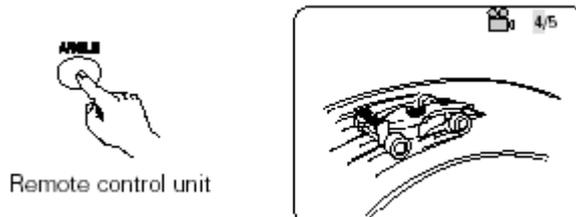
### 1

Нажмите на кнопку ANGLE во время воспроизведения. Высветится номер текущего угла просмотра. пульт дистанционного управления



### 2

Для выбора нужного угла просмотра используйте цифровые кнопки. пульт дистанционного управления



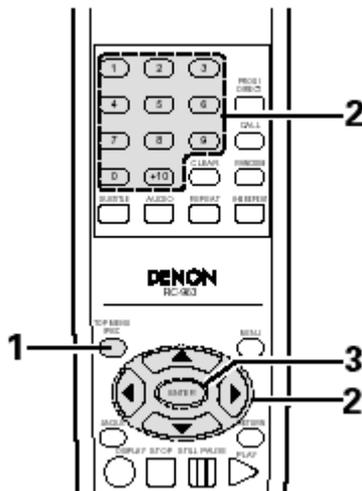
#### Примечания:

- Функция просмотра нескольких углов работает только с дисками, на которых изображение записано с нескольких камер, расположенных под разными углами.
- При воспроизведении сцены, записанной с использованием нескольких углов съемки загорается индикатор "ANGLE" на дисплее основного устройства.
- В сценах, записанных с разных углов просмотра, возможно переключение угла просмотра.

# 15 Меню

## Меню верхнего уровня (Top MENU)

На DVD дисках со множеством заглавий, выбор и воспроизведение нужного заглавия выполняется из меню верхнего уровня.



### 1

Нажмите на кнопку TOP MENU во время воспроизведения. Появится меню верхнего уровня

TOP MENU/FSC



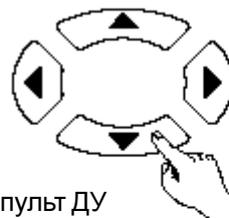
пульт ДУ

Пример:



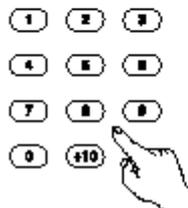
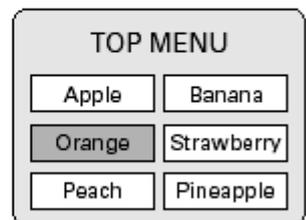
### 2

Для выбора нужного заглавия используйте курсор или цифровые кнопки.



пульт ДУ

Пример:  
При выборе опции «Orange»



### 3

Нажмите на кнопку ENTER

- Начнется воспроизведение
- Воспроизведение также начнется и при нажатии на кнопку PLAY



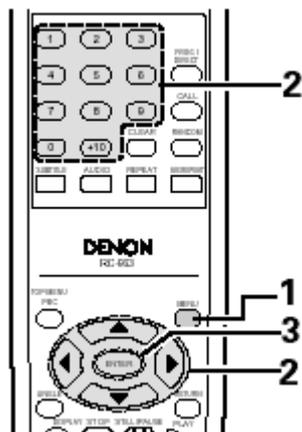
Пульт ДУ

## 6 Меню DVD

На некоторых DVD дисках имеется специальное меню - DVD меню. Например, DVD диски со сложным содержанием могут включать направляющие меню, а DVD с несколькими языками могут включать меню языка озвучивания и субтитров.

Эти меню называются «DVD меню».

Ниже дается описание основной процедуры по работе с DVD меню.



### 1

Нажмите на кнопку MENU во время воспроизведения. Появится меню DVD.

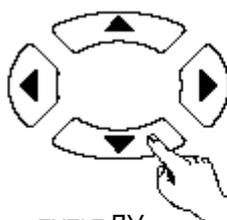


пульт ДУ



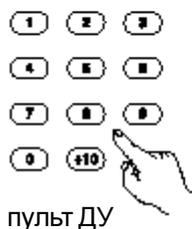
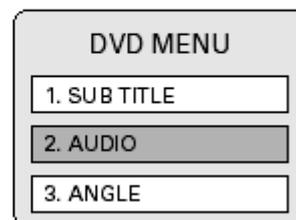
### 2

Для выбора нужного пункта используйте курсор или цифровые кнопки. При выборе пункта с помощью цифровых кнопок, пропустите шаг 3.



пульт ДУ

пример:      выбрано  
«AUDIO»



пульт ДУ

### 3

Нажмите на кнопку ENTER

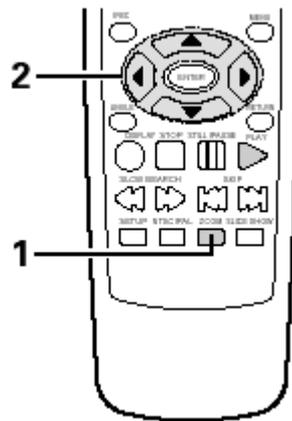
Будет установлен выбранный пункт.

При появлении дополнительных меню, повторите шаги 2 и 3.



пульт ДУ

## 16 Воспроизведение в режиме масштабирования.



### 1

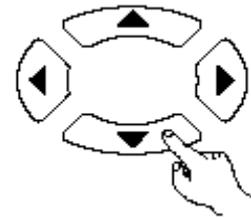
В режиме воспроизведения или паузы, нажмите на кнопку ZOOM. При каждом нажатии на кнопку ZOOM, коэффициент масштабирования увеличивается. Для Video CD, JPEG, DivX, DVD видео дисков OFF -> x2 -> x4 -> x16 -> OFF



Пульт ДУ

### 2

Для перемещения масштабированного изображения используйте курсорные кнопки (▼, ▲, ◀ и ▶) пульта дистанционного управления



пульт ДУ

#### Примечания:

- На некоторых дисках режим масштабирования невозможен.
- В некоторых сценах, функция масштабирования может работать неправильно.
- Масштабирование невозможно при отображении меню верхнего уровня или экрана меню.

## 17. Воспроизведение MP3/WMA файлов

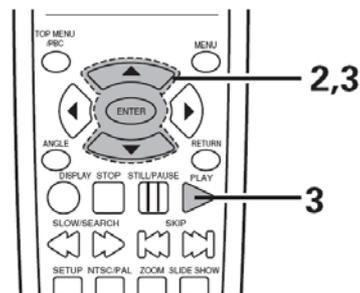
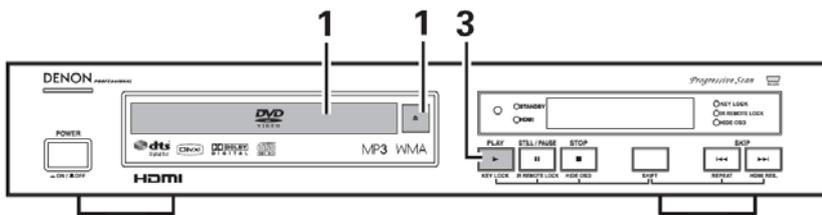
### Прослушивание MP3/WMA CD, CD-R/RW дисков

Во всемирной сети Интернет имеется множество различных музыкальных сайтов, с которых могут быть загружены файлы в формате MP3. Загрузка музыки выполняется в соответствии с инструкциями сайта, после чего её можно записать на CD-R/RW диски. В дальнейшем эти диски можно воспроизвести на DN-V210/310.

При преобразовании аудиофайлов в файлы формата MP3 с помощью MP3-декодера, объём данных записанный на 12-см компакт-диск уменьшается на 1/10 от изначального размера. Таким образом, при записи файлов в формате MP3/WMA на один CD-R/RW можно записать до 10 музыкальных компакт-дисков. Один диск может вмещать в себя более 100 треков.

\* значения при преобразовании трека длительностью 5 минут со стандартной скоростью передачи информации в 128 кб/с в MP3 файл и использовании CD-R/RW ёмкостью 650 Мб.

\* **Использование сделанных записей не в личных целях, согласно закону об авторском праве, не допускается без разрешения держателя авторского права.**

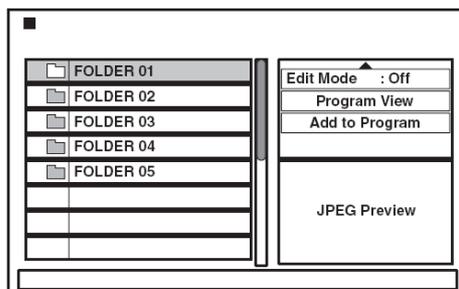


**1.** Вставьте в дисковод DN-V210/310 диск CD-R/RW, на котором записаны файлы MP3/WMA (смотрите стр. 19).

После того, как диск загрузится, на дисплее отобразится информационный экран.

Если на диске имеются несколько папок, выполните **п.2.**

Если на диске нет папок, перейдите к **п.3.**



**2.** Выберите нужную папку кнопками ▲ и ▼, а затем нажмите ENTER.

Если на диске имеются несколько папок, выполните **п.2** ещё раз.

#### Смена папки

Выберите с помощью кнопок ▲ и ▼ пункт «UP..» в верхней части экрана, а затем нажмите ENTER. На информационном экране отобразятся новые папки. Вы берите нужную вам папку.

**3.** С помощью кнопок ▲ и ▼ на пульте выберите файл MP3/WMA, который вы хотите воспроизвести, а затем нажмите кнопку PLAY, либо ENTER.

Начнётся воспроизведение.

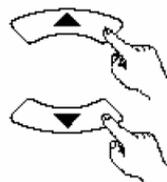
- На дисплее может отображаться как прошедшее, так и оставшееся время трека. Для изменения удержите кнопку DISPLAY

#### • Смена MP3/WMA файла

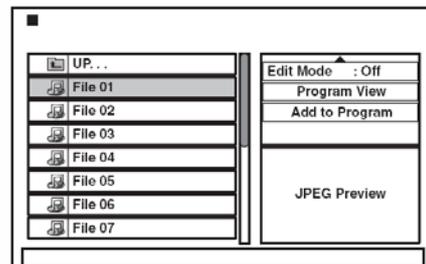
Нажмите STOP, а затем с помощью курсорных кнопок ▲ и ▼ выберите нужный файл MP3/WMA.

#### • Возврат к экрану информации

С помощью кнопки ▲ выберите пункт «UP..» в верхней части экрана, а затем нажмите ENTER. Экран из п.1 отобразится вновь.



пульт ДУ



основное устр-во



Пульт ДУ

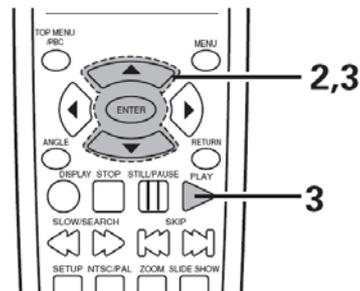
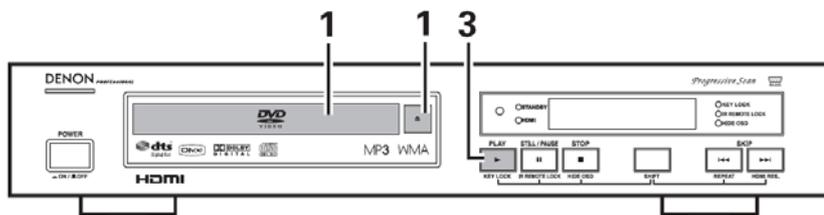
#### Примечания:

- DN-V210/310 совместим со стандартами “MPEG-1 Audio Layer 3” (частота дискретизации 32, 44.1 или 48 кГц). Данное устройство не совместимо с другими стандартами, такими как “MPEG-2 Audio Layer 3”, “MPEG-2.5 Audio Layer 3”, MP1, MP2 и т.д.
- Из-за свойств дисков, а также грязи или царапин, воспроизведение некоторых CD-R/RW невозможно.
- При воспроизведении MP3/WMA файлов, цифровые сигналы преобразовываются в сигналы PCM, независимо от того, был ли аудиовыход установлен на «normal» или «PCM». Сигналы выводятся с той же частотой дискретизации, что и у самого источника.
- Как правило, чем выше скорость передачи в MP3/WMA файле, тем лучше качество звука. На проигрывателе DN-V210/310 рекомендуется использовать MP3 файлы, записанные со скоростью передачи 18 кб/сек. или более, а также WMA файлы формата 64kps или выше.
- MP3/WMA файлы могут быть не воспроизведены в предполагаемой последовательности, так как программное обеспечение может изменить положение папок и последовательность файлов при записи на CD-R/RW.
- На дисках с файлами MP3/WMA невозможно программное воспроизведение
- При записи MP3/WMA файлов на CD-R/RW в качестве формата выберите «ISO9660 Level 1». Эта опция может быть недоступна с некоторыми типами программного обеспечения записи.
- На DN-V210/310 возможно отображение имён папок и файлов на экране в виде титров. Проигрыватель может отображать на дисплее до 8 символов, включающих цифры, прописные буквы и знак подчёркивания.
- Общее количество папок не должно превышать 256, количество файлов – 1000.
- Убедитесь, что MP3-файлы имеют расширение «.MP3», а WMA – расширение «WMA». Файлы с другими разрешениями не воспроизводятся на DN-V210/DN-V310.
- Не наклеивайте никаких наклеек или липкую ленту на поверхности CD. Он может застрять в DN-V210/DN-V310, и его извлечение будет невозможным.
- DN-V210/DN-V310 не совместим с программным обеспечением пакетной записи.

## 18. Воспроизведение файлов со статичными изображениями (файлы формата JPEG)

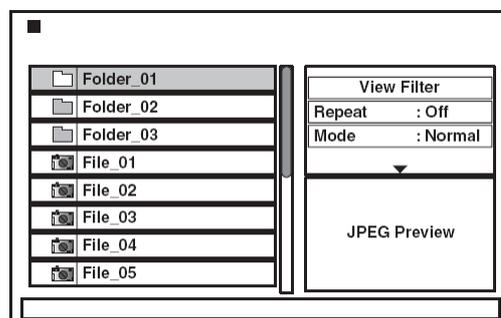
### Прслушивание MP3/WMA CD, CD-R/RW дисков

\* Использование сделанных записей не в личных целях, согласно закону об авторском праве, не допускается без разрешения держателя авторского права.



**1.** Вставьте в дисковод DN-V210/310 диск CD-R/RW с записанными изображениями. После того, как диск загрузится, на дисплее отобразится информационный экран.

Если на диске имеются несколько папок, выполните **п.2**.  
Если на диске нет папок, перейдите к **п.3**.

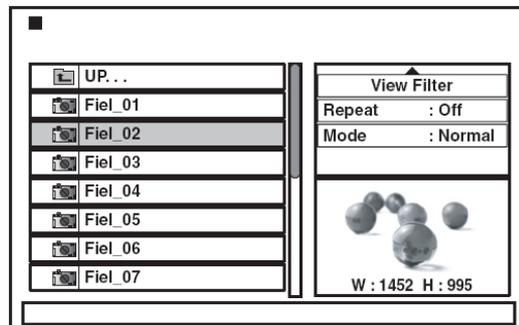


**2.** Выберите нужную папку кнопками ▲ и ▼, а затем нажмите ENTER.  
Если на диске имеются несколько папок, выполните **п.2** ещё раз.



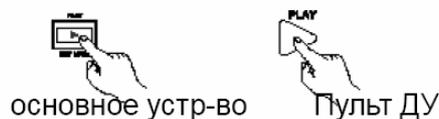
#### Смена папки

Выберите с помощью кнопок ▲ и ▼ пункт «Up..» в верхней части экрана, а затем нажмите ENTER. На информационном экране отобразятся новые папки. Выберите нужную вам папку.



пульт ДУ

**3.** С помощью кнопок ▲ и ▼ на пульте выберите файл MP3/WMA, который вы хотите воспроизвести, а затем нажмите кнопку PLAY, либо ENTER.  
Начнётся показ слайдов.  
На экране отображаются только файлы со статичным изображением.



основное устр-во

Пульт ДУ

- После завершения просмотра всех файлов выбранной папки, вновь появится информационный экран диска.
- Размер изображения (W:xxx, H:xxx) отображается под окном предварительного просмотра.
- Выберите TOP MENU в окне файлового меню для перехода в режим просмотра. Нажмите кнопку STOP во время просмотра для возвращения в файловое меню.



Окно просмотра

- \* Для отображения экрана меню изображений, записанных на диске
  - Нажмите кнопку MENU для вывода на экран меню изображений.
  - Для выбора и просмотра изображения (запуск слайд-шоу с определённого изображения) используйте курсорные кнопки ▲, ▼, ◀ и ▶, а затем нажмите ENTER.
- \* Временный останов слайд-шоу
  - Нажмите кнопку STILL/PAUSE.
  - Для возобновления слайд-шоу нажмите кнопку PLAY
- \* Переход к изображению, с которого вы хотите начать просмотр слайд-шоу.
  - Во время слайд-шоу нажмите на одну из кнопок SKIP (◀◀, ▶▶). Нажмите на кнопку SKIP ◀◀ для перехода на предыдущее изображения, кнопку ▶▶ для перехода на следующее изображение.
- \* Переворот и вращение изображений
  - Используйте курсорные кнопки ▲, ▼, ◀ и ▶ для поворота изображений.
    - курсорная кнопка ▲: Текущее изображение переворачивается вертикально
    - курсорная кнопка ▼: Текущее изображение переворачивается вертикально
    - курсорная кнопка ◀: Текущее изображение переворачивается на 90° по часовой стрелке
    - курсорная кнопка ▶: Текущее изображение переворачивается на 90° против часовой стрелки
- \* Воспроизведение изображения в режиме масштабирования
  - При нажатии на кнопку ZOOM во время просмотра изображения JPEG(на экране высвечивается индикация ZOOM ON) приближение и удаление изображения выполняется с помощью кнопок поиска.
  - При масштабированном изображении используйте курсорные кнопки для перемещения.
  - В режиме масштабирования непрерывное воспроизведение (слайд-шоу) невозможно.
- \* Можно выбрать способ переключения на следующее изображение при непрерывном воспроизведении изображений JPEG (слайд-шоу).
  - Нажмите на кнопку SLIDE SHOW на пульте дистанционного управления.
  - Выберите режим (SLIDE SHOW MODE 1 – 6, RAND или NONE).
- \* Во время просмотра статичных изображений вход в меню настроек невозможен.

### Специальные режимы воспроизведения для файлов MP3/WMA и JPEG

- FOLDER (файлы MP3/WMA и JPEG в папке воспроизводятся последовательно, начиная с выбранного файла)
- FOLDER REPEAT (файлы MP3/WMA и JPEG в папке воспроизводятся повторно, начиная с выбранного файла)
- DISC (файлы MP3/WMA и JPEG на диске воспроизводятся последовательно, начиная с выбранного файла)
- DISC REPEAT (файлы MP3/WMA и JPEG на диске воспроизводятся повторно, начиная с выбранного файла)
- RANDOM ON (файлы MP3/WMA и JPEG в папке воспроизводятся в случайной последовательности, начиная с выбранного файла)
- Одновременное воспроизведение музыки и изображений (выберите файл JPEG во время воспроизведения трека MP3/WMA).
- В режиме повторного воспроизведения музыки и изображений, воспроизводятся только файлы из одной папки.
- При нажатии кнопки Pause во время воспроизведения музыки и изображений, приостанавливается только воспроизведение изображений.
- При включении режима HD JPEG ON одновременное воспроизведение музыки и изображений невозможно.

### Примечания:

- DN-V210/310 совместим с файлами JPEG. Однако, он не может гарантировать воспроизведение всех JPEG-файлов.
- Из-за свойств дисков, а также грязи или царапин, воспроизведение некоторых CD-R/RW невозможно.
- При записи JPEG файлов на CD-R/RW в качестве формата выберите формат «ISO9660 Level 1, Level 2» или «Joliet». Физический формат диска должен быть установлен на Mode 1, Mode 2 или XA Form 1.
- На DN-V210/310 возможно отображение имён папок и файлов на экране в виде титров. Проигрыватель может отображать на дисплее до 15 символов, включающих цифры, прописные буквы и знак подчёркивания.
- Общее количество папок не должно превышать 999, количество файлов – 727.
- Убедитесь, что файлы имеют расширение «.JPG». Файлы с другими разрешениями не воспроизводятся на DN-V210/DN-V310.
- Максимальный размер изображения JPEG – 2048 x 1536 пикселей.
- В зависимости от размера файла, его загрузка может занять некоторое время.
- Размер изображения, отображаемого на экране телевизора, может изменяться в зависимости от размера файла JPEG.
- Не наклеивайте никаких наклеек или липкую ленту на поверхности CD. Он может застрять в DN-V210/DN-V310, и его извлечение будет невозможным.
- DN-V210/DN-V310 не может воспроизводить файлы JPEG, записанные на компьютерах Macintosh.

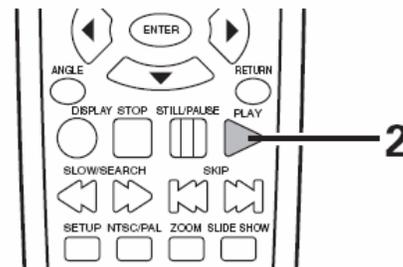
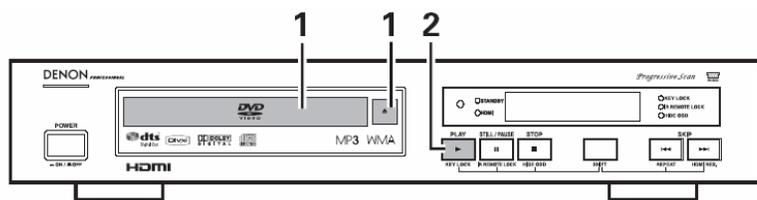
## 19 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ DivX

### Воспроизведение дисков с изображениями (формат JPEG)

- Воспроизведение дисков с изображением:

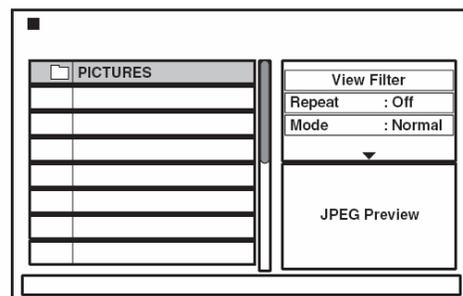
DN-V210/310 способен воспроизводить диски с изображениями Kodak Picture CD и проецировать их на экран. (Picture CD – это диски, содержащие оцифрованные фотографии. Подробную информацию о Picture CD можно получить в маркетинговой службе компании Kodak).

- Использование записей не в личных целях, согласно закону об авторском праве, не допускается без разрешения держателя авторского права.



**1.** Вставьте в дисковод DN-V210/310 диск CD-R/RW, на котором записаны файлы DivX (смотрите стр. 19).

После того, как диск загрузится, на дисплее отобразится информационный экран.



**2.** Нажмите кнопку Play для начала последовательного показа изображений.

Чтобы отключить воспроизведение, нажмите на кнопку Stop.

После того, как все изображения какой-либо папки были просмотрены, снова появится информационный экран.

Данные действия также следует проводить при просмотре файлов JPEG (смотрите стр. 59, 60).



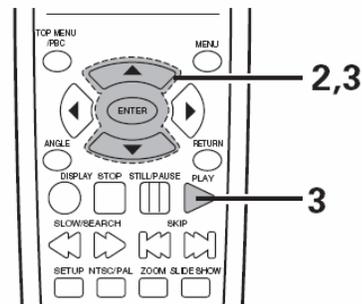
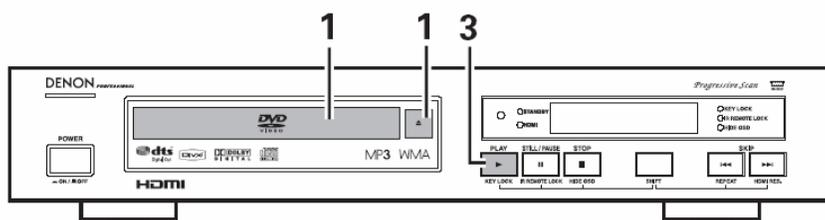
основное устр-во



Пульт ДУ

## Воспроизведение фильмов DivX, сохранённых на CD-R/RW

- Вы можете проигрывать DivX-файлы, записанные на CD-R/RW

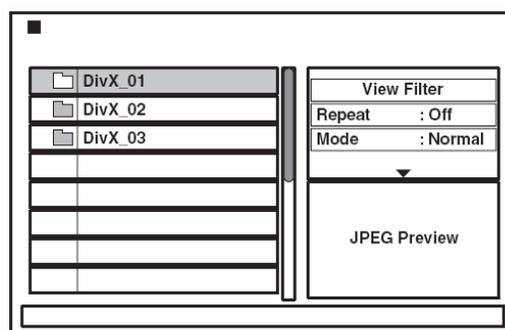


**1.** Вставьте в дисковод DN-V210/310 диск CD-R/RW, на котором записаны файлы DivX (смотрите стр. 19).

После того, как диск загрузится, на дисплее отобразится информационный экран.

Если на диске имеются несколько папок, выполните **п.2.**

Если на диске нет папок, перейдите к **п.3.**



**2.** Выберите нужную папку кнопками ▲ и ▼, а затем нажмите ENTER.

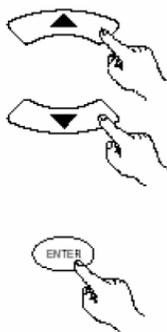
\* Для того, чтобы перейти от одной папки к другой, выберите с помощью кнопок ▲ и ▼ пункт «UP...» в верхней части экрана, а затем нажмите ENTER.

**3.** С помощью кнопок ▲ и ▼ на пульте выберите файл DivX, который вы хотите воспроизвести, а затем нажмите кнопку PLAY, либо ENTER. Начнётся воспроизведение.

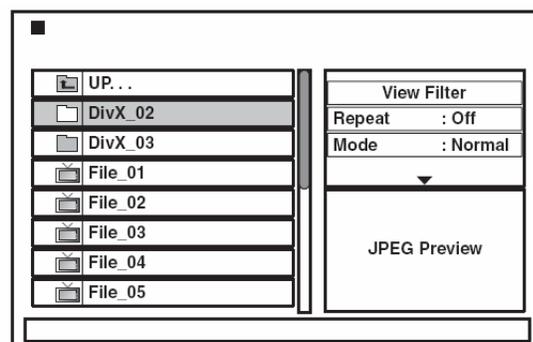
С помощью кнопки DISPLAY вы можете выбрать время, которое будет отображаться на дисплее (прошедшее/оставшееся).

**Переход к другому файлу DivX.** Нажмите кнопку STOP, а затем, с помощью кнопок ▲ и ▼ выберите нужный файл.

**Возврат к экрану информации.** Нажмите кнопку STOP, а затем с помощью кнопки ▲ выберите пункт «UP...» в верхней части экрана и нажмите ENTER.



пульт ДУ



основное устр-во



Пульт ДУ

## ПРИМЕЧАНИЯ:

- DN-V210\310 совместим с файлами формата DivX. Однако, компания Denon не гарантирует, что устройство будет воспроизводить все видеофайлы DivX.
- Из-за свойств дисков, грязи, царапин, воспроизведение некоторых дисков CD-R/RW невозможно.
- При сохранении DivX-файла на CD-R/RW, установите программу записи для сохранения файлов в формате "ISO9660" Level 1, Level 2 или "Joliet". Физический формат CD должен быть установлен на Mode1, Mode2, или XA Form1.
- DN-V210/DN-V310 способен отображать названия папок и файлов в качестве заголовков на информационном экране. В названии может содержаться до 15 символов, в том числе цифры, заглавные буквы и символ «\_».
- Общее количество папок не должно превышать 999, количество файлов – 727.
- Убедитесь, что DivX-файлы имеют расширение «AVI» или «DivX». Файлы с другими разрешениями не воспроизводятся на DN-V210/DN-V310.
- Не наклеивайте никаких наклеек или липкую ленту на поверхности CD. Он может застрять в DN-V210/DN-V310, и его извлечение будет невозможным.
- Некоторые файлы DivX защищены авторским правом и требуют регистрационного кода. Для получения кода выберите пункт DivX в меню SETUP (смотрите стр. 37).

## Функции файлового меню

Все файлы MP3, WMA, DivX и JPEG отображаются в файловом меню. Меню появляется на экране, если CD содержит файлы MP3, WMA, DivX или JPEG.

Если вы хотите просмотреть файлы только одного формата, выберите "View Filter" в правом верхнем углу.



Audio: отображение MP3 и WMA



Photo: отображение JPEG



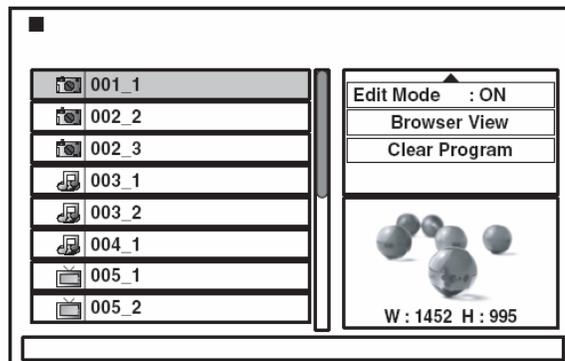
Video: отображение MPEG/DivX

Для перехода между режимами, выберите "View Filter" и нажмите ENTER. После появления меню фильтра выберите режим фильтрации кнопками ▲ и ▼, а затем нажмите ENTER.

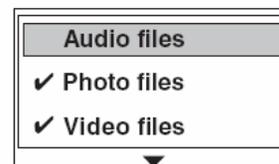
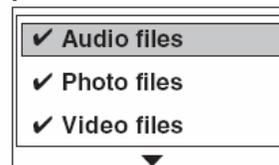
После того, как вы выбрали режим, нажмите кнопку ◀, чтобы вернуться в файловое меню.

\* Файловое меню также отображается и для дисков CDDA. DN-V210/310 не воспроизводит диски, содержащие треки CDDA и файлы MP3, WMA, DivX и JPEG.

### Файловое меню



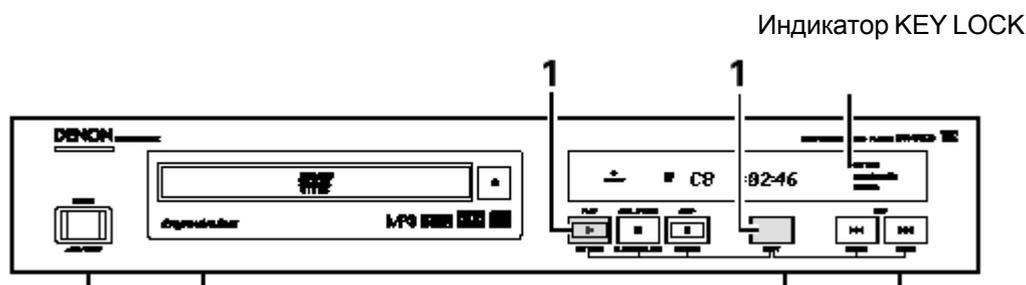
### Меню фильтра



## 20 Дополнительные функции

### Блокировка клавиш

Нажмите на эту клавишу, расположенную на передней панели (помимо клавиши POWER), для предотвращения выполнения случайных операций.

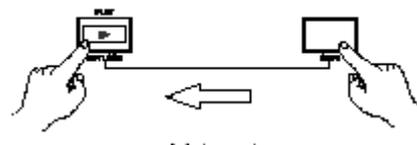


1

Нажмите одновременно на кнопки SHIFT и PLAY в течение 3 секунд. Загорится индикатор KEY LOCK (зеленый) и включится режим блокировки клавиш (KEY LOCK)/

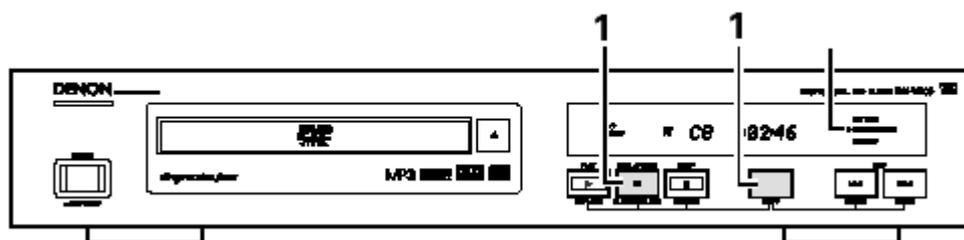
• При включенном режиме KEY LOCK, после нажатия на одну из кнопок на передней панели (кроме кнопки POWER), индикатор начинает мигать.

• Для выключения режима KEY LOCK, нажмите вновь на кнопки PLAY одновременно в течение 3 секунд.



### Индикатор IR REMOTE LOCK

Нажмите на эту клавишу на пульте дистанционного управления (ДУ) для предотвращения выполнения случайных операций.



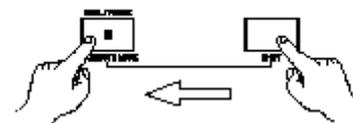
1

Нажмите одновременно на кнопки SHIFT и STILL/PLAY одновременно в течение 3 секунд.

Загорится индикатор IR REMOTE LOCK (зеленый) и включится режим IR REMOTE LOCK.

• При включенном режиме IR REMOTE LOCK, после нажатия на одну из кнопок на пульте дистанционного управления, индикатор начинает мигать

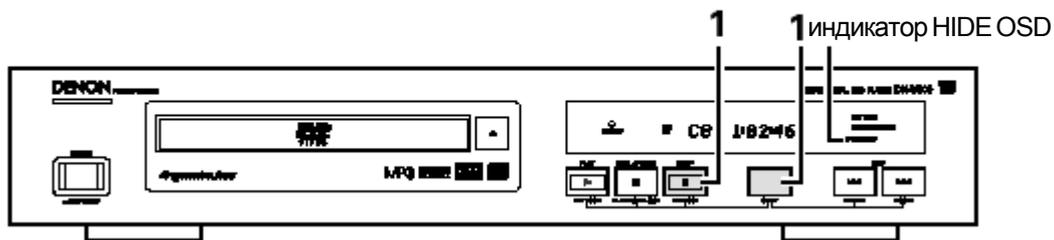
• Для выключения режима IR REMOTE LOCK, нажмите вновь на кнопки SHIFT и STILL/PAUSE одновременно в течение 3 секунд.



основное устройство

## HIDE OSD (скрытие экранного дисплея)

Включение/выключение экранного дисплея (OSD) и просмотр иконок на дисплее



### 1

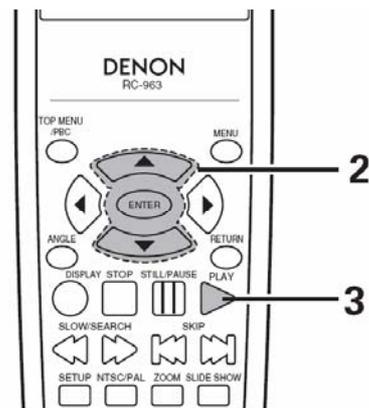
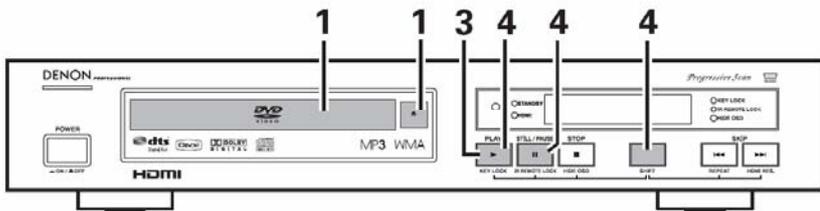
Нажмите одновременно на кнопки SHIFT и STOP в течение 3 секунд. Индикатор HIDE OSD загорится (зеленый), включится режим HIDE OSD и отображение экранного дисплея, а также букв и иконок при нажатии кнопок выполняться не будет.

Для выключения режима HIDE OSD, нажмите вновь на кнопки SHIFT и STOP одновременно в течение 3 секунд.



## Смена обоев на DVD-проигрывателе

Изображение на обоях DVD-проигрывателя может быть заменено на любое другое по усмотрению пользователя.

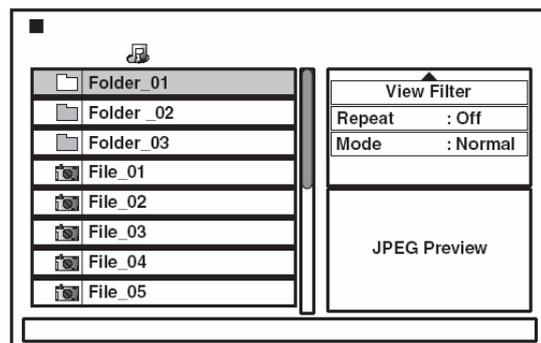


**1.** Установите диск CD-R/RW с файлами JPEG для обоев.

После того, как диск загрузится, на дисплее отобразится информационный экран.

Если на диске имеются несколько папок, выполните **п.2.**

Если на диске нет папок, перейдите к **п.3.**



**2.** Выберите нужную папку кнопками ▲ и ▼, а затем нажмите ENTER.

### Смена папки

Выберите с помощью кнопок ▲ и ▼ пункт «Up...» в верхней части экрана, а затем нажмите ENTER. На информационном экране отобразятся новые папки. Выберите нужную вам папку.

**3.** С помощью кнопок ▲ и ▼ на пульте выберите файл JPEG, с которого вы хотите начать слайд-шоу, а затем нажмите кнопку PLAY, либо ENTER.

Начнётся слайд-шоу.

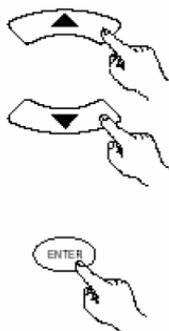
Будут воспроизводиться только статичные изображения данной папки.

После завершения просмотра всех файлов данной папки, вновь отобразится информационный экран.

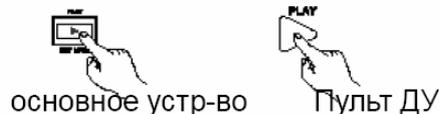
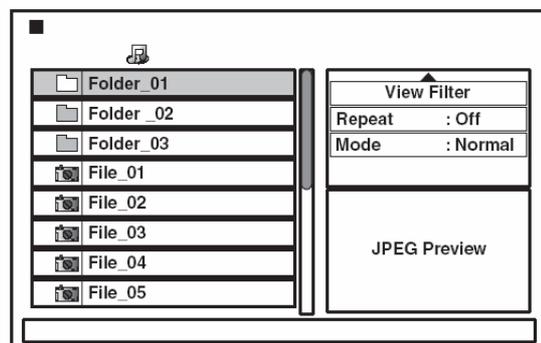
**4.** После вывода на экран нужного изображения нажмите кнопку STILL/PAUSE. Слайд-шоу будет временно приостановлено

**5.** Одновременно нажмите кнопки SHIFT, STILL/PAUSE и удерживайте их в течение 3 секунд.

Обои DVD будут переключены на выбранное изображение. Данные о предыдущих установленных обоях будут стёрты из памяти. Для восстановления оригинальных обоев Denon обратитесь к дилеру. Не выключайте питание во время установки обоев.



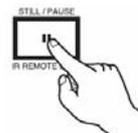
пульт ДУ



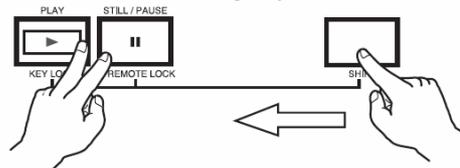
основное устр-во



Пульт ДУ



Основное устройство

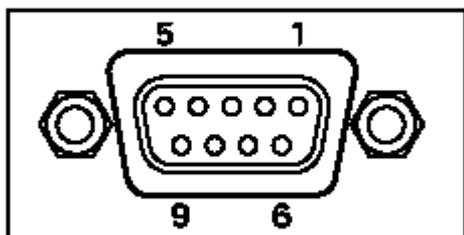


Основное устройство

## Последовательное удаленное управление (только для DN-V310).

• Команды могут быть посланы на DVD проигрыватель, и запрошенные статусы и посланы на основной компьютер через интерфейс RS-232C  
 DVD проигрыватель может управляться с компьютера. соедините проигрыватель и последовательный порт на компьютере с помощью 9-ти контактного кабеля RS-232C. Для управления DVD проигрывателем с компьютера, установите переключатель RS-232C на задней панели в положение RS-232C.

### Назначения контактов RS-232C (DVD проигрыватель).



Pin no.	Signal
1	-
2	TXD
3	RXD
4	-
5	GND
6	-
7	CTS
8	RTS
9	-

### • Условия соединения

Конфигурация последовательного порта компьютера показана ниже.

Bit Rate	9,600 bps
Data length	8 bits
Parity	None
Stop bit	1 bit

### • Основной формат

• формат команды

(группа, команда, перечень параметров)

• формат кода отклика

0 : No error

x : Error code x

### Пример 1

Проигрыватель принимает: [PC, RC, 66]r

Проигрыватель посылает: [PC, RC, 0]r

Когда внешний контролер принимает отклик, это означает, что данный проигрыватель выполнил проверку принятого сообщения(syntax) и команда была выполнена.

### Пример 2

Проигрыватель принимает: [PC, PlayT, 16]r

Проигрыватель посылает: [PC, PlayT, 2] При возникновении внутренней ошибки и невозможности выполнения команды, появляется сообщение об ошибке (код ошибки: 2). : Неверный параметр будет послан

### • Команды системы

Процесс передачи данных между DVD контролером и DVD проигрывателем состоит из 3 различных типов информации.

• Команды внешнего управления.

• Статус внешнего управления.

• Асинхронные отклики

Сообщения между DVD проигрывателем и DVD контролером выглядят следующим образом:

### (группа, команда, перечень параметров)

За группой, командой и перечнем параметра, заключенных в квадратные скобки идет символ возврата каретки. Перечень параметров составляется из перечисленных через запятую параметров. Он чувствителен к регистру.

При получении на проигрыватель сообщения с внешнего контролера, он будет опознано. Это распознавание выполняется двумя различными способами:

Для команд внешнего управления, распознавание выглядит следующим образом:

• Группа                      Группа, указанная в принятом сообщении (PC).

• Команда                    Команда, указанная в принятом сообщении (PC).

• Перечень параметров    Значение возврата

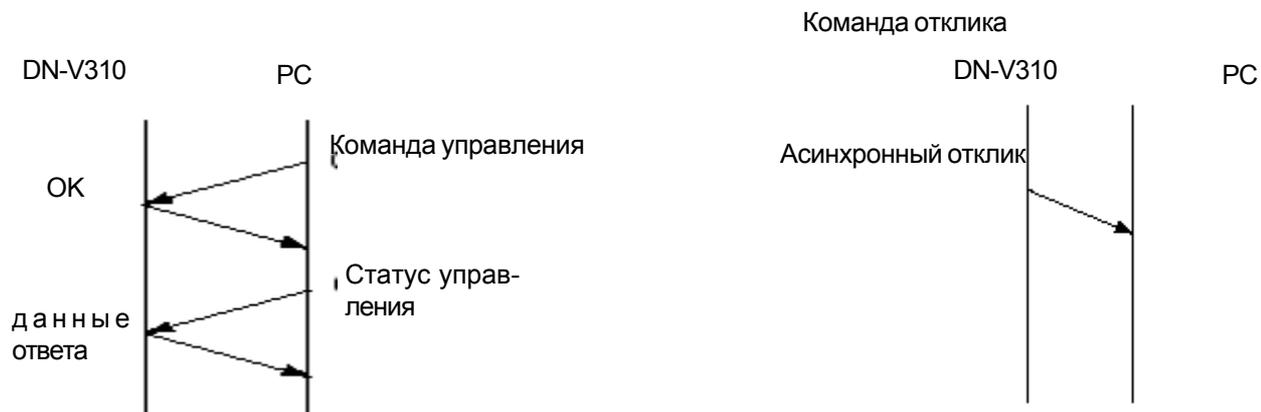
Значение возврата может иметь одно из следующих значений

0 : No error

x : Error code x

## 2 Hand shake flow chart

Команда управления и команда статуса



### • Коды ошибок

Имя	код	Описание
ecEXT_ERR_OK	0	Нет ошибки
ecEXT_ERR_UNKNOWN	1	Неизвестная ошибка.
ecEXT_ERR_INVALID_PARA	2	Неверный параметр
ecEXT_ERR_INV_CMD	5	Неверная команда
ecEXT_ERR_INVALID_NA_DISC_ERROR	10	Неверная команда для текущего диска

### • Перечень команд

#### • Команды внешнего управления

Группа	Команда		Параметр	
PC	RC	команда дистанционного управления	RC code	смотрите коды RC
	PlayT	Воспроизведение заголовка	Номер трека / имени	0 ~ 99
	PlayC	Воспроизведение раздела	Номер заголовка / номер раздела	заголовок 1 ~ 99 chp : 1 ~ 999
	Time	Поиск по времени	Поиск по времени	h : 0 ~ 6 m : 0 ~ 59 s : 0 ~ 59
	SetAST	Настройка аудио потока	AudioStreamNumber	1 ~ 8
	SetSPST	Настройка потока суб изображения	SubPictureStreamNumber	0 ~ 32
	OSD	Включение / выключение управления для экранного дисплея.	режим.	вкл/выкл
	LKC	Включение / выключение управления для режима KEU LOCK.	режим.	вкл/выкл
	RCC	Включение / выключение управления для режима IR REMOTE LOCK.	режим.	вкл /выкл

Для TITLE, CHAPTER, TRACK и COUNTER, числовые данные следуют после команд

Например:

• [PC, PlayC, 1, 3] PLAY TITLE 1, CHAPTER 3

• [PC, Time, 0, 3, 15] PLAY 0h3min15sec

• Статус внешнего управления.

Группа	оманда		Параметр	
PC	GetStatus	Статус проигрывателя	ReturnValue, Status	смотрите коды статуса
	GetDiscType	Тип диска	ReturnValue, Disc Type	смотрите коды типа диска
	GetAST	Текущий аудио поток	ReturnValue, AudioStreamNumber	1 ~ 8
	GetSPST	Текущий поток суб изображения	ReturnValue, SubPictureStreamNumber	0 ~ 32
	GetT	Текущий заголовок	ReturnValue, Title/Track Number	0 ~ 99
	GetC	Текущий раздел	ReturnValue,	Title Number, Chapter Number
	заголовок 1 ~ 99 chp : 1 ~ 999		режим.	вкл /выкл
	LKC	Включение / выключение управления для режима KEY LOCK.	режим.	вкл /выкл
	RCC	Включение / выключение управления для режима IR REMOTE LOCK.	режим.	вкл /выкл

**Коды статуса** 0:Ошибка, 1:открыто, 2:Нет диска , 3:Останов, 4:Воспроизведение, 5:Пауза  
**Коды типа диска** 0:Нет диска, 1:DVD, 2:VCD/SVCD, 3:CD-DA, 4:MP3

• Асинхронные отклики

Группа	оманда		Параметр	
PC	EOT	онец заголовка	ReturnValue, Title/Track Number	0 ~ 99
	SOC	Начало раздела	ReturnValue, Номер заголовка / номер раздела	заголовок 1 ~ 99 chp : 1 ~ 999
	EOC	онец раздела	ReturnValue, Номер заголовка / номер раздела	заголовок 1 ~ 99 chp : 1 ~ 999
	Status Change	Выполнение команды	ReturnValue, AudioStreamNumber	смотрите коды статуса
	Error	Сообщение об ошибке	ReturnValue, Error code	смотрите коды ошибок

## • Коды RC (Удаленного управления)

Клавиши / Функции	Коды RC (десятичные)
Digit 0	0
Digit 1	1
Digit 2	2
Digit 3	3
Digit 4	4
Digit 5	5
Digit 6	6
Digit 7	7
Digit 8	8
Digit 9	9
DVD POWER	12
RANDOM	28
REPEAT	29
SLOW/SEARCH (+)	40
SLOW/SEARCH (-)	41
PLAY	44
STILL/PAUSE	48
STOP	49
A-B REPEAT	59
OPEN/CLOSE	66
SUBTITLE	75
AUDIO	78
TOP MENU/PBC	84

Клавиши / Функции	Коды RC (десятичные)
CURSOR UP	88
CURSOR DOWN	89
CURSOR LEFT	90
CURSOR RIGHT	91
ENTER	92
MENU	113
SETUP	130
RETURN	131
ANGLE	133
+10	180
CLEAR	181
CALL	182
NTSC/PAL	183
SLIDE SHOW	184
DISPLAY	200
SKIP (-)	245
SKIP (+)	246
ZOOM	247

## 21. Устранение возможных неисправностей

**В случае неисправности проверьте следующие пункты.**

- Правильно ли сделаны все подключения.
- Соблюдены ли инструкции данного руководства.
- Работают ли усилители и колонки должным образом.

Если проигрыватель DN-V210/310 работает неправильно, смотрите таблицу ниже. Если проблема не решена, то это означает, что проигрыватель может быть повреждён. Выключите питание, отключите сетевой шнур от розетки и обратитесь в сервисный центр или в ближайший офис продаж.

Симптомы	Проверьте
Питание не включается	Надёжно подключите кабель питания к розетке
При нажатии кнопки PLAY воспроизведение не начинается. Воспроизведение сразу останавливается	На диске или в проигрывателе имеется конденсат (оставьте проигрыватель в покое на 1 или 2 часа). Могут быть воспроизведены только диски DVD, видео CD, музыкальные CD и диски с изображением JPEG. Грязный диск.
Изображение не появляется	Проверьте подключения. Выключите опцию P.SCAN при подключении телевизора к разъёму VIDEO OUT или S-VIDEO. Установите вход телевизора на "video".
Нет звука или плохое качество звука	Проверьте подключения. Правильно установите вход телевизора, стерео и т.д. Проверьте настройки опций DIGITAL OUT и COMPRESSION
Недоступно меню воспроизведения	Проверьте настройку AUTO PLAY. Меню воспроизведения недоступно на некоторых CD с функцией управления воспроизведением.
Искажение изображения во время поиска	Наличие некоторых искажений – это нормальное явление.
Кнопки не работают	Некоторые операции недоступны на некоторых дисках. Проверьте режим KEY LOCK.
Не отображаются субтитры	Если на DVD-дисках нет субтитров, то они не отображаются. Субтитры выключены. Попробуйте включить их
Язык озвучивания (или субтитров) не переключается	Язык озвучивания (или субтитров) не переключается на дисках, на которых отсутствует многоязыковая поддержка озвучивания (или субтитров). На некоторых дисках переключения языка озвучивания (или субтитров) не может быть выполнено во время операции по переключению, но они могут быть изменены на экране меню.
Не переключается угол просмотра	Угол просмотра не может быть переключен на DVD, на которых не предусмотрено несколько углов просмотра. В некоторых случаях, различные углы просмотра записаны только для определённых сцен.
При выборе заголовка воспроизведение не начинается	Проверьте настройку RATING
Забыт пароль для уровня доступа	Для установки исходных настроек используйте описанную ниже процедуру: введите «8888» в п.5 шага 3 на стр. 36
Диск не воспроизводится с языком озвучивания или субтитрами, установленными по умолчанию	Диск не воспроизводится с языком озвучивания или субтитрами, если они не включены в данный диск.
Изображение не выводится в формате 4:3 (или 16:9)	Установите настройку по умолчанию TV ASPECT в соответствии с параметрами подключенного телевизора.
Сообщения экрана меню не показываются на нужном языке	Проверьте настройки по умолчанию для языка меню
Нет сигнала при подключении HDMI	Проверьте, чтобы видео-выход был установлен в режим HDMI Проверьте все соединения с телевизором Убедитесь, что ваш телевизор поддерживает 480p/576p/720p/1080i

## 22. Спецификации

---

**Система сигнала:** NTSC/PAL

**Используемые диски:**

(1) DVD-диски:

1-слойные 12 см односторонние диски, 2-слойные 12 см односторонние диски, 2-слойные 12 см двусторонние диски (по одному слою на стороне), 1-слойные 8 см односторонние диски, 2-слойные 8 см односторонние диски, 2-слойные 8 см двусторонние диски (по одному слою на стороне)

(2) Компакт-диски (CD-DA, Video CD):

12 см диски, 8 см диски

**Выход S-Video:**

Уровень выхода Y: 1 V<sub>p-p</sub> (75 Ω/Ом)

Уровень выхода C: 0.3 V<sub>p-p</sub>

Выходной разъём: S-разъём, 1 комплект

**Видео-выход:**

Уровень выхода: 1 V<sub>p-p</sub> (75 Ω/Ом)

Выходные разъёмы: Контактное гнездо, 1 комплект / AV 1, 1 комплект (только европейская модель)

**Компонентный выход:**

Уровень выхода Y: 1 V<sub>p-p</sub> (75 Ω/Ом)

Уровень выхода PB/CB: 0.7 V<sub>p-p</sub> (75 Ω/Ом)

Уровень выхода PR/CR: 0.7 V<sub>p-p</sub> (75 Ω/Ом)

Выходной разъём: Контактное гнездо, 1 комплект

**Выход RGB:**

Уровень выхода: 0.7 V<sub>p-p</sub> (75 Ω/Ом)

Выходной разъём: AV 1, 1 комплект (только европейская модель)

**Выход HDMI:** 480 p / 576 p, 720 p, 1080 i

**Аудиовыход:**

Уровень выхода: 2 V<sub>rms</sub> 2 канала (FL, FR)

Выходной разъём: Контактные гнезда, 1 комплект / AV 1, 1 комплект (только европейская модель)

**Параметры аудиовыхода:**

**(1) Частотная характеристика**

DVD (линейная PCM) : от 4 Гц до 22 кГц (дискретизация 48 кГц)

: от 4 Гц до 44 кГц (дискретизация 96 кГц)

CD : от 4 Гц до 20 кГц

**(2) Соотношение сигнал/шум**

DVD : 110 дБ

CD : 110 дБ

**(3) Коэффициент гармонических искажений**

DVD : 0.006%

CD : 0.004%

**(4) Динамический диапазон**

DVD : 100 дБ

CD : 95 дБ

**Цифровой аудиовыход:**

Оптический цифровой выход: Оптический разъём, 1 комплект

Коаксиальный цифровой выход: Контактное гнездо, 1 комплект

**Источник питания:** AC 230 В, 50 Гц (Европа) / AC 120 В, 60 Гц (США)

**Потребление питания:** 15 Вт

**Максимальные внешние размеры** 434 (ширина) × 80 (высота) × 360 (глубина) мм (включая выступающие части)

**Вес:** 3.9 кг

**Пульт ДУ:** RC-963

**Тип:** Инфракрасный импульсный сигнал

**Источник питания:** DC 3 V, 2 батарейки R03/AAA